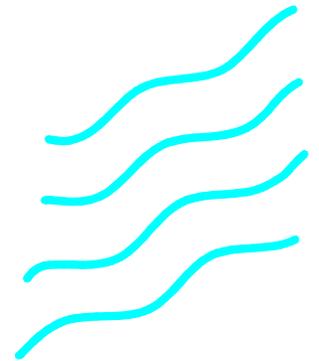


Municipalité Sainte-Claire

Hydrogéologie et aires de protection au puits PE22-1 (P-5)



A036-7A

Avril 2022



3204, des Beaumont
Québec, Qc.
G2G 0A5
Téléphone : (418) 872-9748
Courriel : rdr@bell.net

1. MANDAT ET INTRODUCTION	2
2. TRAVAUX RÉALISÉS	2
3. HYDROGÉOLOGIE.....	3
3.1 Caractéristiques	5
3.2 Calcul des aires de protection	5
3.3 DRASTIC.....	6
3.3.1 Aire virologique.....	7
3.3.2 Aire d'alimentation	8
4. INVENTAIRE DES ACTIVITÉS	8
4.1 Affectations du territoire.....	8
4.2 Activités anthropiques pouvant affecter la qualité et la quantité des captages	9
4.3 Événements potentiels pouvant affecter la qualité et la quantité des captages.....	9
4.3.1 Pratique agricole.....	9
4.3.2 Terrain résidentiel.....	10
4.3.3 Route 277 (boulevard Bégin).....	10
5. PHYSICO-CHIMIE ET BACTÉRIOLOGIE.....	10
6. OPINION	12
6.1 sur la protection contre les virus et les parasites puits PE22-1	12
6.2 sur l'impact du captage sur la faune, la flore et les autres usagers	13
7. CONCLUSIONS	13

1. MANDAT ET INTRODUCTION

La municipalité de Sainte-Claire est présentement approvisionnée en eau souterraine par deux puits P3 et P-4. À l'origine un de ces puits devait être opéré occasionnellement et en support ou en urgence avec l'autre. Les besoins s'étant accru ces deux puits sont maintenant opérés à leur débit maximum.

Or le puits P-3 nécessite une restauration. Ne pouvant statuer sur la durée et l'efficacité de cette restauration, il a été recommandé de construire un troisième puits et si la quantité et la qualité le permet, substituer ce nouveau puits au puits P-3 et entreprendre la restauration de celui-ci en toute sécurité.

RDR Consultants a été mandaté par la municipalité de Sainte-Claire afin d'implanter ce nouveau puits à proximité des deux puits existants (FIGURE 1).

Deux piézomètres (F21-1 et F21-2) ont été construits et ont permis d'optimiser la localisation du puits d'essai PE21-1 (P-5)

Ces deux piézomètres et le puits d'essais localisés aux coordonnées suivantes

F21-1	46.59410, -70.88827
F21-2	46.59417,-70.88944
PE22-1	46.59407,--7088827

2. TRAVAUX RÉALISÉS

La stratigraphie rencontrée lors de la foration des piézomètres F21-1 et F21-2 est présentée ci-dessous :

F21-1	F21-2
-------	-------

0-3.7	remblai	0-0.5	sol agricole
3.7-7.0	sable silteux un peu de gravier	0.5-7.0	sable graveleux un peu de silt
7.0-10.4	sable silteux trace de gravier	7.0-10.7	silt un peu de sable
10.4-12.8	sable et silt	10.7-16.8	sable et silt
12.8-19.8	Silt sableux	16.8-19.8	sable silteux
19.8-38.4	silt un peu de sable	19.8-29.0	sable fin un peu de silt
38.4-47.3	silt un peu de sable tr d'argile	29.0-29.3	silt un peu de sable tr argile
47.3-49.4	silt un peu de sable tr gravier tr argile	29.3-30.2	silt un peu de sable tr gravier tr argile
49.4-50.9	sable graveleux	30.2-31.1	Roc
50.9-58.5	gravier et sable		
58.5-61.0	Sable silteux		

Ces piézomètres sont équipés d'un tubage d'acier de 15cmØ et sont terminés au sable silteux (F21-1) et au roc (F21-2).

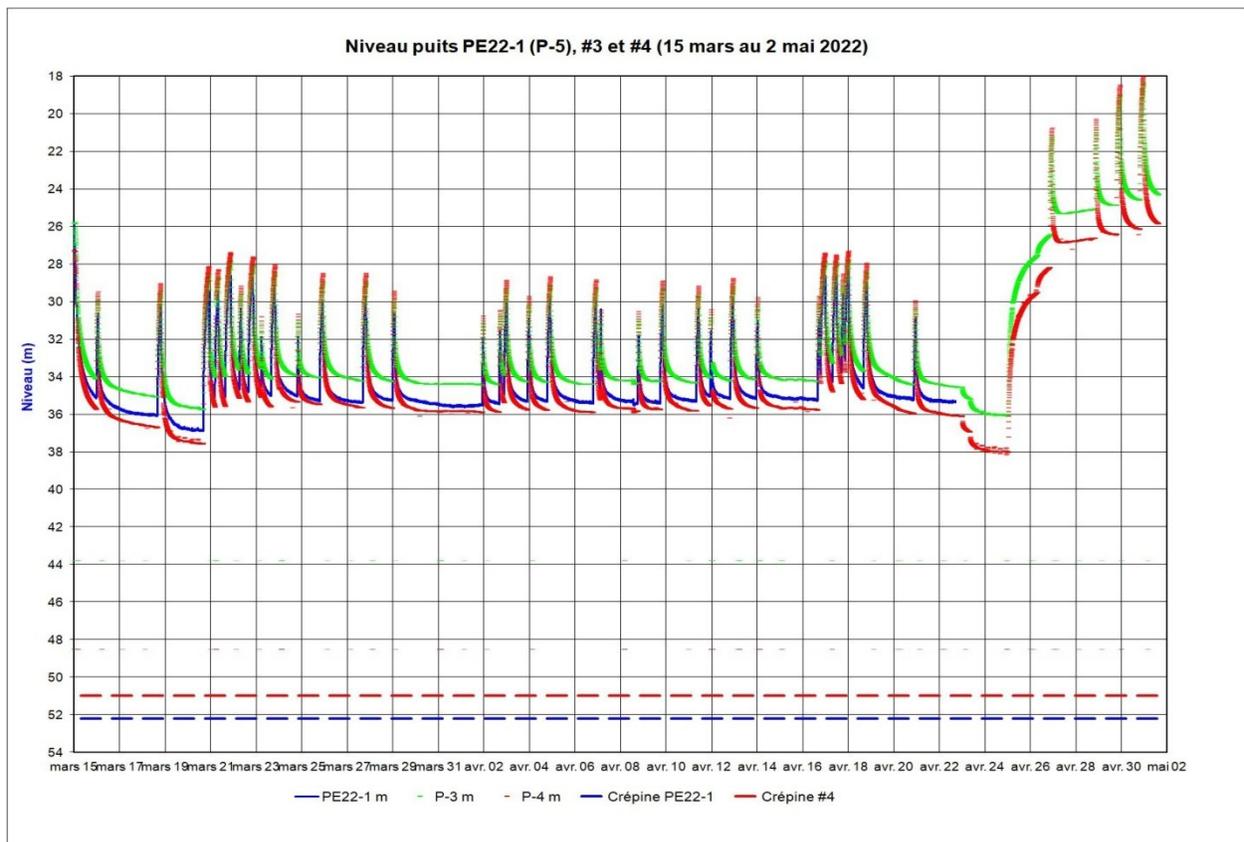
Le puits d'essai PE22-1 a été construit à 3.2m du piézomètre F21-1 ((FIGURE 1). Ce puits d'une profondeur de 55.9m a été équipé d'une crépine télescopique en acier inoxydable de 5m de longueur avec un coefficient d'ouverture de 3mm. (FIGURE 2)

3. HYDROGÉOLOGIE

Le puits PE22-1 a été soumis à un essai par paliers de 30min chacun à des débits de 7.3, 10, 15 et 24L/sec cependant le départ du puits P-4 ainsi que la perte des données de la sonde au puits PE22-1 durant la première journée a amené la conservation des données présentées à la FIGURE 3.

Nous avons cependant poursuivi le pompage du puits PE22-1 afin de suivre l'évolution de la qualité physico-chimique.

Les données de rabattement observées sur ce puits ainsi que sur les puits P-4 (toujours en opération) et P-3 se trouvent sous forme graphique (FIGURE 4) et sont reproduites ci-dessous.



Pour un débit quasi identique, les niveaux de tous les puits et piézomètres sont

semblables. Les caractéristiques hydrogéologiques devraient être du même ordre de grandeur.

3.1 Caractéristiques

Les caractéristiques de l'aquifère ont été calculées par la méthode de Cooper-Jacob à partir du rabattement-distance en utilisant le puits PE22-1 et le piézomètre F21-1. Nous avons utilisé les données issues de l'essai avorté de février 2022 (FIGURE 3). Une transmissivité de $7,28\text{m}^2/\text{min}$, donc une conductivité hydraulique (K) de $0.0145\text{m}/\text{min}$ pour un aquifère de 5 d'épaisseur. Le coefficient d'emmagasinement est représentatif d'une nappe captive soit 9.3×10^{-3} .

Cette définition de nappe captive est cohérente avec la stratigraphie sus-jacente à l'aquifère, laquelle est peu perméable et souvent très dense.

3.2 Calcul des aires de protection

Le calcul des aires de protection et de l'aire d'alimentation repose sur l'évaluation de divers paramètres notamment la conductivité hydraulique, l'épaisseur saturée, le gradient hydraulique régional, le débit pompé ainsi que la porosité efficace.

Afin d'éviter certaines incongruités et l'interférence de l'opération des puits existants. Nous préférons employer les constantes utilisées pour le calcul des aires des puits P-3 et P-4. Le débit est cependant celui employé lors du pompage de P-22-1 (P-5). Le résultat du calcul des paramètres nécessaire à la construction de ces aires est reproduit dans le tableau suivant :

Puits PE22-1

	Protection bactériologique	Protection virologique
Conductivité (m/j):	2.59	2.59
Épaisseur saturée (m):	50	50
Gradient régional:	0.1	0.1
Débit pompé (m ³ /j)	2070	2070
Porosité efficace:	0.2	0.2
A: Limite aval (m)	25.4	25.4
B: Largeur totale au puits (m)	79.9	79.9
L: Largeur totale maximum (m)	159.8	159.8
Vitesse (m/j)	1.295	1.295
Temps de parcours en jour (Bear 1979)	200	550
Distance d (m) parcourue durant cette période	326	801

À partir de ces résultats, les aires d'alimentation et de protection (bactériologique et virologique) du puits PE22-1 ont été construites.

Ces aires sont présentées sur un fond topographique (FIGURE 4) et fond cadastral (FIGURE 5).

3.3 DRASTIC

Le calcul de l'indice DRASTIC au puits PE22-1a été fait au sud du boulevard

Bégin (Route 277). Nous croyons qu'un indice moyen de 145 y est représentatif. Selon le *Règlement sur le prélèvement des eaux et leur protection*, Article 53, cette eau souterraine a donc un indice de vulnérabilité moyen (inférieur à 180).

Le calcul de l'indice DRASTIC pour l'aire de protection virologique et l'aire d'alimentation (FIGURE 4 et 5) est présenté dans les tableaux suivants :

3.3.1 Aire virologique

	Poids (p)	Cote (c)	Valeur (p) x (c)	Intervalle
D (Profondeur de nappe d'eau)	5	9	45	1.5m
R (Infiltration efficace)	4	6	24	10cm
A (Aquifère)	3	8	24	Sable graveleux
S (Type de sol)	2	6	12	Loam sableux
T (Pente du terrain)	1	9	9	3.3%
I (Vadose)	5	6	30	Sable/gravier/silt argile
C (Perméabilité)	3	1	3	0.17 à 3.45m/j

L'indice DRASTIC calculé pour l'aire virologique est de 147 (somme des valeurs). Selon le *Règlement sur le prélèvement des eaux et leur protection*, Article 53, cette eau souterraine est donc un indice de vulnérabilité moyen (inférieur à 180)

3.3.2 Aire d'alimentation

	Poids (p)	Cote (c)	Valeur (p) x (c)	Intervalle
D (Profondeur de nappe d'eau)	5	9	45	1.5m
R (Infiltration efficace)	4	6	24	10cm
A (Aquifère)	3	8	24	Sable graveleux
S (Type de sol)	2	6	12	Loam sableux
T (Pente du terrain)	1	9	9	2.1%
I (Vadose)	5	6	30	Sable/gravier/silt argile
C (Perméabilité)	3	1	3	0.17 à 3.45m/j

L'indice DRASTIC calculé pour l'aire d'alimentation est aussi de 147 (somme des valeurs). Selon le *Règlement sur le prélèvement des eaux et leur protection*, Article 53, cette eau souterraine est donc un indice de vulnérabilité moyen (inférieur à 180).

4. INVENTAIRE DES ACTIVITÉS

4.1 Affectations du territoire

L'ensemble du territoire occupé par les aires de protection bactériologique, virologique et d'alimentation est principalement en zone agricole (FIGURE 4 et 5).

Une route principale (route 277) traverse d'est en ouest la partie nord de l'aire de protection bactériologique (FIGURE 5).

Quelques terrains ont été dézonés pour fin de construction résidentielle au nord de la route 277 et à la limite nord de l'aire de protection bactériologique (FIGURE 5).

4.2 Activités anthropiques pouvant affecter la qualité et la quantité des captages

Les activités anthropiques dans l'aire de protection bactériologique sont l'agriculture, la route 277 et les terrains résidentiels (FIGURE 5).

Les activités anthropiques dans l'aire de protection virologique et d'alimentation bactériologique sont l'agriculture (FIGURE 5).

4.3 Événements potentiels pouvant affecter la qualité et la quantité des captages

4.3.1 Pratique agricole

Drainage et modification de celui-ci

Déversement et épandage accidentels

Modification du type de culture amenant une plus grande consommation d'eau infiltrée.

Les activités agricoles notamment les modifications du drainage font l'objet d'un suivi annuel par un agronome depuis l'an 2000. Un suivi bactériologique et physico-chimique partiel se fait aussi sur une base annuel dans quelques piézomètres de l'aire de protection bactériologiques.

4.3.2 Terrain résidentiel

Traitement d'eaux usées hors norme

Déversement important et épandage accidentel

4.3.3 Route 277 (boulevard Bégin)

Modification des fossés

Nettoyage des fossés

Accident avec déversement dans l'aire et en amont de celle-ci (susceptible d'amener les contaminants dans l'aire de protection).

5. PHYSICO-CHIMIE ET BACTÉRIOLOGIE

L'essai de pompage, commencé en février 2022, a été échantillonné le 16, 22 et 24 février 2022. Plusieurs analyses de couleur et de turbidité ont été faites par la suite pour vérifier l'évolution de ces paramètres (compilation à la base de ce tableau). Les résultats sont présentés au tableau suivant, les certificats d'analyse sont présentés en ANNEXE.

Paramètres de base l'eau brute puits PE22-1 (Norme ou valeur maximale recommandée)

#		Norme	KD5430 2022-2-16	KD7659 2022-2-22	KD9533 2022-2-24
1	Absorbance UV 254 nm (A/cm)	–	0.084	0.10	0.095
2	Alcalinité totale (mg/L CaCO ₃)	–	130	130	130
3	Antimoine (mg/L)	0.006	<0.0030		<0.0030

4	Arsenic (mg/L)	0.010	0.022		0.022
5	Azote ammoniacal (mg/L-N)	–	0.52	0.57	0.53
6	Azote total Kjeldahl (mg/L-N)	–	<0.40	0.63	2.3
7	Baryum (mg/L)	1	0.11		0.12
8	Bactéries entérocoques	0	0		0
9	Bicarbonates (mg/L CaCO ₃)	–	130		130
10	Bore (mg/L)	5	<0.050		<0.050
11	Bromure (mg/L)	–	<0.10		<0.10
12	BTEX (µg/L)				
13	Cadmium (mg/L)	0.005	<0.0010		<0.0010
14	Calcium (mg/L)	–	46		
15	Chlorures (mg/L)	250	33		34
16	Chrome total (mg/L)	0.05	<0.0050		<0.0050
17	Coli. féc. (E.coli) (UFC/100 ml)	0	0	0	0
18	Coli. totaux (UFC/100 ml)	10	0	0	0
19	Conductivité (µS/cm)	< 1500	390		400
20	COT (mg/L)	–	1.1	1.2	1.3
21	Couleur vraie (UCV)	< 15	20	34	22
22	Cuivre (mg/L)	1.0	<0.0030		<0.0030
23	Cyanures (mg/L)	0.20	<0.0030		<0.0030
24	Dureté totale (mg/L CaCO ₃)	< 180-200	140	140	150
25	Fer dissous (mg/L)	–	<0.10	1.4	<0.10
26	Fer total (mg/L)	0.3	0.97	1.0	1.1
27	Fluorures (mg/L)	1.5	0.28		0.39
28	HAP				<0.060
29	Hydrocarbure (C10-C50)				<100
30	Magnésium (mg/L)	–	6.8	6.6	7.2
31	Manganèse dissous (mg/L)		0.6	0.64	0.58
32	Manganèse total (mg/L)	0.05	0.59	0.61	0.66
33	Mercure (mg/L)	0.001	<0.00010		<0.00010
34	Nitrates et nitrites (mg/L-N)	10.0	<0.020	<0.020	<0.020
35	Nitrite (mg/L-N)	1.0	<0.020	<0.020	<0.020
36	Plomb (mg/L)	0.005	<0.0010		<0.0010
37	pH	6.5 – 8.5	7.73	7.81	7.80
38	Trihalométhanes				
39	Chloroforme (µg/L)		11.8		15.8
40	Bromodichlorométhane	Somme	4.4		6.1
41	Dibromochlorométhane	<80(µg/L)	3.5		4
42	Bromoforme (µg/L)		5.2		4.5
43	SDS-THM				
44	pH initial	6.5 – 8.5	7.85		7.68
45	Demande en chlore (mg/L)	–	4.1		4.2
46	Température d'incubation	–	20		20
47	Temps d'incubation (hrs)	–	24		24
48	Chlore libre final (mg/L Cl ₂)	–			4.5
49	Chloramine total (mg/L Cl ₂)	–			
50	pH final	–	7.68		7.57

51	Sélénium (mg/L)	0.01	<0.0010		<0.0010
52	Sodium (mg/L)	200	21		21
53	Solides dissous (mg/L)	–	230	230	230
54	Solides totaux (mg/L)	< 500	300	250	240
55	Strontium (mg/L)	–	0.68		0.69
56	Sulfates (mg/L)	500	15		16
57	Sulfures (mg/L)	0.05	<0.020	<0.020	<0.020
58	Turbidité (UTN)	–	7.7	8.0	8.1
59	Uranium (mg/L)	0.020	<0.0020		<0.0020
60	Virus coliphages	–	ABS	ABS	ABS
61	Zinc (mg/L)	5.0	<0.0050		0.0065

Modification 2017-8-16 Guide de conception des captages (Volume 1)

Pesticides et substances organiques selon ANNEXE 2 du RQEP

	Norme	KE5726 2022-3-7	KF2631 2022-3-15	KF2632 2022-3-16	KF4389 2022-3-21	KG3888 2022-4-4
Couleur vraie	< 15	32	23	26	29	22
Turbidité (UTN)	–	8.4	8.5	9.2	8.4	8.1

	Norme	KG6970 2022-4-7	KH9450 2022-4-25
Couleur vraie	< 15	16	35
Turbidité (UTN)	–	8.5	8.3

Modification 2017-8-16

Les cases ombrées excèdent la norme pour l'eau potable

SSD les paramètres analysés sont tous sous le seuil de détection

Tous les pesticides du RQEP ANNEXE 2 sont SSD

Le fer total, le manganèse total et l'arsenic et la couleur excèdent les normes.

6. OPINION

6.1 sur la protection contre les virus et les parasites puits PE22-1

À la lumière des travaux et des analyses réalisées à savoir :

- 1° la présence d'un aquifère captif
- 2° la présence d'un horizon hétérogène de sable et silt trace d'argile d'au moins 45m
- 3° l'absence de contamination bactérienne ou virologique
- 4° un indice DRASTIC inférieur à 180, indicateur d'une vulnérabilité moyenne
- 5° l'absence d'activité à risque dans les aires de protection.

Nous croyons que l'aquifère capté par le puits PE22-1 est naturellement bien protégé des virus et autres parasites.

6.2 sur l'impact du captage sur la faune, la flore et les autres usagers

Pour les raisons mentionnées à la section 5.1, l'impact sur la faune et la flore sera nul.

7. CONCLUSIONS

1° Le puits PE22-1 a une transmissivité de $7.28 \times 10^{-2} \text{m}^2/\text{min}$, une conductivité hydraulique (K) de $1.45 \times 10^{-2} \text{m}/\text{min}$ pour un aquifère de 5m d'épaisseur et un coefficient d'emmagasinement de 9.3×10^{-3} . Ce coefficient d'emmagasinement est représentatif d'une nappe captive.

2° Le puits PE22-1 est considéré de vulnérabilité moyenne selon le **Règlement sur le prélèvement des eaux et leur protection (1 janvier 2019 art. 53)** l'indice DRASTIC étant inférieur à 180 (147). Fondée sur la stratigraphie des sondages environnants, cette valeur est représentative de l'aire d'alimentation.

3° L'aquifère capté par le puits PE22-1 est naturellement bien protégé des virus et autres parasites. L'impact de son exploitation sur la faune et la flore sera nul.

4° Le puits PE22-1 a été pompé à un débit de 1438 L/min lors de nos essais. Ce débit peut être maintenu. La profondeur de pompe est indiquée à la FIGURE 2.

5° Lors du pompage, le fer total, le manganèse total, l'arsenic, la couleur et la turbidité excèdent les normes. La puissance de cet aquifère, sa granulométrie (gravier arrondi surmonté d'un silt sableux) rend ce puits très vulnérable aux fluctuations (couleur et turbidité) observés lors du pompage d'essai.

6° Le drainage de surface ainsi que l'aménagement mécanique autour du puits PE22-1 devront permettre l'accès à au moins deux véhicules lourds simultanément au droit de celui-ci.

Québec, 29 avril 2022

Roger Des Rosiers, ing.

Hydrogéologue

FIGURES

Figure 1 Localisation

Figure 2 Stratigraphie et construction PE22-1

Figure 3 Graphique rabattement PE22-1 et F21-1

Figure 4 Niveau des puits municipaux et PE22-1

Figure 5 Aires de protection et d'alimentation (fond topographique)

Figure 6 Aires de protection et d'alimentation (fond cadastral)

Sainte-Claire de Bellechasse Puits municipaux



0 100 200 300 m

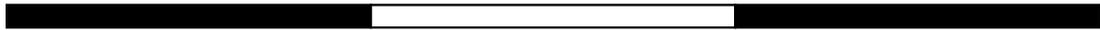
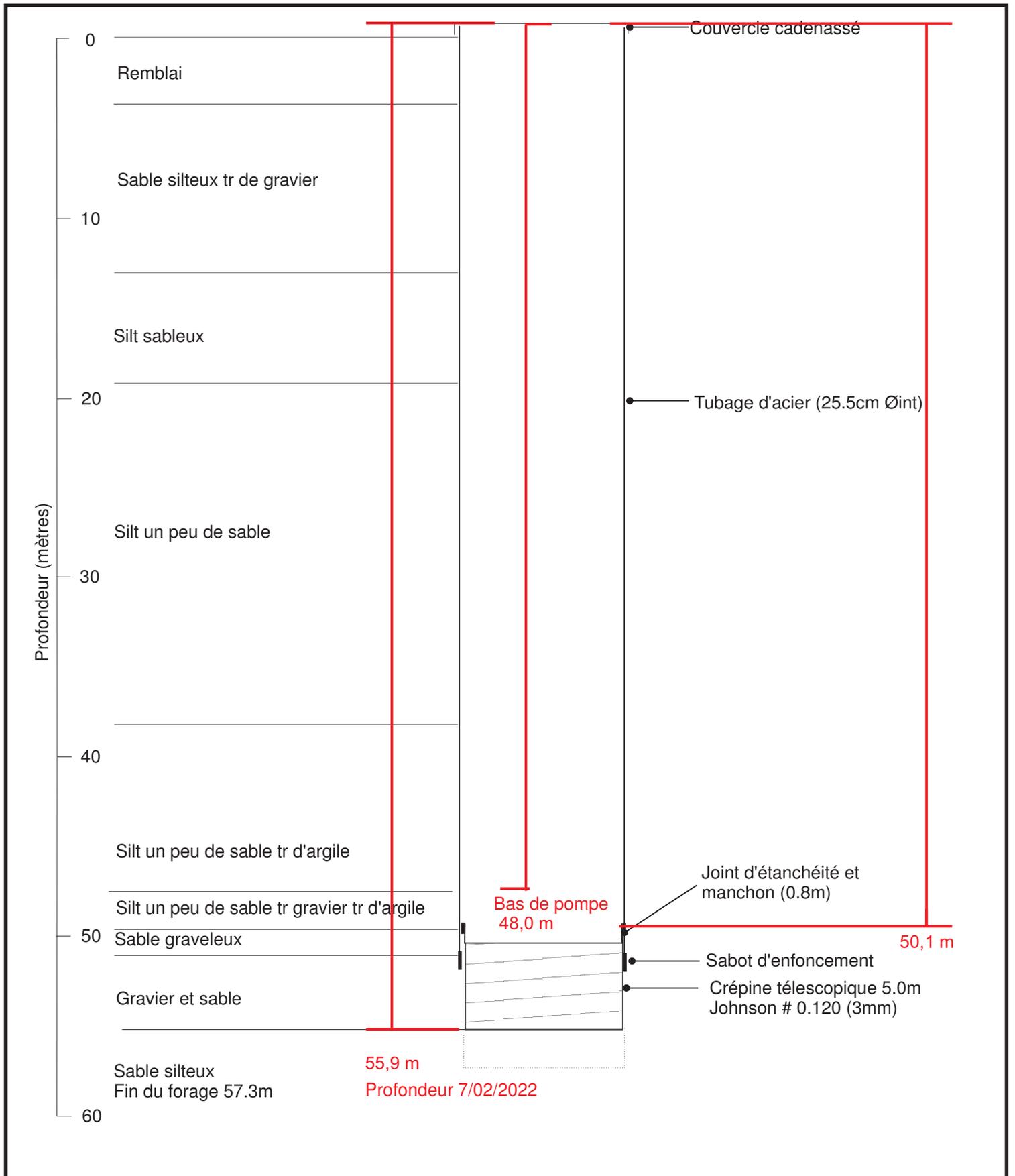


FIGURE 1



Puits d'essai PE22-1 (P-5)

Sainte-Claire

No de projet

A036-7-3

Nom du fichier

P-5.CDR

Échelle

Graphique

Date

20 avril 2022

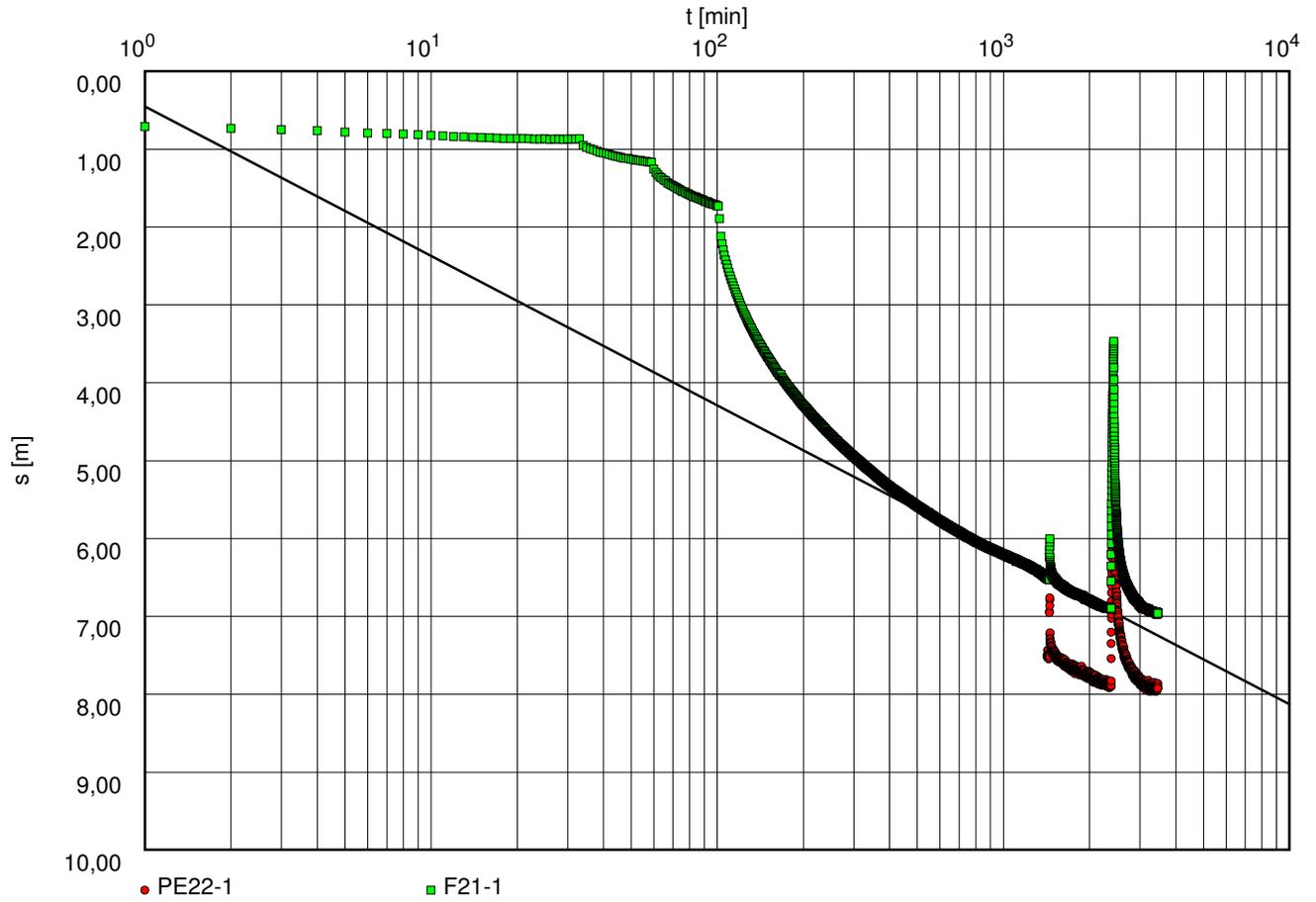
FIGURE : 2

Essai No. #1

Réalisé le : Février 2022

Pompage PE22-1 (P-5)

Débit de pompage 12,72 l/s



Transmissivité [m²/min]: $7,28 \times 10^{-2}$

Conductivité hydraulique [m/min]: $1,45 \times 10^{-2}$

Epaisseur de l'aquifère [m]: 5,000

Coef. d'emmaganement $9,29 \times 10^{-3}$

FIGURE 3

Niveau puits PE22-1 (P-5), #3 et #4 (15 mars au 2 mai 2022)

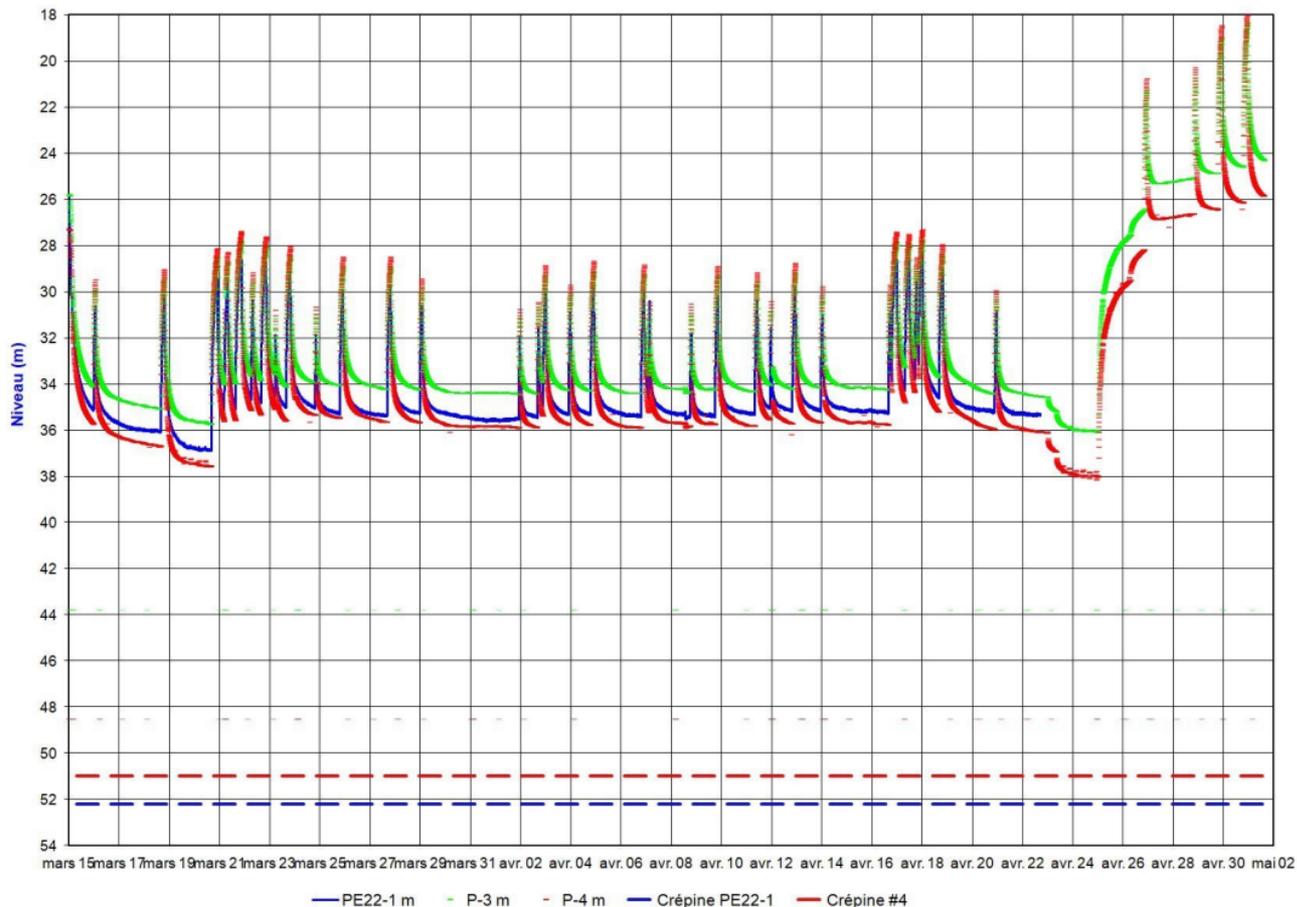
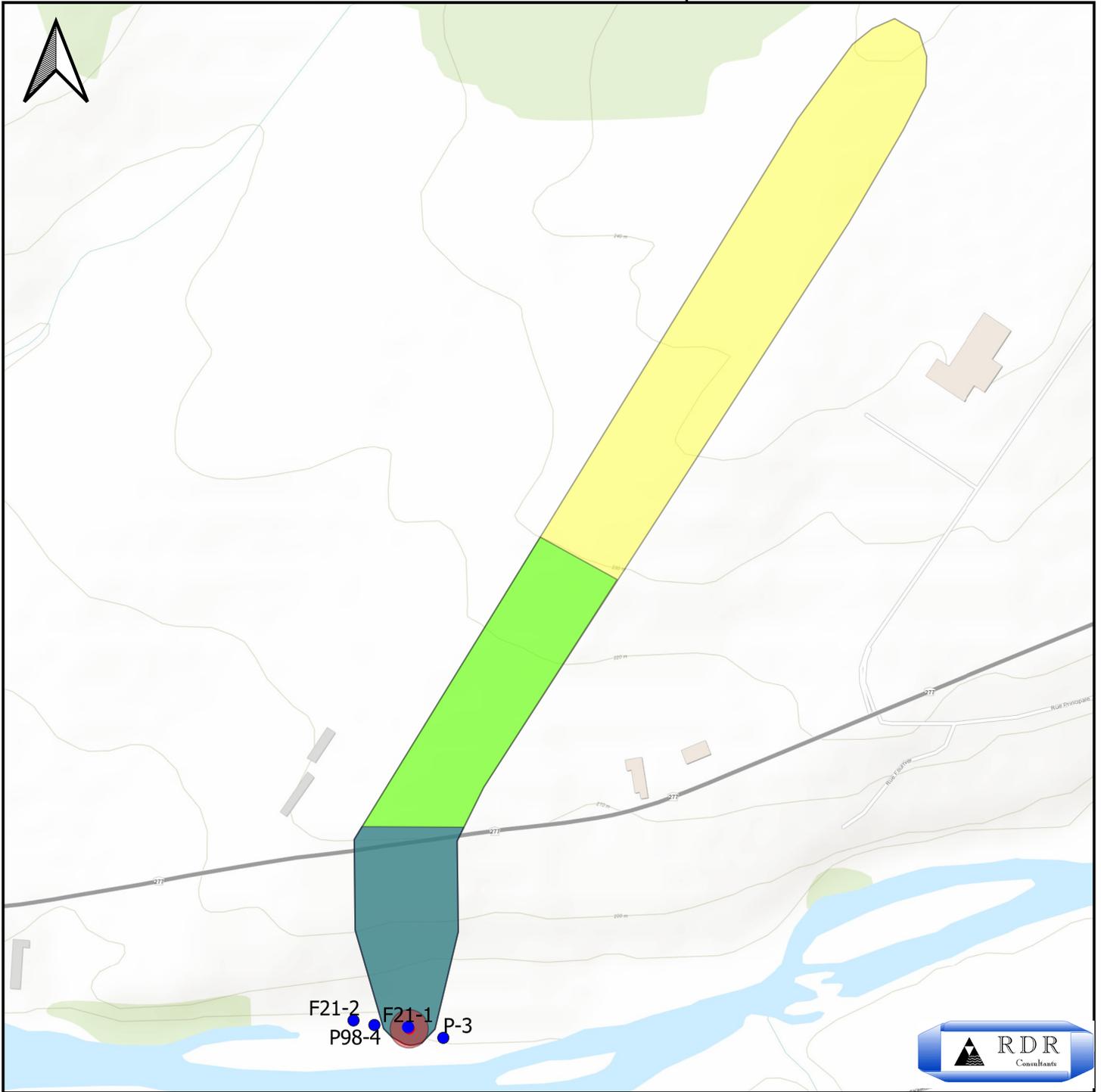


FIGURE 4

Sainte-Claire de Bellechasse

Aires d'alimentation et de protection



0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1 000 m



Localisation puits neuf

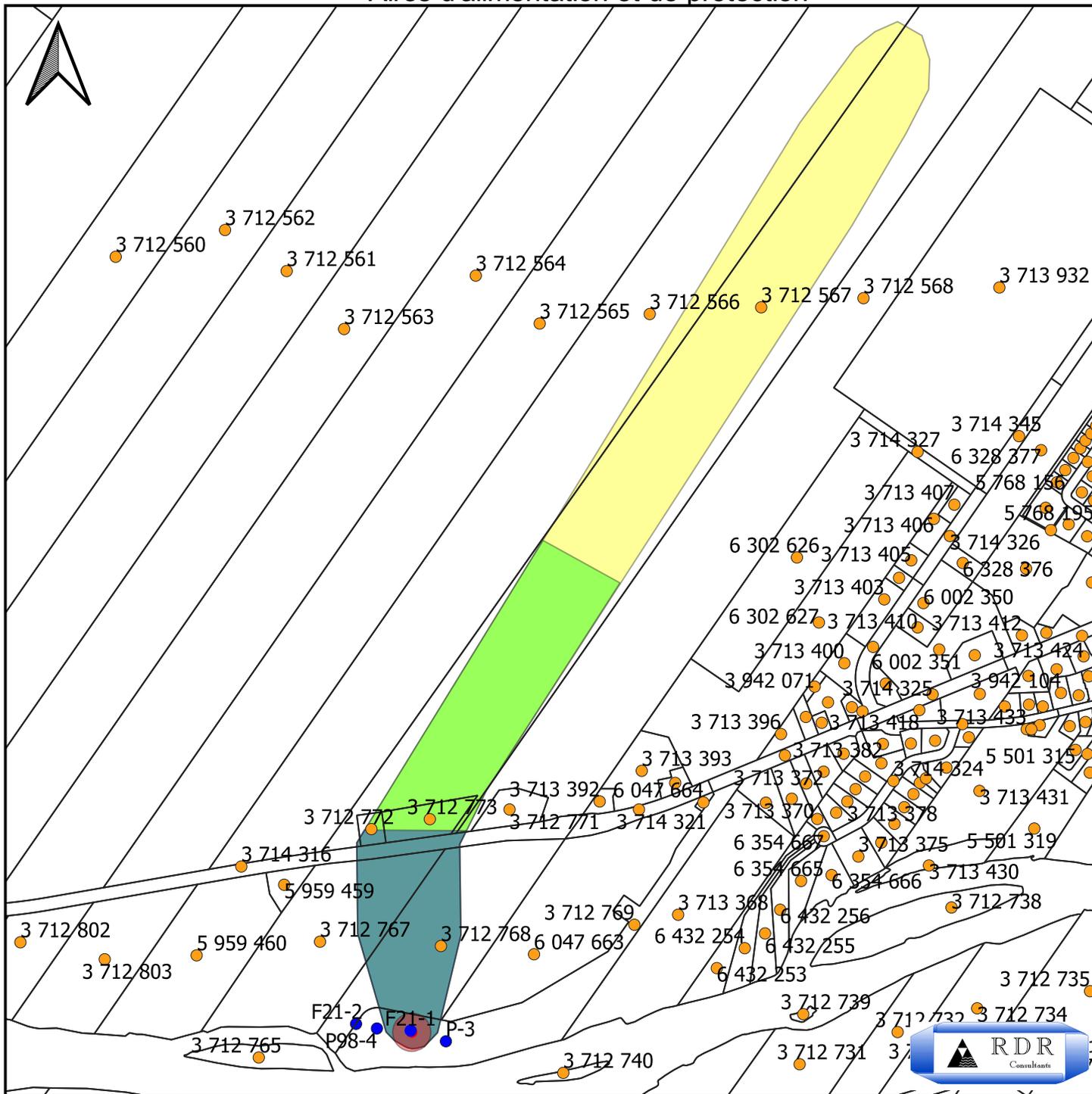
- F21-1
- F21-2
- P-3
- P98-4

- SP_Esout_PE22-1
- AP_Esout_PE22-1
- Aire immédiate
- Aire bactériologique
- Aire virologique

- Aire d'alimentation
- ESRI Topo

Sainte-Claire de Bellechasse

Aires d'alimentation et de protection



0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1 000 m

- | | | |
|-------------------------|-------------------|------------------------|
| ● 19055p_centrolot | ● F21-2 | AP_Esout_PE22-1 |
| □ 19055y_lot | ● P-3 | ■ Aire immédiate |
| Localisation puits neuf | ● P98-4 | ■ Aire bactériologique |
| ● F21-1 | ● SP_Esout_PE22-1 | ■ Aire virologique |
| | | ■ Aire d'alimentation |

FIGURE 6

ANNEXE

Analyses physico-chimiques et bactériologiques

Votre # du projet: Essai pompage 24 h
 Adresse du site: PUIITS #5
 Votre # Bordereau: 241474-01-01

Attention: Simon Roy

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE
 135, rue Principale
 Ste-Claire, QC
 Canada GOR 2V0

Date du rapport: 2022/02/28
 # Rapport: R2737378
 Version: 1 - Finale

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER BUREAU VERITAS: C206450

Reçu: 2022/02/17, 11:30

Matrice: Eau souterraine
 Nombre d'échantillons reçus: 1

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date Analysé	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Absorbance	1	N/A	2022/02/18	QUE SOP-00139	MA 103-%TUV 1.0 R2m
Alcalinité totale (pH final 4.5) (1)	1	N/A	2022/02/17	STL SOP-00038	SM 23 2320-B m
Anions (1)	1	N/A	2022/02/18	STL SOP-00014	MA.300-Ions 1.3 R3 m
Demande en chlore (2)	1	2022/02/28	N/A	QUE SOP-00148	HACH DR/890
Cyanures totaux (1)	1	2022/02/18	2022/02/18	STL SOP-00035	MA300-CN 1.2 R4 m
Coliphages F-spécifiques (P/A)	1	N/A	2022/02/17	QUE SOP-00306	MA.700-Colph 1.0 R3
Couleur vraie	1	N/A	2022/02/18	QUE SOP-00115	MA 103-Col 2.0 R4m
Conductivité	1	N/A	2022/02/17	QUE SOP-00142	MA.303-TitrAuto 2.1m
Coliformes totaux et E.coli sur géloseDC	1	N/A	2022/02/17	QUE SOP-00321	MA.700 - Ecctmi1.0R3
Fluorures (1)	1	N/A	2022/02/17	STL SOP-00038	SM 23 4500-F m
Entérocoques Fécaux	1	N/A	2022/02/17	QUE SOP-00314	MA.700-Ent 1.0R5
Métaux dissous (filtré par Lab BV)	1	N/A	2022/02/17	QUE SOP-00132	MA.200-Mét. 1.2 R7
Métaux solubles à l'acide par ICP-MS	1	N/A	2022/02/18	QUE SOP-00132	MA.200-Mét. 1.2 R7
Azote ammoniacal (1)	1	N/A	2022/02/19	STL SOP-00040	MA.300-N 2.0 R2 m
Nitrate et/ou Nitrite (1)	1	N/A	2022/02/18	STL SOP-00014	MA.300-Ions 1.3 R3 m
pH	1	N/A	2022/02/17	QUE SOP-00142	MA.303-TitrAuto 2.1m
Système de distribution simulé -THM (2)	1	N/A	N/A		
Sulfures (exprimés en S2-) (1)	1	2022/02/20	2022/02/20	STL SOP-00005	MA. 300 – S 1.2 R3 m
Solides totaux dissous (1)	1	2022/02/18	2022/02/20	STL SOP-00050	MA.115-S.D. 1.0 R4 m
Azote total (1)	1	2022/02/24	2022/02/24	STL SOP-00077	MOE:TOTNUT-E3516v1.3
Carbone organique total (1, 3)	1	N/A	2022/02/19	STL SOP-00243	SM 23 5310-B m
Solides totaux séchés à 105°C (1)	1	2022/02/18	2022/02/20	STL SOP-00051	MA100-S.T. 1.1 R5 m
Turbidité	1	N/A	2022/02/17	QUE SOP-00118	MA.103-Tur. 1.0 R5m

Remarques:

Bureau Veritas est certifié ISO/IEC 17025 pour certains paramètres précis des portées d'accréditation. Sauf indication contraire, les méthodes d'analyses utilisées par Bureau Veritas s'inspirent des méthodes de référence d'organismes provinciaux, fédéraux et américains, tels que le CCME, le MELCC, l'EPA et l'APHA.

Toutes les analyses présentées ont été réalisées conformément aux procédures et aux pratiques relatives à la méthodologie, à l'assurance qualité et au contrôle de la qualité généralement appliqués par les employés de Bureau Veritas (sauf s'il en a été convenu autrement par écrit entre le client et Bureau Veritas). Toutes les données de laboratoire rencontrent les contrôles statistiques et respectent tous les critères de CQ et les critères de performance des



Votre # du projet: Essai pompage 24 h
Adresse du site: PUIITS #5
Votre # Bordereau: 241474-01-01

Attention: Simon Roy

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE
135, rue Principale
Ste-Claire, QC
Canada GOR 2V0

Date du rapport: 2022/02/28

Rapport: R2737378

Version: 1 - Finale

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER BUREAU VERITAS: C206450

Reçu: 2022/02/17, 11:30

méthodes, sauf s'il en a été signalé autrement. Tous les blancs de méthode sont rapportés, toutefois, les données des échantillons correspondants ne sont pas corrigées pour la valeur du blanc, sauf indication contraire. Le cas échéant, sauf indication contraire, l'incertitude de mesure n'a pas été prise en considération lors de la déclaration de la conformité à la norme de référence.

Les responsabilités de Bureau Veritas sont restreintes au coût réel de l'analyse, sauf s'il en a été convenu autrement par écrit. Il n'existe aucune autre garantie, explicite ou implicite. Le client a fait appel à Bureau Veritas pour l'analyse de ses échantillons conformément aux méthodes de référence mentionnées dans ce rapport. L'interprétation et l'utilisation des résultats sont sous l'entière responsabilité du client et ne font pas partie des services offerts par Bureau Veritas, sauf si convenu autrement par écrit. Bureau Veritas ne peut pas garantir l'exactitude des résultats qui dépendent des renseignements fournis par le client ou son représentant.

Les résultats des échantillons solides, sauf les biotes, sont rapportés en fonction de la masse sèche, sauf indication contraire. Les analyses organiques ne sont pas corrigées en fonction de la récupération, sauf pour les méthodes de dilution isotopique.

Les résultats s'appliquent seulement aux échantillons analysés. Si l'échantillonnage n'est pas effectué par Bureau Veritas, les résultats se rapportent aux échantillons fournis pour analyse.

Le présent rapport ne doit pas être reproduit, sinon dans son intégralité, sans le consentement écrit du laboratoire.

Lorsque la méthode de référence comprend un suffixe « m », cela signifie que la méthode d'analyse du laboratoire contient des modifications validées et appliquées afin d'améliorer la performance de la méthode de référence.

Notez: Les données brutes sont utilisées pour le calcul du RPD (% d'écart relatif). L'arrondissement des résultats finaux peut expliquer la variation apparente.

(1) Cette analyse a été effectuée par Bureau Veritas - Montréal, 889 Montée de Liesse, Ville St. Laurent, QC, H4T 1P5

(2) Cette analyse a été effectuée par AGAT Laboratoires - Montréal, 9770 route Transcanadienne, Montreal, QC, H4S 1V9

(3) Le COT présent dans l'échantillon réfère au carbone organique total non volatil.

Note : Les paramètres inclus dans le présent certificat sont accrédités par le MELCC, à moins d'indication contraire.

clé de cryptage

Veuillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

Diane Goulet, Chargée de projets

Courriel: Diane.GOULET@bureauveritas.com

Téléphone (418)658-5784 Ext:7066442

=====
Ce rapport a été produit et distribué en utilisant une procédure automatisée sécuritaire.

Lab BV a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les «signataires» requis, conformément à l'ISO/CEI 17025. Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.



**BUREAU
VERITAS**

Dossier Bureau Veritas: C206450

Date du rapport: 2022/02/28

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE

Votre # du projet: Essai pompage 24 h

Adresse du site: PUIITS #5

Initiales du préleveur: PL

MÉTAUX DISSOUS (EAU SOUTERRAINE)

ID Bureau Veritas		KD5430		
Date d'échantillonnage		2022/02/16 11:00		
# Bordereau		241474-01-01		
	Unités	ESSAI 24H - PUIITS #5	LDR	Lot CQ
MÉTAUX				
Fer (Fe)	mg/L	<0.10	0.10	2271926
Manganèse (Mn)	mg/L	0.60	0.0030	2271926
LDR = Limite de détection rapportée				
Lot CQ = Lot contrôle qualité				



BUREAU
VERITAS

Dossier Bureau Veritas: C206450

Date du rapport: 2022/02/28

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE

Votre # du projet: Essai pompage 24 h

Adresse du site: PUIITS #5

Initiales du préleveur: PL

MÉTAUX SOLUBLES À L'ACIDE (EAU SOUTERRAINE)

ID Bureau Veritas		KD5430		
Date d'échantillonnage		2022/02/16 11:00		
# Bordereau		241474-01-01		
	Unités	ESSAI 24H - PUIITS #5	LDR	Lot CQ
MÉTAUX				
Antimoine (Sb)	mg/L	<0.0030	0.0030	2271918
Arsenic (As)	mg/L	0.022	0.00030	2271918
Baryum (Ba)	mg/L	0.11	0.020	2271918
Bore (B)	mg/L	<0.050	0.050	2271918
Cadmium (Cd)	mg/L	<0.0010	0.0010	2271918
Chrome (Cr)	mg/L	<0.0050	0.0050	2271918
Calcium (Ca)	mg/L	46	0.50	2271918
Cuivre (Cu)	mg/L	<0.0030	0.0030	2271918
Dureté totale (CaCO ₃) †	mg/L	140	1.0	2271918
Fer (Fe)	mg/L	0.97	0.10	2271918
Magnésium (Mg)	mg/L	6.8	0.20	2271918
Manganèse (Mn)	mg/L	0.59	0.0030	2271918
Mercure (Hg)	mg/L	<0.00010	0.00010	2271918
Plomb (Pb)	mg/L	<0.0010	0.0010	2271918
Sélénium (Se)	mg/L	<0.0010	0.0010	2271918
Sodium (Na)	mg/L	21	0.20	2271918
Strontium (Sr) †	mg/L	0.68	0.050	2271918
Uranium (U)	mg/L	<0.0020	0.0020	2271918
Zinc (Zn)	mg/L	<0.0050	0.0050	2271918
LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité † Accréditation non existante pour ce paramètre				



BUREAU
VERITAS

Dossier Bureau Veritas: C206450

Date du rapport: 2022/02/28

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE

Votre # du projet: Essai pompage 24 h

Adresse du site: PUIITS #5

Initiales du préleveur: PL

PARAMÈTRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Bureau Veritas		KD5430		
Date d'échantillonnage		2022/02/16 11:00		
# Bordereau		241474-01-01		
	Unités	ESSAI 24H - PUIITS #5	LDR	Lot CQ
CONVENTIONNELS				
Azote ammoniacal (N-NH4+ et N-NH3)	mg/L	0.52	0.020	2272394
Carbone organique total	mg/L	1.1	0.20	2272116
Conductivité	mS/cm	0.39	0.0010	2272030
Couleur vraie	UCV	20	2.0	2272229
Cyanures Totaux	mg/L	<0.0030	0.0030	2272173
Fluorure (F)	mg/L	0.28	0.10	2272045
Nitrites (N-NO2-)	mg/L	<0.020	0.020	2272110
NTK Azote Total Kjeldahl	mg/L	<0.40	0.40	2273404
pH	pH	7.73	N/A	2272029
Sulfures (exprimés en S2-)	mg/L	<0.020	0.020	2272426
Turbidité	NTU	7.7	0.10	2272027
Absorbance a 254nm †	/cm	0.084	0.0050	2272228
Alcalinité Totale (en CaCO3) pH 4.5 †	mg/L	130	1.0	2272021
Bromure (Br-)	mg/L	<0.10	0.10	2272104
Bicarbonates (HCO3 comme CaCO3) †	mg/L	130	1.0	2272021
Chlorures (Cl)	mg/L	33	0.050	2272104
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	<0.020	0.020	2272104
Sulfates (SO4)	mg/L	15	0.50	2272104
Solides dissous totaux	mg/L	230	10	2272286
Solides Totaux	mg/L	300	10	2272285
LDR = Limite de détection rapportée				
Lot CQ = Lot contrôle qualité				
N/A = Non Applicable				
† Accréditation non existante pour ce paramètre				



**BUREAU
VERITAS**

Dossier Bureau Veritas: C206450

Date du rapport: 2022/02/28

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE

Votre # du projet: Essai pompage 24 h

Adresse du site: PUIITS #5

Initiales du préleveur: PL

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

ID Bureau Veritas		KD5430	
Date d'échantillonnage		2022/02/16 11:00	
# Bordereau		241474-01-01	
	Unités	ESSAI 24H - PUIITS #5	Lot CQ
TESTS MICROBIOLOGIQUES			
Coliphages F-spécifiques	/100 ml	ABS	2271973
Coliformes totaux	UFC/100ml	0	2271917
Escherichia coli	UFC/100ml	0	2271917
Bactéries atypiques	UFC/100ml	0	2271917
Entérocoques fécaux	UFC/100ml	0	2271919
Lot CQ = Lot contrôle qualité			



**BUREAU
VERITAS**

Dossier Bureau Veritas: C206450

Date du rapport: 2022/02/28

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE

Votre # du projet: Essai pompage 24 h

Adresse du site: PUIITS #5

Initiales du préleveur: PL

REMARQUES GÉNÉRALES

MÉTAUX DISSOUS (EAU SOUTERRAINE)

L'échantillon KD5430 a été filtré en laboratoire avant l'analyse des métaux.

PARAMÈTRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

Le résultat TKN < NH4: Les deux résultats sont considérés équivalents puisque dans les limites acceptables pour une analyse en duplicata

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour analyse

BUREAU
VERITAS

Dossier Bureau Veritas: C206450

Date du rapport: 2022/02/28

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE

Votre # du projet: Essai pompage 24 h

Adresse du site: PUIITS #5

Initiales du préleveur: PL

RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ

Lot AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	Unités
2271918	GLR	Blanc fortifié	Antimoine (Sb)	2022/02/17		110	%
			Arsenic (As)	2022/02/17		106	%
			Baryum (Ba)	2022/02/17		98	%
			Bore (B)	2022/02/17		102	%
			Cadmium (Cd)	2022/02/17		100	%
			Chrome (Cr)	2022/02/17		105	%
			Calcium (Ca)	2022/02/17		99	%
			Cuivre (Cu)	2022/02/17		99	%
			Fer (Fe)	2022/02/17		101	%
			Magnésium (Mg)	2022/02/17		103	%
			Manganèse (Mn)	2022/02/17		106	%
			Mercure (Hg)	2022/02/17		108	%
			Plomb (Pb)	2022/02/17		99	%
			Sélénium (Se)	2022/02/17		103	%
			Sodium (Na)	2022/02/17		106	%
			Strontium (Sr)	2022/02/17		103	%
Uranium (U)	2022/02/17		97	%			
Zinc (Zn)	2022/02/17		104	%			
2271918	GLR	Blanc de méthode	Antimoine (Sb)	2022/02/18	<0.0030		mg/L
			Arsenic (As)	2022/02/18	<0.00030		mg/L
			Baryum (Ba)	2022/02/18	<0.020		mg/L
			Bore (B)	2022/02/18	<0.050		mg/L
			Cadmium (Cd)	2022/02/18	<0.0010		mg/L
			Chrome (Cr)	2022/02/18	<0.0050		mg/L
			Calcium (Ca)	2022/02/18	<0.50		mg/L
			Cuivre (Cu)	2022/02/18	<0.0030		mg/L
			Dureté totale (CaCO3)	2022/02/18	<1.0		mg/L
			Fer (Fe)	2022/02/18	<0.10		mg/L
			Magnésium (Mg)	2022/02/18	<0.20		mg/L
			Manganèse (Mn)	2022/02/18	<0.0030		mg/L
			Mercure (Hg)	2022/02/18	<0.00010		mg/L
			Plomb (Pb)	2022/02/18	<0.0010		mg/L
			Sélénium (Se)	2022/02/18	<0.0010		mg/L
			Sodium (Na)	2022/02/18	<0.20		mg/L
Strontium (Sr)	2022/02/18	<0.050		mg/L			
Uranium (U)	2022/02/18	<0.0020		mg/L			
Zinc (Zn)	2022/02/18	<0.0050		mg/L			
2271926	GLR	Blanc fortifié	Fer (Fe)	2022/02/17		101	%
			Manganèse (Mn)	2022/02/17		106	%
2271926	GLR	Blanc de méthode	Fer (Fe)	2022/02/18	<0.10		mg/L
			Manganèse (Mn)	2022/02/18	<0.0030		mg/L
2272021	LI	Blanc fortifié	Alcalinité Totale (en CaCO3) pH 4.5	2022/02/17		99	%
			Bicarbonates (HCO3 comme CaCO3)	2022/02/17		99	%
2272021	LI	Blanc de méthode	Alcalinité Totale (en CaCO3) pH 4.5	2022/02/17	<1.0		mg/L
			Bicarbonates (HCO3 comme CaCO3)	2022/02/17	<1.0		mg/L
2272027	ABP	Blanc fortifié	Turbidité	2022/02/17		101	%
2272027	ABP	Blanc de méthode	Turbidité	2022/02/17	<0.10		NTU
2272029	ABP	MRC	pH	2022/02/17		101	%
2272030	ABP	MRC	Conductivité	2022/02/17		98	%
2272030	ABP	Blanc de méthode	Conductivité	2022/02/17	<0.0010		mS/cm
2272045	LI	Blanc fortifié	Fluorure (F)	2022/02/17		98	%



RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ (SUITE)

Lot AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	Unités
2272045	LI	Blanc de méthode	Fluorure (F)	2022/02/17	<0.10		mg/L
2272104	GXL	Blanc fortifié	Bromure (Br-)	2022/02/18		90	%
			Chlorures (Cl)	2022/02/18		89	%
			Nitrate(N) et Nitrite(N)	2022/02/18		90	%
			Sulfates (SO4)	2022/02/18		89	%
2272104	GXL	Blanc de méthode	Bromure (Br-)	2022/02/18	<0.10		mg/L
			Chlorures (Cl)	2022/02/18	<0.050		mg/L
			Nitrate(N) et Nitrite(N)	2022/02/18	<0.020		mg/L
			Sulfates (SO4)	2022/02/18	<0.50		mg/L
2272110	GXL	Blanc fortifié	Nitrites (N-NO2-)	2022/02/18		90	%
2272110	GXL	Blanc de méthode	Nitrites (N-NO2-)	2022/02/18	<0.020		mg/L
2272116	BAG	Blanc fortifié	Carbone organique total	2022/02/19		97	%
2272116	BAG	Blanc de méthode	Carbone organique total	2022/02/19	<0.20		mg/L
2272173	DY3	Blanc fortifié	Cyanures Totaux	2022/02/18		98	%
2272173	DY3	Blanc de méthode	Cyanures Totaux	2022/02/18	<0.0030		mg/L
2272228	ABP	Blanc fortifié	Absorbance a 254nm	2022/02/18		100	%
2272228	ABP	Blanc de méthode	Absorbance a 254nm	2022/02/18	<0.0050		/cm
2272229	ABP	Blanc fortifié	Couleur vraie	2022/02/18		102	%
2272229	ABP	Blanc de méthode	Couleur vraie	2022/02/18	<2.0		UCV
2272285	YLI	Blanc fortifié	Solides Totaux	2022/02/20		96	%
2272285	YLI	Blanc de méthode	Solides Totaux	2022/02/20	<10		mg/L
2272286	YLI	Blanc fortifié	Solides dissous totaux	2022/02/20		98	%
2272286	YLI	Blanc de méthode	Solides dissous totaux	2022/02/20	<10		mg/L
2272394	CLO	Blanc fortifié	Azote ammoniacal (N-NH4+ et N-NH3)	2022/02/19		108	%
2272394	CLO	Blanc de méthode	Azote ammoniacal (N-NH4+ et N-NH3)	2022/02/19	<0.020		mg/L
2272426	JHW	Blanc fortifié	Sulfures (exprimés en S2-)	2022/02/20		100	%
2272426	JHW	Blanc de méthode	Sulfures (exprimés en S2-)	2022/02/20	<0.020		mg/L
2273404	VPA	Blanc fortifié	NTK Azote Total Kjeldahl	2022/02/28		100	%
2273404	VPA	Blanc de méthode	NTK Azote Total Kjeldahl	2022/02/24	<0.40		mg/L

MRC: Un échantillon de concentration connue préparé dans des conditions rigoureuses par un organisme externe. Utilisé pour vérifier la justesse de la méthode.

Blanc fortifié: Un blanc, d'une matrice exempte de contaminants, auquel a été ajouté une quantité connue d'analyte provenant généralement d'une deuxième source. Utilisé pour évaluer la précision de la méthode.

Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.

Réc = Récupération



BUREAU
VERITAS

Dossier Bureau Veritas: C206450

Date du rapport: 2022/02/28

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE

Votre # du projet: Essai pompage 24 h

Adresse du site: PUIITS #5

Initiales du préleveur: PL

PAGE DES SIGNATURES DE VALIDATION

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport ont été vérifiés et validés par:

Andriy Bukhtiyarov, Ph.D. Sc, Ste-Foy, Analyste 2



Jonathan Fauvel, B.Sc., Chimiste, Montréal, Directeur d'Inorganique



Michelina Cinquino, B. Sc Chimiste, Montréal, Analyste II



Shu Yang, B.Sc. Chimiste, Montréal, Analyste II

Lab BV a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les « signataires » requis, conformément à l'ISO/CEI 17025. Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.



ADRESSE DE FACTURATION:
#3179 MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE
COMPTES PAYABLES
135, rue Principale
Ste-Claire QC G0R 2V0
Administration@ste-claire.ca

Information Rapport
Entreprise: **Simon Roy**
Attention de: **Simon Roy**
Adresse: **418 883-3314**
Téléphone: **418 883-3314**
Courriel: **urbanisme@ste-claire.ca**

Information Projet
N° de soumission: **Essai pompage 24 h**
N° de commande: **POTS #5**
Nom du projet: **POTS #5**
N° de site: **Pascal Laessle**
Echantillonneur: **Pascal Laessle**

A l'usage du laboratoire seulement
dossier Bureau Veritas: **C206450**
Commande: **241474**
Bordereau de Transmission d'échantillons
Changé(e) de Projets
#241474-01
Diane Goulet

Regulatory Criteria
 Guide d'intervention (PSRTC) ROEP - formulaire MODELCC requis
 RMD (ml, Leviable) CMAA 2008-47
 Qualité de l'eau de surface CCME
 Or: 019 (ml/ml) Autre (précisez):

Instructions spéciales

Analyses demandées

Délais requis
S.V.P. privilégier à l'avance en cas de projet urgent

Délai Régulier
(Sera applicable si le délai de l'urgence n'est pas précisé)
Délai Régulier = 5 jours ouvrables pour la plupart des analyses
S.V.P. Veuillez noter que le délai pour certaines analyses telles que la DBO5 et les Dioxines/Furannes est > 5 jours - Contactez votre chargé de projets pour les détails

Délai rapide (Si applicable à tous les échantillons)
Date requise: _____ Heure requise: _____
Veuillez noter que tout échantillon reçu après 15H00, sera considéré comme reçu le lendemain (jour ouvrable) à 9H00.

Remarque: Pour les échantillons d'eau potable soumis à la réglementation - S.V.P. utiliser le formulaire client rattaché à l'eau potable
Conserver les échantillons en milieu froid (< 10 °C) de l'échantillonnage à la livraison chez Bureau Veritas

Etiquette codabar de l'échantillon	Identification de l'échantillon	Date d'échantillon	Heure	Matrice	Eau potable réglementée ? (O / N)	Métaux filtrés sur le terrain O/N	Coliformes totaux et E.coli sur gélose DC	Entérocoques Fécaux	Coliphages F-spécifiques (P/A)	Métaux solubles à l'acide par ICP-MS (voir liste)	Fluorures	Cyanures totaux	Anions (No2+No3,Cl,SO4,Br)	Nitrites (NO2)	Turbidité	Alcalinité totale (pH final 4.5) + bicarbonates	nombre de contenants	Commentaires
1	Essai 24 h - POTS #5	2024/02/19	11h00	SOUS SURVEILLANCE	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
2																		
3																		
4	Métaux :																	
5	Sb,As,Ba,B,Cd,Cr,Cu,Hg,Pb,Se,																	
6	U,Na,Zn,Sr,Fe,Mg,Mn,Durété																	
7																		
8	CONDITIONS SDS-AHA																	
9	24 h / Cl 0.5 mg/L ± 0.2mg/L																	
10	pH 7.5 - temp. ambiante																	

DESSAIS PAR: (Signature/majuscules) **Date: (AAAA/MM/JJ)** **Heure** **RECU PAR: (Signature/majuscules)** **Date: (AAAA/MM/JJ)** **Heure** **Contenants utilisés et non soumis** **Délai Court** **Température (°C) de Réception** **Sceau légal intact sur la glacière** **Blanc: Bureau Veritas** **Jaune: Client**

RESERVE AU LABORATOIRE
C206450_COC

RECEIVED
Pascal Laessle
2024/02/19 11h00

RECEIVED
Diane Goulet
2024/02/19 11h15

RECEIVED
Pascal Laessle
2024/02/19 11h15

RECEIVED
Pascal Laessle
2024/02/19 11h15

Pascal Laessle
2024/02/19 11h15
Diane Goulet
2024/02/19 11h15

Bureau Veritas Canada (2019) Inc.



BUREAU VERITAS

ADRESSE DE FACTURATION:
#3179 MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE
COMPTES PAYABLES
135, rue Principale
Ste-Claire QC G0R 2V0
(418) 883-3314 Téléc: (418) 883-3845
administration@ste-claire.ca

Information Rapport
Entreprise: Simon Roy
Attention de: Adresse:
Téléphone: urbanisme@ste-claire.ca
Courriel: Téléc:

Information Projet
N° de soumission:
N° de commande: Essai pompage 24 h
Nom du projet:
N° de site:
Echantillonneur:

À l'usage du laboratoire seulement
dossier Bureau Veritas
Commande: 241474
Bordereau de Transmission d'échantillons
Chargé(e) de Projets: Diane Goulet
C#241474-01-02

Regulatory/Criteria
 Guide d'intervention (PSRTC) ROEP - formulaire MODELCC requis
 RMD (mat. Livrable) CMM 2008-47
 Qualité de l'eau de surface CCME
 Dir. 019 (minier) Autre (précisez):

Instructions spéciales

Analyses demandées
 Eau potable réglementée ? (O / N)
 Métaux filtrés sur le terrain O/N
 Conductivité
 Azote ammoniacal (NNH3)
 Azote total (NTK)
 Dureté (Ca + Mg)
 Métaux dissous (filtré par Lab BV) (Fer + Mn)
 Solides totaux dissous (TDS)
 Solides totaux séchés à 105°C (TSD)
 Sulfures (exprimés en S2-)
 Absorbance
 Carbone organique total

Délais requis
 S V P notifier à l'avance en cas de projet urgent
 Délai Régulier (Sera applicable si le délai de l'urgence n'est pas précisé)
 Délai Régulier = 5 Jours ouvrables pour la plupart des analyses.
 S V P Veuillez noter que le délai pour certaines analyses telles que la DBO5 et les Dioxines/Furannes est > 5 Jours - Contactez votre chargé de projets pour les détails.
 Délai rapide (Si applicable à tous les échantillons)
 Date requise: Heure requise:
 Veuillez noter que tout échantillon reçu après 15H00, sera considéré comme reçu le lendemain (jour ouvrable) à 9H00.

Remarque: Pour les échantillons d'eau potable soumis à la réglementation - S.V.P. utiliser le formulaire client rattaché à l'eau potable
 Conserver les échantillons en milieu froid (< 10°C) de l'échantillonnage à la livraison chez Bureau Veritas

Étiquette codebar de l'échantillon	Identification de l'échantillon	Date d'échantillon	Heure	Matrice	Eau potable réglementée ? (O / N)	Métaux filtrés sur le terrain O/N	Conductivité	Azote ammoniacal (NNH3)	Azote total (NTK)	Dureté (Ca + Mg)	Métaux dissous (filtré par Lab BV) (Fer + Mn)	Solides totaux dissous (TDS)	Solides totaux séchés à 105°C (TSD)	Sulfures (exprimés en S2-)	Absorbance	Carbone organique total	nombre de contenants	Commentaires
	Essai 24 h - <i>Point # 5</i>	2022/02/19		<i>Sec Fenêtre</i>			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		

RECEIVED
Date: (AAAA/MM/JJ) FEB 17 2022

REÇU PAR: (Signature/majuscules)
Date: (AAAA/MM/JJ) 2022/02/19
Heure: 11h00

Température (°C) de Réception: 8.5-8.4-8.0

Seau légal intact sur la glacière: Oui Non

Blanc Bureau Veritas: **Jaune Client:**

Contenants utilisés et non soumis:

Réserve au laboratoire:

SAUF ACCORD CONTRAIRE PASSE PAR ECRIT LES SERVICES COMPRIS DANS CETTE CHAÎNE DE RESPONSABILITÉS SONT SOUMIS AUX CONDITIONS GÉNÉRALES STANDARD DE BUREAU VERITAS. PAR LA SIGNATURE DE CETTE CHAÎNE DE RESPONSABILITÉS, VOUS CONFIRMEZ QUE VOUS AVEZ PRIS CONNAISSANCE DES CONDITIONS GÉNÉRALES ET QUE VOUS LES ACCEPTEZ TELLES QU'ELLES SE PRÉSENTENT AU WWW.BVNA.COM/TERMS-AND-CONDITIONS. IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DE LA PERSONNE RAPPORTANT L'ÉCHANTILLON DE S'ASSURER DE L'EXACTITUDE DU BORDEREAU DE TRANSMISSION. UN MANQUEMENT À CETTE PROCÉDURE PEUT SE TRADUIRE PAR UN RETARD DANS LE DÉLAI ANALYTIQUE.



ADRESSE DE FACTURATION:

#3179 MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE
COMPTES PAYABLES
135, rue Principale
Ste-Claire QC G0R 2V0
(418) 883-3314
administration@ste-claire.ca

Information Rapport

Entreprise: Simon Roy
Attention de: Simon Roy
Adresse: 418 883-3314
urbansime@ste-claire.ca
Telephone: (418) 883-3845
Courriel: administration@ste-claire.ca

Information Projet

N° de soumission: Essai pompage 24 h
N° de commande: PPT #5
N° de projet: PPT #5
Nom du projet: PPT #5
Échantillonneur: Pascal Picaresse

À l'usage du laboratoire seulement

dossier Bureau Veritas
Commande: 241474
Bordereau de Transmission d'Échantillons
Chargé(e) de Projets: Diane Goulet
Délai requis: CR241474-01-03

Regulatory Criteria

Guide d'intervention (PSRTO) RCEP - formulaire MDE/CC requis
 RMD (mat. Livrable) CMM 2008-47
 Qualité de l'eau de surface CCME
 Dir. 019 (minie) Autre (précisez):

Instructions spéciales

Analyses demandées

Délais requis

Remarque: Pour les échantillons d'eau potable soumis à la réglementation - S.V.P. utiliser le formulaire client rattaché à l'eau potable
Conserver les échantillons en milieu froid (< 10°C) de l'échantillonnage à la livraison chez Bureau Veritas

Eau potable réglementée ? (O / N)
Métaux filtrés sur le terrain O/N

Étiquette codabar de l'échantillon	Identification de l'échantillon	Date d'échantillon	Heure	Matrice	Couleur vraie	Demande en chlore	Simulation des acides haloacétiques (SDS-AHA)	pH (terrain)	Contenants utilisés et non soumis	Délai Court	Température (°C) de Réception	Sceau, légal intact sur la glacière
1	Essai 24 h - Puits#5	2024/02/17	11h00	SOE BVNA	X	X	X	X	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	8.5-8.8-9.0	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non
2												
3												
4	Métaux :											
5	Sb, As, Ba, B, Cd, Cr, Cu, Hg, Pb, Se,											
6	U, Na, Zn, Sr, Fe, Mg, Mn, Durété											
7												
8	CONDITIONS SDS-AHA											
9	24 h / Cl 0.5 mg/L ± 0.2 mg/L											
10	pH 7.5 - temp. ambiante											

DESSAIS PAR: (Signature/majuscules) Date: (AAAA/MM/JJ) Heure REÇU PAR: (Signature/majuscules) Date: (AAAA/MM/JJ) Heure
Pascal Picaresse 2024/02/17
REÇU PAR: (Signature/majuscules) Date: (AAAA/MM/JJ) Heure
Pascal Picaresse FEB 17 2024

SAUF ACCORD CONTRAIRE PASSÉ PAR ÉCRIT, LES SERVICES COMPRIS DANS CETTE CHAÎNE DE RESPONSABILITÉS SONT SOUMIS AUX CONDITIONS GÉNÉRALES STANDARD DE BUREAU VERITAS. PAR LA SIGNATURE DE CETTE CHAÎNE DE RESPONSABILITÉS, VOUS CONFIRMEZ QUE VOUS AVEZ PRIS CONNAISSANCE DES CONDITIONS GÉNÉRALES ET QUE VOUS LES ACCEPTEZ TELLES QU'ELLES SE PRÉSENTENT AU WWW.BVNA.COM/TERMS-AND-CONDITIONS.
IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DE LA PERSONNE RAPPORTANT L'ÉCHANTILLON DE S'ASSURER DE L'EXACTITUDE DU BORDEREAU DE TRANSMISSION, UN MANQUEMENT À CETTE PROCÉDURE PEUT SE TRADUIRE PAR UN RETARD DANS LE DÉLAI ANALYTIQUE.

Réservé au laboratoire
Sceau, légal intact sur la glacière
 Oui Non
Blanc: Bureau Veritas Jaune: Client



NOM DU CLIENT: BUREAU VERITAS CANADA (2019) INC
2690 AVENUE DALTON STE-FOY
QUEBEC, QC G1P 3S4
418-658-5784

À L'ATTENTION DE: Diane Goulet

N° DE PROJET: C206450

N° BON DE TRAVAIL: 22M865521

ORGANIQUE DE TRACE VÉRIFIÉ PAR: Roza Makhtari, Chimiste, AGAT Montréal

ANALYSE DE L'EAU VÉRIFIÉ PAR: Annie Im, Chimiste, AGAT Montréal

DATE DU RAPPORT: 28 févr. 2022

NOMBRE DE PAGES: 8

VERSION*: 1

Pour tout complément d'information concernant cette analyse, veuillez contacter votre chargé(e) de projet client au (514) 337-1000.

***Notes**

Avis de non-responsabilité:

- L'ensemble des travaux réalisés dans le présent document ont été effectués en utilisant des protocoles normalisés reconnus, ainsi que des pratiques et des méthodes généralement acceptées. En vue d'améliorer la performance, les méthodes analytiques d'AGAT pourraient comprendre des modifications issues des méthodes de référence spécifiées.
- Tous les échantillons seront éliminés trente (30) jours après réception au laboratoire à moins qu'une Entente d'entreposage à long terme ne soit signée et retournée. Certaines analyses spécialisées peuvent être exemptées. Veuillez communiquer avec votre chargé de projets à la clientèle pour plus d'informations.
- La responsabilité d'AGAT en ce qui concerne tout retard, exécution ou non-exécution de ces services s'applique uniquement envers le client et ne s'étend à aucune autre tierce partie. À moins qu'il n'en soit par ailleurs convenu expressément par écrit, la responsabilité d'AGAT se limite au coût réel de l'analyse ou des analyses spécifiques incluses dans les services.
- Sauf accord écrit préalable d'AGAT Laboratoires, ce certificat ne doit être reproduit que dans sa totalité.
- Les résultats d'analyse communiqués ci-joint ne concernent que les échantillons reçus par le laboratoire.
- L'application des lignes directrices est fournie « en l'état » sans garantie de quelque nature que ce soit, ni expresse ni tacite, y compris, mais sans s'y limiter, les garanties de qualité marchande, d'aptitude à un usage particulier ou de non-contrefaçon. AGAT n'assume aucune responsabilité à l'égard de toute erreur ou omission dans les directives que contient ce document.
- Toutes les informations rapportables sont disponibles sur demande auprès d'AGAT Laboratoires, conformément aux normes ISO/IEC 17025:2017, DR-12-PALA et/ou NELAP.



Certificat d'analyse

N° BON DE TRAVAIL: 22M865521

N° DE PROJET: C206450

9770 ROUTE TRANSCANADIENNE
ST. LAURENT, QUEBEC
CANADA H4S 1V9
TEL (514)337-1000
FAX (514)333-3046
<http://www.agatlabs.com>

NOM DU CLIENT: BUREAU VERITAS CANADA (2019) INC

PRÉLEVÉ PAR:

À L'ATTENTION DE: Diane Goulet

LIEU DE PRÉLÈVEMENT:

SDS-THM

DATE DE RÉCEPTION: 2022-02-18

DATE DU RAPPORT: 2022-02-28

KD5430-ESSAI

IDENTIFICATION DE L'ÉCHANTILLON: 24H - PUIITS #5

MATRICE: Eau souterraine

DATE D'ÉCHANTILLONNAGE: 2022-02-16

Paramètre	Unités	C / N	LDR	3533813
Chloroforme	µg/L		1.0	11.8
Bromodichlorométhane	µg/L		1.0	4.4
Dibromochlorométhane	µg/L		1.0	3.5
Bromoforme	µg/L		1.0	5.2
pH initial	NA		NA	7.85
Température d'incubation	°C		NA	20
Temps de contact	Heures		NA	24
Chlore ajouté	mL		NA	4.50
pH final	NA		NA	7.68
Étalon de recouvrement	Unités	Limites		
Dibromofluorométhane	%	50-140		86
Toluène-D8	%	50-140		110
4-Bromofluorobenzène	%	50-140		89

Commentaires: LDR - Limite de détection rapportée; C / N - Critères Normes

3533813 Une LDR plus élevée indique qu'une dilution a été effectuée afin de réduire la concentration des analytes ou de réduire l'interférence de la matrice.

Les analyses ont été effectuées par AGAT Montréal (sauf celles marquées d'un *)

Certifié par:



La procédure des Laboratoires AGAT concernant les signatures et les signataires se conforme strictement aux exigences d'accréditation ISO 17025:2005 comme le requiert, lorsque applicable, CALA, CCN et MDDELCC. Toutes les signatures sur les certificats d'AGAT sont protégées par des mots de passe et les signataires rencontrent les exigences des domaines d'accréditation ainsi que les exigences régionales approuvées par CALA, CCN et MDDELCC.



Certificat d'analyse

N° BON DE TRAVAIL: 22M865521

N° DE PROJET: C206450

9770 ROUTE TRANSCANADIENNE
ST. LAURENT, QUEBEC
CANADA H4S 1V9
TEL (514)337-1000
FAX (514)333-3046
<http://www.agatlabs.com>

NOM DU CLIENT: BUREAU VERITAS CANADA (2019) INC

PRÉLEVÉ PAR:

À L'ATTENTION DE: Diane Goulet

LIEU DE PRÉLÈVEMENT:

Analyses Inorganiques (eau souterraine)

DATE DE RÉCEPTION: 2022-02-18

DATE DU RAPPORT: 2022-02-28

KD5430-ESSAI

IDENTIFICATION DE L'ÉCHANTILLON: 24H - PUIITS #5

MATRICE: Eau souterraine

DATE D'ÉCHANTILLONNAGE: 2022-02-16

Paramètre	Unités	C / N	LDR	3533813
Demande en chlore	mg/L - Cl2		0.1	4.1

Commentaires: LDR - Limite de détection rapportée; C / N - Critères Normes

3533813 Une LDR plus élevée indique qu'une dilution a été effectuée afin de réduire la concentration des analytes ou de réduire l'interférence de la matrice.

Les analyses ont été effectuées par AGAT Montréal (sauf celles marquées d'un *)

Certifié par:



Hyun Jung Kim

La procédure des Laboratoires AGAT concernant les signatures et les signataires se conforme strictement aux exigences d'accréditation ISO 17025:2005 comme le requiert, lorsque applicable, CALA, CCN et MDDELCC. Toutes les signatures sur les certificats d'AGAT sont protégées par des mots de passe et les signataires rencontrent les exigences des domaines d'accréditation ainsi que les exigences régionales approuvées par CALA, CCN et MDDELCC.

Contrôle de qualité

NOM DU CLIENT: BUREAU VERITAS CANADA (2019) INC

N° BON DE TRAVAIL: 22M865521

N° DE PROJET: C206450

À L'ATTENTION DE: Diane Goulet

PRÉLEVÉ PAR:

LIEU DE PRÉLÈVEMENT:

Analyse organique de trace

Date du rapport: 2022-02-28

PARAMÈTRE	Lot	N° éch.	DUPLICATA			MATÉRIAU DE RÉFÉRENCE			BLANC FORTIFIÉ			ÉCH. FORTIFIÉ			
			Dup #1	Dup #2	% d'écart	Blanc de méthode	% Récup.	Limites		% Récup.	Limites		% Récup.	Limites	
								Inf.	Sup.		Inf.	Sup.		Inf.	Sup.

SDS-THM

Chloroforme		NA	NA	NA	0.0	< 1.0	NA	50%	140%	86%	50%	140%	NA	50%	140%
Bromodichlorométhane		NA	NA	NA	0.0	< 1.0	NA	50%	140%	103%	50%	140%	NA	50%	140%
Dibromochlorométhane		NA	NA	NA	0.0	< 1.0	NA	50%	140%	137%	50%	140%	NA	50%	140%
Bromoforme		NA	NA	NA	0.0	< 1.0	NA	50%	140%	136%	50%	140%	NA	50%	140%
Dibromofluorométhane		NA	NA	NA	0.0	129	NA	50%	140%	124%	50%	140%	NA	50%	140%
Toluène-D8		NA	NA	NA	0.0	100	NA	50%	140%	102%	50%	140%	NA	50%	140%
4-Bromofluorobenzène		NA	NA	NA	0.0	93	NA	50%	140%	93%	50%	140%	NA	50%	140%

Commentaires: NA : Non applicable

NA dans l'écart du duplicata indique que l'écart n'a pu être calculé car l'un ou les deux résultats sont < 5x LDR.

NA dans le pourcentage de récupération de l'échantillon fortifié indique que le résultat n'est pas fourni en raison de l'hétérogénéité de l'échantillon ou de la concentration trop élevée par rapport à l'ajout.

NA dans le blanc fortifié ou le MRC indique qu'il n'est pas requis par la procédure.

Certifié par:


La procédure des Laboratoires AGAT concernant les signatures et les signataires se conforme strictement aux exigences d'accréditation ISO 17025:2005 comme le requiert, lorsque applicable, CALA, CCN et MDDELCC. Toutes les signatures sur les certificats d'AGAT sont protégées par des mots de passe et les signataires rencontrent les exigences des domaines d'accréditation ainsi que les exigences régionales approuvées par CALA, CCN et MDDELCC. Les pourcentages de différence relative sont calculés à partir des données brutes. Il se peut que le pourcentage de différence relative ne reflète pas les valeurs dupliquées rapportées en raison de l'arrondissement des résultats finaux.

Sommaire de méthode

NOM DU CLIENT: BUREAU VERITAS CANADA (2019) INC

N° DE PROJET: C206450

PRÉLEVÉ PAR:

N° BON DE TRAVAIL: 22M865521

À L'ATTENTION DE: Diane Goulet

LIEU DE PRÉLÈVEMENT:

PARAMÈTRE	PRÉPARÉ LE	ANALYSÉ LE	AGAT P.O.N.	RÉFÉRENCE DE LITTÉRATURE	TECHNIQUE ANALYTIQUE
Analyse organique de trace					
Chloroforme	2022-02-25	2022-02-25	ORG-100-5101F	MA.400-COV 2.0	GC/MS
Bromodichlorométhane	2022-02-25	2022-02-25	ORG-100-5101F	MA.400-COV 2.0	GC/MS
Dibromochlorométhane	2022-02-25	2022-02-25	ORG-100-5101F	MA.400-COV 2.0	GC/MS
Bromoforme	2022-02-25	2022-02-25	ORG-100-5101F	MA.400-COV 2.0	GC/MS
pH initial	2022-02-24	2022-02-25	INOR-101-6070F.001, non accrédité MDDELCC	SM 4500-CI G	pH mètre
Température d'incubation	2022-02-24	2022-02-25	INOR-101-6070F.001, non accrédité MDDELCC	SM 4500-CI G	N/A
Temps de contact	2022-02-24	2022-02-25	INOR-101-6070F.001, non accrédité MDDELCC	SM 4500-CI G	N/A
Chlore ajouté	2022-02-24	2022-02-25	INOR-101-6070F.001, non accrédité MDDELCC	SM 4500-CI G	N/A
pH final	2022-02-24	2022-02-25	INOR-101-6070F.001, non accrédité MDDELCC	SM 4500-CI G	pH mètre
Dibromofluorométhane	2022-02-25	2022-02-25	ORG-100-5101F	MA.400-COV 2.0	GC/MS
Toluène-D8	2022-02-25	2022-02-25	ORG-100-5101F	MA.400-COV 2.0	GC/MS
4-Bromofluorobenzène	2022-02-25	2022-02-25	ORG-100-5101F	MA.400-COV 2.0	GC/MS
Analyse de l'eau					
Demande en chlore	2022-02-24	2022-02-25	INOR-101-6070F.001, non accrédité MDDELCC	SM 4500-CI G	COLORIMÉTRIE

22M865521



Réquisition de sous-traitance

À: AGAT Laboratoires - Montréal

Dossier C206450

- Oui Non Échantillon International/BioHazard (Si Oui, ajouter une copie certificat de transport et disposer par traitement de chaleur)
 Oui Non Protocole spécial (Si oui, spécifier _____)

<u>Id. échantillon Bureau Veritas</u>	<u>Matrice</u>	<u>Analyse demandé(s)</u>	<u>Contenant</u>	<u>Échantillonné</u>	<u>Date Requite</u>
KD5430-10R\ESSAI 24H - PUIITS #5	GRWTR	Demande en chlore	2-1LPQ	2022/02/16 11:00	2022/02/24
KD5430-11R\ESSAI 24H - PUIITS #5	GRWTR	Système de distribution simulé -THM	2-1LAU	2022/02/16 11:00	2022/03/02

	T° 1	T° 2	T° 3			
Glacière no. 1				Scellé légal présent	OUI	NON
				Scellé légal intact	OUI	NON
				Présence de glace à l'arrivée	OUI	NON
Glacière no. 2				Scellé légal présent	OUI	NON
				Scellé légal intact	OUI	NON
				Présence de glace à l'arrivée	OUI	NON
Glacière no. 3				Scellé légal présent	OUI	NON
				Scellé légal intact	OUI	NON
				Présence de glace à l'arrivée	OUI	NON

Receiving Location: AGAT Laboratoires - Montréal # Dossier _____

Désais par (signature) _____ (Lettre moulée) _____ Date et heure _____

Reçu par (signature) *[Signature]* (Lettre moulée) *M. TEODORU* Date et heure *18-02-22 14:30*

Subcontract Comments:

***** CONDITIONS SDS-AHA 24H/CL 0,5MG/0,2MG/L, PH 7,5 - TEMP. AMBIANTE *****

NOTES:

- 1) S.V.P. veuillez nous contacter si le délai ne peut pas être respecté. Faire référence à l'identification sur le rapport.
- 2) Veuillez nous aviser si vous n'êtes pas en mesure de réaliser l'analyse demandée, ou si elle doit être sous-traitée par un tiers
- 3) Inclure une copie de ce formulaire, bordereau du client et un rapport signé à l'adresse SoustraitanceQue-YUL@bureauveritas.com et Diane.GOULET@bureauveritas.com

7.30; 8; 6.9
[Signature]

Rapport en Français

INSTRUCTIONS D'EXPÉDITION

- Envoi immédiat (Surligné en Jaune) Envoyé avec glace
 Requis pour 9h AM Envoyé temp. pièce
 Requier Livraison samedi Envoyé congelé
 Envoi régulier 24h ouvrable
 Envoyé par (Lettre moulée) _____ Initiale _____

VÉRIFICATION DÉPARTEMENT EXPÉDITION

- Adresse d'expédition vérifiée
 ID échantillon vérifiée (Document vs contenants)
 Oui Non Glacière spéciale, Glace, Scellé légal (Daté et Signé)
 Date expédiée _____ Nombres de glacières _____
 Expéditeur (Lettre moulée) _____ Initiale _____

22 FEB 18 2:35 PM



BUREAU VERITAS

Envoyé à: AGAT Laboratoires - Montréal
9770 route Transcanadienne
Montréal, QC, H4S 1V9
Tél: (514) 337-1000

BORDEREAU DE TRANSMISSION DES ÉCHANTILLONS
POUR LES TRAVAUX DE SOUS-TRAITANCE

Page 01 sur 01
Bordereau N° C206450-AGAT-01-01

INFO. RAPPORT		Bureau Veritas		ANALYSES DEMANDÉES			
Entreprise:		Bureau Veritas					
Adresse:		2690, avenue Dalton, Sainte-Foy, Québec, G1P 3S4					
Nom du Contact:		Diane Goulet					
Courriel:		Diane.GOULET@bureauveritas.com, SoustraitanceQue-YUL@bureauveritas.com					
Téléphone:		(418) 658-5784 ext. 7066442					
N° du Projet Bureau Veritas:		C206450					
#	IDENTIFICATION DE L'ÉCHANTILLON	MATRICE	L'ÉCHANTILLONNAGE	INITIALES DE L'ÉCHANTILLONNEUR	N° CONT.	RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES SUR L'ÉCHANTILLON	
1	KD5430-ESSA1 24H - PUIITS #5	GRWTR	2022/02/16	11:00	PL	4	Demande en chlore Système de distribution simulé -THM (P: 10, 11)
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
CRITÈRES DE LA RÉGLEMENTATION							
INSTRUCTIONS SPÉCIALES							
S'il vous plaît informer Bureau Veritas immédiatement si vous n'êtes pas accrédités pour les analyses demandées. **S'il vous plaît retourner une copie de ce formulaire avec le rapport. ** ***** CONDITIONS SDS-AHA 24h/Cl 0,5mg/L, PH 7,5 - TEMP. AMBIANTE *****							
DÉLAI D'ANALYSE							
<input type="checkbox"/> Urgent 2022/02/23 Date Reprise							
Veuillez nous aviser si une analyse urgente est sujette à des frais additionnels.							
N° D'IDENTIFICATION DE LA GLACIÈRE:		OUI NON		Temp: (°C)		1 2 3	
Présence du sceau de sécurité							
Sceau de sécurité intact							
Présence de l'agent de refroidissement							
N° D'IDENTIFICATION DE LA GLACIÈRE:		OUI NON		Temp: (°C)		1 2 3	
Présence du sceau de sécurité							
Sceau de sécurité intact							
Présence de l'agent de refroidissement							
N° D'IDENTIFICATION DE LA GLACIÈRE:		OUI NON		Temp: (°C)		1 2 3	
Présence du sceau de sécurité							
Sceau de sécurité intact							
Présence de l'agent de refroidissement							
DESSAISIS PAR: (SIGNATURE ET NOM EN LETTRES MOULÉES)		DATE: (AAAA/MM/JJ)		HEURE: (HH:MM)		REÇU PAR: (SIGNATURE ET NOM EN LETTRES MOULÉES)	
1.						1.	
2.						2.	

02/02/23 2:35PM

INFORMATIONS SUR LA RÉCEPTION DES ÉCHANTILLONS & LA CHAÎNE DE TRAÇABILITÉ (CDT)		
#Bon de travail : _____	Transporteur: <u>AGAT</u>	Glacière 1: (73) (P) (6.9) = _____ °C
Compagnie/Consultant : <u>BV Lab</u>	Nombre de glacières: <u>1</u>	Glacière 2: () () () = _____ °C
Date: <u>18.02.22</u> Heure: <u>14:30</u>	Nombre de CDT: <u>1</u>	Glacière 3: () () () = _____ °C
	Nbre de bouteilles/pots reçus: <u>4</u>	Glacière 4: () () () = _____ °C

***Si la réception de glacières est >4, utiliser une autre feuille afin d'inscrire les températures

TRAITEMENT SPÉCIAL DES ÉCHANTILLONS (remplir si applicable)

Échantillons légaux : Scellés présents Scellés intacts
 Échantillons internationaux
 Échantillons dangereux } *Étiquettes spécifiques à appliquer*

Précautions à prendre : _____

RAPPEL DES COURTS DÉLAIS DE CONSERVATION POUR ANALYSE

Écotoxicologie (3-5 jours) / Microbiologie (48H) / Inorganique :

24H : Cr VI ; Métaux à filtrer ; pH

48H : Absorbance ; COD ; Couleur ; Conductivité ; DBOS ; Lixiviation ; NO2 ; NO3 ; o-PO4 ; Turbidité

Date de prélèvement la plus ancienne : _____

OBSERVATIONS (encerlez les points à rapporter)

<p>1. Sceau légal brisé (si applicable)</p> <p>2. Température à l'arrivée hors de l'intervalle 1°C-10°C (12°C pour la microbiologie)</p> <p>- Échantillons arrivés le jour même du prélèvement OUI <u>NON</u></p> <p>- Absence de glace (ou blocs réfrigérants) OUI <u>NON</u></p> <p>3. Bouteille brisée durant le transport</p> <p>4. Problème d'étiquetage (étiquettes manquantes / incorrectes)</p> <p>5. Échantillon reçu dans un délai supérieur de 5 jours</p> <p>6. Échantillon reçu après le délai de conservation réglementaire</p> <p>7. Mauvais type de bouteille utilisé</p> <p>8. Échantillon incorrectement préservé, filtré ou présence d'air pour les volatils</p> <p>9. Nombre de bouteilles insuffisant pour l'analyse</p>	<p>10. CDT manquante</p> <p>11. Informations manquantes sur la CDT</p> <p>12. CDT non signée / non datée par le client</p> <p>13. Formulaire de CDT obsolète</p> <p>14. #Soumission d'AGAT manquante</p> <p>15. Numéro de projet non indiqué sur la CDT</p> <p>16. Bouteilles inscrites sur la CDT mais non reçues</p> <p>17. Bouteilles reçues mais non inscrites sur la CDT</p> <p>18. Analyses requises non listées ou spécifiées sur la CDT</p> <p>Présence visible de sédiments dans les échantillons d'eau (si applicable)</p> <p>- Si oui, listez les éch. : _____</p>
---	---

Si vous n'avez coché aucune observation, svp veuillez procéder à l'inscription des échantillons. Sinon, veuillez faire parvenir ce formulaire au chargé de projet attiré au client.

Commentaires de la réception des échantillons : _____

Vérfié par : M.T. [Signature] Date / Heure : 18.02.22 14:30

MESURES PRISES / RÉOLUTION

Client avisé : OUI NON N/A Personne contactée : _____

Date à laquelle le client a été avisé : _____

Décision du client : Le client procédera à un nouvel échantillonnage AGAT procédera à l'analyse Autre (veuillez spécifier dans les commentaires) :

Commentaires du CPM : _____

Revu par : _____ Date / Heure : _____

Votre # du projet: Essai pompage 48 h
 Adresse du site: PUIITS #5
 Votre # Bordereau: 241484-01-01

Attention: Simon Roy

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE
 135, rue Principale
 Ste-Claire, QC
 Canada GOR 2V0

Date du rapport: 2022/03/02
 # Rapport: R2737791
 Version: 1 - Finale

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER BUREAU VERITAS: C206971

Reçu: 2022/02/22, 23:13

Matrice: Eau souterraine
 Nombre d'échantillons reçus: 1

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date Analysé	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Absorbance	1	N/A	2022/02/22	QUE SOP-00139	MA 103-%TUV 1.0 R2m
Alcalinité totale (pH final 4.5) (1)	1	N/A	2022/02/25	STL SOP-00038	SM 23 2320-B m
Anions (1)	1	N/A	2022/02/24	STL SOP-00014	MA.300-Ions 1.3 R3 m
Demande en chlore (2)	1	2022/03/02	N/A	QUE SOP-00148	HACH DR/890
Coliphages F-spécifiques (P/A)	1	N/A	2022/02/23	QUE SOP-00306	MA.700-Colph 1.0 R3
Couleur vraie	1	N/A	2022/02/22	QUE SOP-00115	MA 103-Col 2.0 R4m
Coliformes totaux et E.coli sur géloseDC	1	N/A	2022/02/22	QUE SOP-00321	MA.700 - Ecctmi1.0R3
Entérocoques Fécaux	1	N/A	2022/02/22	QUE SOP-00314	MA.700-Ent 1.0R5
Métaux dissous (filtré par Lab BV)	1	N/A	2022/02/22	QUE SOP-00132	MA.200-Mét. 1.2 R7
Métaux solubles à l'acide par ICP-MS	1	N/A	2022/02/22	QUE SOP-00132	MA.200-Mét. 1.2 R7
Azote ammoniacal (1)	1	N/A	2022/02/23	STL SOP-00040	MA.300-N 2.0 R2 m
Nitrate et/ou Nitrite (1)	1	N/A	2022/02/24	STL SOP-00014	MA.300-Ions 1.3 R3 m
pH	1	N/A	2022/02/23	QUE SOP-00142	MA.303-TitrAuto 2.1m
pH (terrain)	1	N/A	2022/02/23		Mesure de terrain
Système de distribution simulé -THM (2)	1	N/A	N/A		
Sulfures (exprimés en S ²⁻) (1)	1	2022/02/25	2022/02/25	STL SOP-00005	MA. 300 – S 1.2 R3 m
Solides totaux dissous (1)	1	2022/02/24	2022/02/25	STL SOP-00050	MA.115-S.D. 1.0 R4 m
Température (terrain)	1	N/A	2022/02/23		Thermomètre
Azote total (1)	1	2022/02/25	2022/02/28	STL SOP-00077	MOE:TOTNUT-E3516v1.3
Carbone organique total (1, 3)	1	N/A	2022/02/23	STL SOP-00243	SM 23 5310-B m
Solides totaux séchés à 105°C (1)	1	2022/02/24	2022/02/25	STL SOP-00051	MA100-S.T. 1.1 R5 m
Turbidité	1	N/A	2022/02/23	QUE SOP-00118	MA.103-Tur. 1.0 R5m

Remarques:

Bureau Veritas est certifié ISO/IEC 17025 pour certains paramètres précis des portées d'accréditation. Sauf indication contraire, les méthodes d'analyses utilisées par Bureau Veritas s'inspirent des méthodes de référence d'organismes provinciaux, fédéraux et américains, tels que le CCME, le MELCC, l'EPA et l'APHA.

Toutes les analyses présentées ont été réalisées conformément aux procédures et aux pratiques relatives à la méthodologie, à l'assurance qualité et au contrôle de la qualité généralement appliqués par les employés de Bureau Veritas (sauf s'il en a été convenu autrement par écrit entre le client et Bureau Veritas). Toutes les données de laboratoire rencontrent les contrôles statistiques et respectent tous les critères de CQ et les critères de performance des méthodes, sauf s'il en a été signalé autrement. Tous les blancs de méthode sont rapportés, toutefois, les données des échantillons correspondants ne sont



Votre # du projet: Essai pompage 48 h
Adresse du site: PUIITS #5
Votre # Bordereau: 241484-01-01

Attention: Simon Roy

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE
135, rue Principale
Ste-Claire, QC
Canada GOR 2V0

Date du rapport: 2022/03/02
Rapport: R2737791
Version: 1 - Finale

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER BUREAU VERITAS: C206971

Reçu: 2022/02/22, 23:13

pas corrigées pour la valeur du blanc, sauf indication contraire. Le cas échéant, sauf indication contraire, l'incertitude de mesure n'a pas été prise en considération lors de la déclaration de la conformité à la norme de référence.

Les responsabilités de Bureau Veritas sont restreintes au coût réel de l'analyse, sauf s'il en a été convenu autrement par écrit. Il n'existe aucune autre garantie, explicite ou implicite. Le client a fait appel à Bureau Veritas pour l'analyse de ses échantillons conformément aux méthodes de référence mentionnées dans ce rapport. L'interprétation et l'utilisation des résultats sont sous l'entière responsabilité du client et ne font pas partie des services offerts par Bureau Veritas, sauf si convenu autrement par écrit. Bureau Veritas ne peut pas garantir l'exactitude des résultats qui dépendent des renseignements fournis par le client ou son représentant.

Les résultats des échantillons solides, sauf les biotes, sont rapportés en fonction de la masse sèche, sauf indication contraire. Les analyses organiques ne sont pas corrigées en fonction de la récupération, sauf pour les méthodes de dilution isotopique.

Les résultats s'appliquent seulement aux échantillons analysés. Si l'échantillonnage n'est pas effectué par Bureau Veritas, les résultats se rapportent aux échantillons fournis pour analyse.

Le présent rapport ne doit pas être reproduit, sinon dans son intégralité, sans le consentement écrit du laboratoire.

Lorsque la méthode de référence comprend un suffixe « m », cela signifie que la méthode d'analyse du laboratoire contient des modifications validées et appliquées afin d'améliorer la performance de la méthode de référence.

Notez: Les données brutes sont utilisées pour le calcul du RPD (% d'écart relatif). L'arrondissement des résultats finaux peut expliquer la variation apparente.

- (1) Cette analyse a été effectuée par Bureau Veritas - Montréal, 889 Montée de Liesse, Ville St. Laurent, QC, H4T 1P5
- (2) Cette analyse a été effectuée par AGAT Laboratoires - Montréal, 9770 route Transcanadienne, Montreal, QC, H4S 1V9
- (3) Le COT présent dans l'échantillon réfère au carbone organique total non volatil.

Note : Les paramètres inclus dans le présent certificat sont accrédités par le MELCC, à moins d'indication contraire.

clé de cryptage

Veuillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets
Diane Goulet, Chargée de projets
Courriel: Diane.GOULET@bureauveritas.com
Téléphone (418)658-5784 Ext:7066442

=====
Ce rapport a été produit et distribué en utilisant une procédure automatisée sécuritaire.

Lab BV a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les « signataires » requis, conformément à l'ISO/CEI 17025. Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.



**BUREAU
VERITAS**

Dossier Bureau Veritas: C206971

Date du rapport: 2022/03/02

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE

Votre # du projet: Essai pompage 48 h

Adresse du site: PUIITS #5

Initiales du préleveur: PL

MÉTAUX DISSOUS (EAU SOUTERRAINE)

ID Bureau Veritas		KD7659		
Date d'échantillonnage		2022/02/22 10:00		
# Bordereau		241484-01-01		
Température à la réception (°C)				
	Unités	POMPAGE 48H	LDR	Lot CQ

MÉTAUX				
Fer (Fe)	mg/L	1.4	0.10	2272937
Manganèse (Mn)	mg/L	0.64	0.0030	2272937
LDR = Limite de détection rapportée				
Lot CQ = Lot contrôle qualité				



BUREAU
VERITAS

Dossier Bureau Veritas: C206971

Date du rapport: 2022/03/02

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE

Votre # du projet: Essai pompage 48 h

Adresse du site: PUIITS #5

Initiales du préleveur: PL

MÉTAUX SOLUBLES À L'ACIDE (EAU SOUTERRAINE)

ID Bureau Veritas		KD7659		
Date d'échantillonnage		2022/02/22 10:00		
# Bordereau		241484-01-01		
Température à la réception (°C)				
	Unités	POMPAGE 48H	LDR	Lot CQ

MÉTAUX				
Dureté totale (CaCO ₃) †	mg/L	140	1.0	2272934
Fer (Fe)	mg/L	1.0	0.10	2272934
Magnésium (Mg)	mg/L	6.6	0.20	2272934
Manganèse (Mn)	mg/L	0.61	0.0030	2272934

LDR = Limite de détection rapportée

Lot CQ = Lot contrôle qualité

† Accréditation non existante pour ce paramètre



BUREAU
VERITAS

Dossier Bureau Veritas: C206971

Date du rapport: 2022/03/02

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE

Votre # du projet: Essai pompage 48 h

Adresse du site: PUIITS #5

Initiales du préleveur: PL

PARAMÈTRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Bureau Veritas		KD7659	KD7659		
Date d'échantillonnage		2022/02/22 10:00	2022/02/22 10:00		
# Bordereau		241484-01-01	241484-01-01		
Température à la réception (°C)					
	Unités	POMPAGE 48H	POMPAGE 48H Dup. de Lab.	LDR	Lot CQ
CONVENTIONNELS					
Azote ammoniacal (N-NH4+ et N-NH3)	mg/L	0.57	N/A	0.020	2273312
Carbone organique total	mg/L	1.2	1.2	0.20	2273054
Couleur vraie	UCV	34	N/A	2.0	2272971
Nitrites (N-NO2-)	mg/L	<0.020	N/A	0.020	2273321
NTK Azote Total Kjeldahl	mg/L	0.63	N/A	0.40	2273721
pH	pH	7.81	N/A	N/A	2273184
pH (terrain) †	pH	7.20	N/A	N/A	SURSITE
Sulfures (exprimés en S2-)	mg/L	<0.020	N/A	0.020	2273664
Turbidité	NTU	8.0	N/A	0.10	2273155
Absorbance a 254nm †	/cm	0.10	N/A	0.0050	2272972
Alcalinité Totale (en CaCO3) pH 4.5 †	mg/L	130	N/A	1.0	2273176
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	<0.020	N/A	0.020	2273323
Solides dissous totaux	mg/L	230	270	10	2273497
Solides Totaux	mg/L	250	N/A	10	2273498
Mesures sur site					
Température (°C) †	Celsius	7.700	N/A	N/A	SURSITE
LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité Duplicata de laboratoire N/A = Non Applicable † Accréditation non existante pour ce paramètre					



**BUREAU
VERITAS**

Dossier Bureau Veritas: C206971

Date du rapport: 2022/03/02

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE

Votre # du projet: Essai pompage 48 h

Adresse du site: PUIITS #5

Initiales du préleveur: PL

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

ID Bureau Veritas		KD7659	
Date d'échantillonnage		2022/02/22 10:00	
# Bordereau		241484-01-01	
Température à la réception (°C)			
	Unités	POMPAGE 48H	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES			
Coliphages F-spécifiques	/100 ml	ABS	2273133
Coliformes totaux	UFC/100ml	0	2272855
Escherichia coli	UFC/100ml	0	2272855
Bactéries atypiques	UFC/100ml	0	2272855
Entérocoques fécaux	UFC/100ml	0	2272856
Lot CQ = Lot contrôle qualité			



BUREAU
VERITAS

Dossier Bureau Veritas: C206971

Date du rapport: 2022/03/02

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE

Votre # du projet: Essai pompage 48 h

Adresse du site: PUIITS #5

Initiales du préleveur: PL

REMARQUES GÉNÉRALES

Veillez noter que l'analyse pH (terrain) a été effectuée sur le site par le client.

Veillez noter que l'analyse Température (terrain) a été effectuée sur le site par le client.

MÉTAUX DISSOUS (EAU SOUTERRAINE)

L'échantillon KD7659 a été filtré en laboratoire avant l'analyse des métaux.

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour analyse



RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ

Lot AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	Unités
2272934	SMI	Blanc fortifié	Fer (Fe)	2022/02/22		99	%
			Magnésium (Mg)	2022/02/22		98	%
			Manganèse (Mn)	2022/02/22		102	%
2272934	SMI	Blanc de méthode	Dureté totale (CaCO3)	2022/02/22	<1.0		mg/L
			Fer (Fe)	2022/02/22	<0.10		mg/L
			Magnésium (Mg)	2022/02/22	<0.20		mg/L
			Manganèse (Mn)	2022/02/22	<0.0030		mg/L
2272937	SMI	Blanc fortifié	Fer (Fe)	2022/02/22		99	%
			Manganèse (Mn)	2022/02/22		102	%
2272937	SMI	Blanc de méthode	Fer (Fe)	2022/02/22	<0.10		mg/L
			Manganèse (Mn)	2022/02/22	<0.0030		mg/L
2272971	ABP	Blanc fortifié	Couleur vraie	2022/02/22		100	%
2272971	ABP	Blanc de méthode	Couleur vraie	2022/02/22	<2.0		UCV
2272972	ABP	Blanc fortifié	Absorbance a 254nm	2022/02/22		95	%
2272972	ABP	Blanc de méthode	Absorbance a 254nm	2022/02/22	<0.0050		/cm
2273054	AGO	Blanc fortifié	Carbone organique total	2022/02/23		98	%
2273054	AGO	Blanc de méthode	Carbone organique total	2022/02/23	<0.20		mg/L
2273155	ABP	Blanc fortifié	Turbidité	2022/02/23		101	%
2273155	ABP	Blanc de méthode	Turbidité	2022/02/23	<0.10		NTU
2273176	YAZ	Blanc fortifié	Alcalinité Totale (en CaCO3) pH 4.5	2022/02/23		99	%
2273176	YAZ	Blanc de méthode	Alcalinité Totale (en CaCO3) pH 4.5	2022/02/23	<1.0		mg/L
2273184	ABP	MRC	pH	2022/02/23		101	%
2273312	HZU	Blanc fortifié	Azote ammoniacal (N-NH4+ et N-NH3)	2022/02/23		118	%
2273312	HZU	Blanc de méthode	Azote ammoniacal (N-NH4+ et N-NH3)	2022/02/23	<0.020		mg/L
2273321	VPA	Blanc fortifié	Nitrites (N-NO2-)	2022/02/24		102	%
2273321	VPA	Blanc de méthode	Nitrites (N-NO2-)	2022/02/24	<0.020		mg/L
2273323	VPA	Blanc fortifié	Nitrate(N) et Nitrite(N)	2022/02/24		102	%
2273323	VPA	Blanc de méthode	Nitrate(N) et Nitrite(N)	2022/02/24	<0.020		mg/L
2273497	SAT	Blanc fortifié	Solides dissous totaux	2022/02/25		92	%
2273497	SAT	Blanc de méthode	Solides dissous totaux	2022/02/25	<10		mg/L
2273498	SAT	Blanc fortifié	Solides Totaux	2022/02/25		100	%
2273498	SAT	Blanc de méthode	Solides Totaux	2022/02/25	<10		mg/L
2273664	EPW	Blanc fortifié	Sulfures (exprimés en S2-)	2022/02/25		101	%
2273664	EPW	Blanc de méthode	Sulfures (exprimés en S2-)	2022/02/25	<0.020		mg/L
2273721	VPA	Blanc fortifié	NTK Azote Total Kjeldahl	2022/02/28		101	%
2273721	VPA	Blanc de méthode	NTK Azote Total Kjeldahl	2022/02/28	<0.40		mg/L

MRC: Un échantillon de concentration connue préparé dans des conditions rigoureuses par un organisme externe. Utilisé pour vérifier la justesse de la méthode.

Blanc fortifié: Un blanc, d'une matrice exempte de contaminants, auquel a été ajouté une quantité connue d'analyte provenant généralement d'une deuxième source. Utilisé pour évaluer la précision de la méthode.

Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.

Réc = Récupération



BUREAU
VERITAS

Dossier Bureau Veritas: C206971

Date du rapport: 2022/03/02

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE

Votre # du projet: Essai pompage 48 h

Adresse du site: PUIITS #5

Initiales du préleveur: PL

PAGE DES SIGNATURES DE VALIDATION

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport ont été vérifiés et validés par:

Andriy Bukhtiyarov, Ph.D. Sc, Ste-Foy, Analyste 2



Faouzi Sarsi, B.Sc. Chimiste, Montréal, Analyste SR



Jonathan Fauvel, B.Sc., Chimiste, Montréal, Directeur d'Inorganique



Julie Rochette, B.Sc., Chimiste, Ste-Foy, Analyste II



Michelina Cinquino, B. Sc Chimiste, Montréal, Analyste II



Shu Yang, B.Sc. Chimiste, Montréal, Analyste II

Lab BV a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les «signataires» requis, conformément à l'ISO/CEI 17025. Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.



BUREAU VERITAS

ADRESSE DE FACTURATION:
#3179 MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE
COMPTES PAYABLES
135, rue Principale
Ste-Clair QC G0R 2V0
Téléphone: (418) 883-3314 Téléc: (418) 883-3845
Courriel: administration@ste-claire.ca

Information Rapport
Entreprise: Simon Roy
Attention de: Adresse: urbanisme@ste-claire.ca
Téléphone: Téléc:

Information Projet
N° de soumission: Essai pompage 48 h
N° de commande: PUS # 5
N° de projet: Bordereau de Transmission d'Échantillons
Nom du projet: PUS # 5
N° de site: Pascal Kessa
Échantillonneur: Diana Goulet

À l'usage du laboratoire seulement
dossier Bureau Veritas: C206971
Commande: 241484
Bordereau de Transmission d'Échantillons
#241484-01-01

Regulatory Criteria
 Guide d'intervention (PSRTC) RQEP - formulaire MODELCC requis
 RMC (mat. Lixivable) CAM 2008-47
 Qualité de l'eau de surface CCME
 Dir. 019 (minier) Autre (préciser):

Instructions spéciales

Analyses demandées

Délais requis
S.V.P. notifier à l'avance en cas de projet urgent!
Délai Régulier (Serait applicable si le délai de l'urgence n'est pas précisé)
 Délai Régulier = 5 jours ouvrables pour la plupart des analyses.
 S.V.P. Veuillez noter que le délai pour certaines analyses telles que la DBO5 et les Dioxines/Furanes est > 5 jours - Contactez votre chargé de projets pour les détails.
Délai rapide (Si applicable à tous les échantillons)
 Date requise: _____ Heure requise: _____
 Veuillez noter que tout échantillon reçu après 15h00, sera considéré comme reçu le lendemain (jour ouvrable) à 9h00.

Remarque: Pour les échantillons d'eau potable soumis à la réglementation - S.V.P. utiliser le formulaire client rattaché à l'eau potable
 Conserver les échantillons en milieu froid (< 10 °C) de l'échantillonnage à la livraison chez Bureau Veritas

Étiquette codabar de l'échantillon	Identification de l'échantillon	Date d'échantillon	Heure	Mance	Eau potable réglementée ? (O / N)	Métaux filtrés sur le terrain O/N	Coliformes totaux et E.coli sur gélose DC	Entérocoques Fécaux	Coliphages F-spécifiques (P/A)	Anions (No2+No3)	Nitrites (NO2)	Turbidité	Alcalinité totale (pH final 4.5)	Azote ammoniacal (NNH3)	Azote total (NTK)	Dureté (Ca+Mg)	nombre de contaminants	Commentaires
1	Pompage 48H	2024/02/22	10h00	So	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
3	Métaux : Ca, Fe, Mg, Mn, Dureté			DT OKKA. Ne														
5	Condition SDS- THM																	
6	24 h / Cl 0.5 mg/L ± 0.2 mg/L																	
7	pH 7.5 température ambiante																	
8																		
9																		
10																		

* SAUF ACCORD CONTRAIRE PASSÉ PAR ÉCRIT, LES SERVICES COMPOSÉS DANS CETTE CHAÎNE DE RESPONSABILITÉS SONT SOUMIS AUX CONDITIONS GÉNÉRALES STANDARD DE BUREAU VERITAS. PARTI LA SIGNATURE DE CETTE CHAÎNE DE RESPONSABILITÉS, VOUS CONFIRMEZ QUE VOUS AVEZ VUS ET QUE VOUS LES ACCEPTEZ TELLES QUE ELLES SE PRÉSENTENT AU WWW.BVNA.COM/TERMS-AND-CONDITIONS.
 RAPPORTANT L'ÉCHANTILLON DE SASSURER DE L'EXACTITUDE DU BORDEREAU DE TRANSMISSION, UN MANQUEMENT À CETTE PROCÉDURE PEUT SE TRADUIRE PAR UN RETARD DANS LE DÉLAI ANALYTIQUE.

RECEIVED
FEB 22 2024

REÇU PAR: (Signature/majuscules)
Date: (AAAA/MM/JJ) 2024/02/22 Heure 10h00

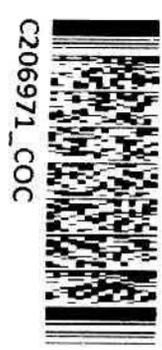
Date: (AAAA/MM/JJ) FEB 22 2024 Heure 10h15

Contenants utilisés et non soumis

Délai Court Température (°C) de Réception 816/16

Scellé légal intact sur la glacière Oui Non

Bureau Veritas Blanc: Bureau Veritas Jaune: Client



C206971_COC

Bureau Veritas Canada (2019) Inc.

See You

7327

PROT



ADRESSE DE FACTURATION:
 #3179 MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE
 COMPTES PAYABLES
 135, rue Principale
 Ste-Clair QC G0R 2V0
 (418) 883-3314
 administration@ste-claire.ca

Information Rapport
 Entreprise: Simon Roy
 Attention de: Simon Roy
 Adresse:
 Téléphone: (418) 883-3845
 Courriel: urbanisme@ste-claire.ca

Information Projet
 N° de soumission:
 N° de commande: Essai pompage 48 h
 N° de projet: pvt 15 # 5
 Nom du projet:
 N° de site: Pascal / jessie
 Echantillonneur:
 # dossier Bureau Veritas:
 # Commande: 241494
 Chargé(e) de Projets:
 Diane Goulet

À l'usage du laboratoire seulement
 # Commande: 241494
 Chargé(e) de Projets:
 Diane Goulet

Regulatory/Criteria
 Guide d'intervention (PSRTO) RQEP - formulaire MODELOC requis
 RMD (mat. Livrable) CMM 2008-47
 Qualité de l'eau de surface CCME
 Dir. 019 (miner) Autre (préciser):

Instructions spéciales:
 Eau potable réglementée ? (O / N)
 Métaux filtrés sur le terrain O/N

Analyses demandées
 Métaux solubles à l'acide par ICP-MS
 Métaux dissous (filtré par Lab BV) (Fe+Mn)
 Solides totaux dissous (TDS)
 Solides totaux séchés à 105°C (TSD)
 Sulfures (exprimés en S2-)
 Absorbance
 Carbone organique total (COT)
 Couleur vraie
 Demande en chlore (AGAT)
 Simulation des acides haloacétiques (SDS-AHA) AGAT

Délais requis
 Délai Régulier (Sera applicable si le délai de l'urgence n'est pas précisé)
 Délai Régulier = 5 Jours ouvrables pour la plupart des analyses
 S.V.P. Veuillez noter que le délai pour certaines analyses telles que la DBO5 et les Dichlorés/Quarternes est > 5 jours - Contactez votre chargé de projets pour les délais
 Délai rapide (Si applicable à tous les échantillons)
 Date requise: _____ Heure requise: _____
 Veuillez noter que tout échantillon reçu après 15h00, sera considéré comme reçu le lendemain (jour ouvrable) à 9h00.

Remarque: Pour les échantillons d'eau potable soumis à la réglementation - S.V.P. utiliser le formulaire client rattaché à l'eau potable

Conservé les échantillons en milieu froid (< 10 °C) de l'échantillonnage à la livraison chez Bureau Veritas

Etiquette codée de l'échantillon	Identification de l'échantillon	Date d'échantillon	Heure	Matrice	Eau potable réglementée ? (O / N)	Métaux filtrés sur le terrain O/N	Métaux solubles à l'acide par ICP-MS	Métaux dissous (filtré par Lab BV) (Fe+Mn)	Solides totaux dissous (TDS)	Solides totaux séchés à 105°C (TSD)	Sulfures (exprimés en S2-)	Absorbance	Carbone organique total (COT)	Couleur vraie	Demande en chlore (AGAT)	Simulation des acides haloacétiques (SDS-AHA) AGAT	nombre de contenants	Commentaires
1	Pompage 48H	2021/03/22	10h00	Sol			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
3	Métaux : Ca, Fe, Mg, Mn, Dureté																	
5	Condition SDS-THM																	
6	24 h / Cl 0,5 mg/L ± 0,2 mg/L																	
7	pH 7,5 température ambiante																	
8																		
9																		
10																		

REÇU PAR: (Signature/majuscules) _____ Date: (AAAA/MM/JJ) _____ Heure _____

REÇU PAR: (Signature/majuscules) _____ Date: (AAAA/MM/JJ) _____ Heure _____

Contenants utilisés et non soumis
 Délai Court Température (°C) de Reception _____

Réservé au laboratoire
 Sceau légal intact sur la glacière Ou Non

SAUF ACCORD CONTRAIRE PASSÉ PAR ÉCRIT, LES SERVICES COMPRIS DANS CETTE CHAÎNE DE RESPONSABILITÉS SONT SOUMIS AUX CONDITIONS GÉNÉRALES STANDARD DE BUREAU VERITAS. PAR LA SIGNATURE DE CETTE CHAÎNE DE RESPONSABILITÉS, VOUS CONFIRMEZ QUE VOUS AVEZ PRIS CONNAISSANCE DES CONDITIONS GÉNÉRALES ET QUE VOUS LES ACCEPTEZ TELLES QUELLES SE PRÉSENTENT AU WWW.BVNA.COM/TERMS-AND-CONDITIONS.

IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DE LA PERSONNE RAPPORTANT L'ÉCHANTILLON DE S'ASSURER DE L'EXACTITUDE DU BORDEREAU DE TRANSMISSION. UN MANQUEMENT À CETTE PROCÉDURE PEUT SE TRADUIRE PAR UN RETARD DANS LE DÉLAI ANALYTIQUE.

Signature Client: *Ernst*

IEY
7327



ADRESSE DE FACTURATION: #3179 MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE COMPTES PAYABLES 135, rue Principale Ste-Claire QC G2R 2V0 (418) 883-3314 Courriel administration@ste-claire.ca		Information Rapport Entreprisse Attention de Adresse Téléphone Courriel		Information Projet N° de soumission N° de commande N° de projet Nom du projet N° de site Échantillonneur		À l'usage du laboratoire seulement # dossier Bureau Veritas # Commande: Chargé(e) de Projets Courriel	
Entreprisse: #3179 MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE Attention de: COMPTES PAYABLES Adresse: 135, rue Principale Ste-Claire QC G2R 2V0 (418) 883-3314 Courriel: administration@ste-claire.ca		Entreprisse: Simon Roy Attention de: Adresse: Téléphone: urbanisme@ste-claire.ca Courriel:		N° de soumission: N° de commande: Essai pompage 48 h N° de projet: Puit # 5 Nom du projet: N° de site: Échantillonneur: Pascal Lacroix		# dossier Bureau Veritas: # Commande: Chargé(e) de Projets: Courriel: Diane Goulet	

Regulatory Criteria

Guide d'intervention (PSRTC) RQEP - formulaire MDD/CC requis
 RMD (mat. Livrable) CMM 2008-47
 Qualité de l'eau de surface CCME
 Dir. 019 (miner) Autre (préciser): _____

Remarque: Pour les échantillons d'eau potable soumis à la réglementation - S.V.P. utiliser le formulaire client rattaché à l'eau potable
 Conserver les échantillons en milieu froid (< 10 °C) de l'échantillonnage à la livraison chez Bureau Veritas

Eau potable réglementée ? (O / N)
 Métaux filtrés sur le terrain O/N
 pH (terrain)
 Température (terrain)

Délai Régulier (Sera applicable si le délai de l'urgence n'est pas précisé)
 Délai Régulier = 5 jours ouvrables pour la plupart des analyses.
 S.V.P. Veuillez noter que le délai pour certaines analyses telles que la DBO5 et les Dioxines/Furanes est > 5 jours - Contactez votre chargé de projets pour les détails.
 Délai rapide (Si applicable à tous les échantillons)
 Date requise: _____ Heure requise: _____
 Veuillez noter que tout échantillon reçu après 15h00, sera considéré comme reçu le lendemain (jour ouvrable) à 9h00.

Étiquette code-bar de l'échantillon	Identification de l'échantillon	Date d'échantillon	Heure	Marque	Eau potable réglementée ? (O / N)	Métaux filtrés sur le terrain O/N	pH (terrain)	Température (terrain)	Analyses demandées	Contenants utilisés et non soumis	Délai Court	Température (°C) de Réception	Reservé au laboratoire	Sceau légal intact sur la glacière	Bianc: Bureau Veritas	Jaune Client
	Pompage 48H	202/02/22	10h00	SOIT			7.20	7.7°C			<input type="checkbox"/>	9/16/16		<input type="checkbox"/>		
											<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>		
											<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>		
											<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>		
											<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>		
											<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>		
											<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>		
											<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>		
											<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>		
											<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>		

* SAUF ACCORD CONTRAIRE PASSÉ PAR ÉCRIT, LES SERVICES COMPRIS DANS CETTE CHAÎNE DE RESPONSABILITÉS SONT SOUMIS AUX CONDITIONS GÉNÉRALES STANDARD DE BUREAU VERITAS. PAR LA SIGNATURE DE CETTE CHAÎNE DE RESPONSABILITÉS, VOUS CONFIRMEZ QUE VOUS AVEZ LA CONNAISSANCE DES CONDITIONS GÉNÉRALES ET QUE VOUS LES ACCEPTEZ TELLES QUE ELLES SE PRÉSENTENT AU WWW.BVNA.COM/TERMS-AND-CONDITIONS.
 * LE EST DE LA RESPONSABILITÉ DE LA PERSONNE RAPPORTANT L'ÉCHANTILLON DE S'ASSURER DE L'EXACTITUDE DU BORDEREAU DE TRANSMISSION. UN MANQUEMENT À CETTE PROCÉDURE PEUT SE TRADUIRE PAR UN RETARD DANS LE DÉLAI ANALYTIQUE.

DESSAISI PAR: (Signature/majuscules) **Pascal Lacroix** Date: (AAAA/MM/JJ) **202/02/22** Heure **10h00**
 RECU PAR: (Signature/majuscules) **EST** Date: (AAAA/MM/JJ) **202/02/22** Heure **10h00**
 Contenants utilisés et non soumis: **NON**
 Délai Court: Température (°C) de Réception: **9/16/16**
 Sceau légal intact sur la glacière: Oui Non
 Blanc: Bureau Veritas **EST** Jaune Client **EST**

7327
ICEYOS



NOM DU CLIENT: BUREAU VERITAS CANADA (2019) INC
2690 AVENUE DALTON STE-FOY
QUEBEC, QC G1P 3S4
418-658-5784

À L'ATTENTION DE: Diane Goulet

N° DE PROJET: C206971

N° BON DE TRAVAIL: 22M866994

ORGANIQUE DE TRACE VÉRIFIÉ PAR: Roza Makhtari, Chimiste, AGAT Montréal

ANALYSE DE L'EAU VÉRIFIÉ PAR: Amar Bellahsene, Chimiste, AGAT Montréal

DATE DU RAPPORT: 02 mars 2022

NOMBRE DE PAGES: 5

VERSION*: 1

Pour tout complément d'information concernant cette analyse, veuillez contacter votre chargé(e) de projet client au (403) 735-2005.

***Notes**

Avis de non-responsabilité:

- L'ensemble des travaux réalisés dans le présent document ont été effectués en utilisant des protocoles normalisés reconnus, ainsi que des pratiques et des méthodes généralement acceptées. En vue d'améliorer la performance, les méthodes analytiques d'AGAT pourraient comprendre des modifications issues des méthodes de référence spécifiées.
- Tous les échantillons seront éliminés trente (30) jours après réception au laboratoire à moins qu'une Entente d'entreposage à long terme ne soit signée et retournée. Certaines analyses spécialisées peuvent être exemptées. Veuillez communiquer avec votre chargé de projets à la clientèle pour plus d'informations.
- La responsabilité d'AGAT en ce qui concerne tout retard, exécution ou non-exécution de ces services s'applique uniquement envers le client et ne s'étend à aucune autre tierce partie. À moins qu'il n'en soit par ailleurs convenu expressément par écrit, la responsabilité d'AGAT se limite au coût réel de l'analyse ou des analyses spécifiques incluses dans les services.
- Sauf accord écrit préalable d'AGAT Laboratoires, ce certificat ne doit être reproduit que dans sa totalité.
- Les résultats d'analyse communiqués ci-joint ne concernent que les échantillons reçus par le laboratoire.
- L'application des lignes directrices est fournie « en l'état » sans garantie de quelque nature que ce soit, ni expresse ni tacite, y compris, mais sans s'y limiter, les garanties de qualité marchande, d'aptitude à un usage particulier ou de non-contrefaçon. AGAT n'assume aucune responsabilité à l'égard de toute erreur ou omission dans les directives que contient ce document.
- Toutes les informations rapportables sont disponibles sur demande auprès d'AGAT Laboratoires, conformément aux normes ISO/IEC 17025:2017, DR-12-PALA et/ou NELAP.



Certificat d'analyse

N° BON DE TRAVAIL: 22M866994

N° DE PROJET: C206971

2910 12TH STREET NE
CALGARY, ALBERTA
CANADA T2E 7P7
TEL (403)735-2005
FAX (403)735-2771
<http://www.agatlabs.com>

NOM DU CLIENT: BUREAU VERITAS CANADA (2019) INC

PRÉLEVÉ PAR:

À L'ATTENTION DE: Diane Goulet

LIEU DE PRÉLÈVEMENT:

SDS-THM

DATE DE RÉCEPTION: 2022-02-24

DATE DU RAPPORT: 2022-03-02

KD7659-
POMPAGE
IDENTIFICATION DE L'ÉCHANTILLON: 48H(02/807)
MATRICE: Eau souterraine
DATE D'ÉCHANTILLONNAGE: 2022-02-22
13:37

Paramètre	Unités	C / N	LDR	3548629
Chloroforme	µg/L		1.0	16.8
Bromodichlorométhane	µg/L		1.0	6.6
Dibromochlorométhane	µg/L		1.0	4.1
Bromoforme	µg/L		1.0	3.8
pH initial	NA	NA		7.50
Température d'incubation	°C	NA		22
Temps de contact	Heures	NA		24
Chlore ajouté	mL	NA		4.50
pH final	NA	NA		7.31
Étalon de recouvrement	Unités	Limites		
Dibromofluorométhane	%	50-140		101
Toluène-D8	%	50-140		102
4-Bromofluorobenzène	%	50-140		85

Commentaires: LDR - Limite de détection rapportée; C / N - Critères Normes

3548629 Une LDR plus élevée indique qu'une dilution a été effectuée afin de réduire la concentration des analytes ou de réduire l'interférence de la matrice.

Les analyses ont été effectuées par AGAT Montréal (sauf celles marquées d'un *)

Certifié par:



La procédure des Laboratoires AGAT concernant les signatures et les signataires se conforme strictement aux exigences d'accréditation ISO 17025:2005 comme le requiert, lorsque applicable, CALA, CCN et MDDELCC. Toutes les signatures sur les certificats d'AGAT sont protégées par des mots de passe et les signataires rencontrent les exigences des domaines d'accréditation ainsi que les exigences régionales approuvées par CALA, CCN et MDDELCC.



Certificat d'analyse

N° BON DE TRAVAIL: 22M866994

N° DE PROJET: C206971

2910 12TH STREET NE
CALGARY, ALBERTA
CANADA T2E 7P7
TEL (403)735-2005
FAX (403)735-2771
<http://www.agatlabs.com>

NOM DU CLIENT: BUREAU VERITAS CANADA (2019) INC

PRÉLEVÉ PAR:

À L'ATTENTION DE: Diane Goulet

LIEU DE PRÉLÈVEMENT:

Analyses Inorganiques (eau souterraine)

DATE DE RÉCEPTION: 2022-02-24

DATE DU RAPPORT: 2022-03-02

KD7659-

POMPAGE

IDENTIFICATION DE L'ÉCHANTILLON: 48H(02/807)

MATRICE: Eau souterraine

DATE D'ÉCHANTILLONNAGE: 2022-02-22
13:37

Paramètre	Unités	C / N	LDR	3548629
Demande en chlore	mg/L - Cl ₂		0.1	4.2

Commentaires: LDR - Limite de détection rapportée; C / N - Critères Normes

3548629 Une LDR plus élevée indique qu'une dilution a été effectuée afin de réduire la concentration des analytes ou de réduire l'interférence de la matrice.
Le pH est ajusté 7.5 à la demande de client.

Les analyses ont été effectuées par AGAT Montréal (sauf celles marquées d'un *)

Certifié par:



La procédure des Laboratoires AGAT concernant les signatures et les signataires se conforme strictement aux exigences d'accréditation ISO 17025:2005 comme le requiert, lorsque applicable, CALA, CCN et MDDELCC. Toutes les signatures sur les certificats d'AGAT sont protégées par des mots de passe et les signataires rencontrent les exigences des domaines d'accréditation ainsi que les exigences régionales approuvées par CALA, CCN et MDDELCC.

Contrôle de qualité

NOM DU CLIENT: BUREAU VERITAS CANADA (2019) INC

N° BON DE TRAVAIL: 22M866994

N° DE PROJET: C206971

À L'ATTENTION DE: Diane Goulet

PRÉLEVÉ PAR:

LIEU DE PRÉLÈVEMENT:

Analyse organique de trace

Date du rapport: 2022-03-02			DUPLICATA			MATÉRIAU DE RÉFÉRENCE			BLANC FORTIFIÉ			ÉCH. FORTIFIÉ			
PARAMÈTRE	Lot	N° éch.	Dup #1	Dup #2	% d'écart	Blanc de méthode	% Récup.	Limites		% Récup.	Limites		% Récup.	Limites	
								Inf.	Sup.		Inf.	Sup.		Inf.	Sup.
SDS-THM															
Chloroforme	3563044		< 1.0	< 1.0	NA	< 1.0	NA	50%	140%	87%	50%	140%	NA	50%	140%
Bromodichlorométhane	3563044		< 1.0	< 1.0	NA	< 1.0	NA	50%	140%	101%	50%	140%	NA	50%	140%
Dibromochlorométhane	3563044		< 1.0	< 1.0	NA	< 1.0	NA	50%	140%	116%	50%	140%	NA	50%	140%
Bromoforme	3563044		< 1.0	< 1.0	NA	< 1.0	NA	50%	140%	132%	50%	140%	NA	50%	140%
Dibromofluorométhane	3563044		107%	109%	1.9	126	NA	50%	140%	127%	50%	140%	NA	50%	140%
Toluène-D8	3563044		109%	109%	0.0	107	NA	50%	140%	88%	50%	140%	NA	50%	140%
4-Bromofluorobenzène	3563044		88%	87%	1.1	95	NA	50%	140%	73%	50%	140%	NA	50%	140%

Commentaires: NA : Non applicable

NA dans l'écart du duplicata indique que l'écart n'a pu être calculé car l'un ou les deux résultats sont < 5x LDR.

NA dans le pourcentage de récupération de l'échantillon fortifié indique que le résultat n'est pas fourni en raison de l'hétérogénéité de l'échantillon ou de la concentration trop élevée par rapport à l'ajout.

NA dans le blanc fortifié ou le MRC indique qu'il n'est pas requis par la procédure.

Certifié par:


La procédure des Laboratoires AGAT concernant les signatures et les signataires se conforme strictement aux exigences d'accréditation ISO 17025:2005 comme le requiert, lorsque applicable, CALA, CCN et MDDELCC. Toutes les signatures sur les certificats d'AGAT sont protégées par des mots de passe et les signataires rencontrent les exigences des domaines d'accréditation ainsi que les exigences régionales approuvées par CALA, CCN et MDDELCC. Les pourcentages de différence relative sont calculés à partir des données brutes. Il se peut que le pourcentage de différence relative ne reflète pas les valeurs dupliquées rapportées en raison de l'arrondissement des résultats finaux.

Sommaire de méthode

NOM DU CLIENT: BUREAU VERITAS CANADA (2019) INC

N° BON DE TRAVAIL: 22M866994

N° DE PROJET: C206971

À L'ATTENTION DE: Diane Goulet

PRÉLEVÉ PAR:

LIEU DE PRÉLÈVEMENT:

PARAMÈTRE	PRÉPARÉ LE	ANALYSÉ LE	AGAT P.O.N.	RÉFÉRENCE DE LITTÉRATURE	TECHNIQUE ANALYTIQUE
Analyse organique de trace					
Chloroforme	2022-03-01	2022-03-01	ORG-100-5101F	MA.400-COV 2.0	GC/MS
Bromodichlorométhane	2022-03-01	2022-03-01	ORG-100-5101F	MA.400-COV 2.0	GC/MS
Dibromochlorométhane	2022-03-01	2022-03-01	ORG-100-5101F	MA.400-COV 2.0	GC/MS
Bromoforme	2022-03-01	2022-03-01	ORG-100-5101F	MA.400-COV 2.0	GC/MS
pH initial	2022-02-28	2022-03-01	INOR-101-6070F.001, non accrédité MDDELCC	SM 4500-CI G	pH mètre
Température d'incubation	2022-02-28	2022-03-01	INOR-101-6070F.001, non accrédité MDDELCC	SM 4500-CI G	N/A
Temps de contact	2022-02-28	2022-03-01	INOR-101-6070F.001, non accrédité MDDELCC	SM 4500-CI G	N/A
Chlore ajouté	2022-02-28	2022-03-01	INOR-101-6070F.001, non accrédité MDDELCC	SM 4500-CI G	N/A
pH final	2022-02-28	2022-03-01	INOR-101-6070F.001, non accrédité MDDELCC	SM 4500-CI G	pH mètre
Dibromofluorométhane	2022-03-01	2022-03-01	ORG-100-5101F	MA.400-COV 2.0	GC/MS
Toluène-D8	2022-03-01	2022-03-01	ORG-100-5101F	MA.400-COV 2.0	GC/MS
4-Bromofluorobenzène	2022-03-01	2022-03-01	ORG-100-5101F	MA.400-COV 2.0	GC/MS
Analyse de l'eau					
Demande en chlore	2022-02-28	2022-03-01	INOR-101-6070F.001, non accrédité MDDELCC	SM 4500-CI G	COLORIMÉTRIE

Votre # du projet: Essai pompage 72 h
 Adresse du site: PUIITS #5
 Votre # Bordereau: 241486-01-01

Attention: Simon Roy

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE
 135, rue Principale
 Ste-Claire, QC
 Canada GOR 2V0

Date du rapport: 2022/03/10
 # Rapport: R2739527
 Version: 1 - Finale

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER BUREAU VERITAS: C207441

Reçu: 2022/02/24, 13:05

Matrice: Eau souterraine
 Nombre d'échantillons reçus: 1

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date Analysé	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Absorbance	1	N/A	2022/02/24	QUE SOP-00139	MA 103-%TUV 1.0 R2m
Alcalinité totale (pH final 4.5) (1)	1	N/A	2022/02/25	STL SOP-00038	SM 23 2320-B m
Anions (1)	1	N/A	2022/02/25	STL SOP-00014	MA.300-Ions 1.3 R3 m
HP (C10-C50) dans les eaux	1	2022/02/24	2022/02/25	QUE SOP-00209	MA400-HYD 1.1 R3 m
Demande en chlore (2)	1	2022/03/07	N/A	QUE SOP-00148	HACH DR/890
Cyanures totaux (1)	1	2022/02/28	2022/02/28	STL SOP-00035	MA300-CN 1.2 R4 m
Coliphages F-spécifiques (P/A)	1	N/A	2022/02/24	QUE SOP-00306	MA.700-Colph 1.0 R3
Couleur vraie	1	N/A	2022/02/24	QUE SOP-00115	MA 103-Col 2.0 R4m
Conductivité	1	N/A	2022/02/25	QUE SOP-00142	MA.303-TitrAuto 2.1m
Coliformes totaux et E.coli sur géloseDC	1	N/A	2022/02/24	QUE SOP-00321	MA.700 - Ecctmi1.0R3
Fluorures (1)	1	N/A	2022/02/25	STL SOP-00038	SM 23 4500-F m
Entérocoques Fécaux	1	N/A	2022/02/24	QUE SOP-00314	MA.700-Ent 1.0R5
Glyphosate (1)	1	2022/03/03	2022/03/04	STL SOP-00162	HPLC / Fluo
Métaux dissous (filtré par Lab BV) (1)	1	N/A	2022/03/02	STL SOP-00062	MA.200-Mét. 1.2 R7
Métaux solubles à l'acide par ICP-MS	1	N/A	2022/03/02	QUE SOP-00132	MA.200-Mét. 1.2 R7
Azote ammoniacal (1)	1	N/A	2022/02/28	STL SOP-00040	MA.300-N 2.0 R2 m
Nitrate et/ou Nitrite (1)	1	N/A	2022/02/25	STL SOP-00014	MA.300-Ions 1.3 R3 m
HAP (Benzo(a)pyrène) dans l'eau potable (1)	1	2022/02/25	2022/03/01	STL SOP-00176	MA. 400 - HAP 1.1R5m
HAP dans l'eau	1	2022/02/24	2022/02/28	QUE SOP-00207	MA.400-HAP 1.1 R5 m
Pesticides Aryloxyacides (1)	1	2022/03/04	2022/03/07	STL SOP-00163	MA400-P.Chlp 1.0 R1m
Paraquat et Diquat (1)	1	2022/03/01	2022/03/02	STL SOP-00161	EPA 549.2 m
Pesticides (1)	1	2022/02/25	2022/03/01	STL SOP-00164	MA403-Pest. 3.1 R2 m
pH	1	N/A	2022/02/25	QUE SOP-00142	MA.303-TitrAuto 2.1m
Composés acides (Phénols) (1)	1	2022/02/25	2022/02/28	STL SOP-00121	MA.400-Phé 1.0 R3 m
pH (terrain)	1	N/A	2022/02/24		Mesure de terrain
Système de distribution simulé -THM (2)	1	N/A	N/A		
Sulfures (exprimés en S2-) (1)	1	2022/02/26	2022/02/26	STL SOP-00005	MA. 300 - S 1.2 R3 m
Solides totaux dissous (1)	1	2022/02/25	2022/02/28	STL SOP-00050	MA.115-S.D. 1.0 R4 m
Température (terrain)	1	N/A	2022/02/24		Thermomètre
Azote total (1)	1	2022/03/01	2022/03/02	STL SOP-00077	MOE:TOTNUT-E3516v1.3
Carbone organique total (1, 3)	1	N/A	2022/02/27	STL SOP-00243	SM 23 5310-B m

Votre # du projet: Essai pompage 72 h
Adresse du site: PUIITS #5
Votre # Bordereau: 241486-01-01

Attention: Simon Roy

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE
135, rue Principale
Ste-Claire, QC
Canada GOR 2V0

Date du rapport: 2022/03/10
Rapport: R2739527
Version: 1 - Finale

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER BUREAU VERITAS: C207441

Reçu: 2022/02/24, 13:05

Matrice: Eau souterraine
Nombre d'échantillons reçus: 1

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date Analysé	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Solides totaux séchés à 105°C (1)	1	2022/02/25	2022/02/28	STL SOP-00051	MA100-S.T. 1.1 R5 m
Turbidité	1	N/A	2022/02/25	QUE SOP-00118	MA.103–Tur. 1.0 R5m

Remarques:

Bureau Veritas est certifié ISO/IEC 17025 pour certains paramètres précis des portées d'accréditation. Sauf indication contraire, les méthodes d'analyses utilisées par Bureau Veritas s'inspirent des méthodes de référence d'organismes provinciaux, fédéraux et américains, tels que le CCME, le MELCC, l'EPA et l'APHA.

Toutes les analyses présentées ont été réalisées conformément aux procédures et aux pratiques relatives à la méthodologie, à l'assurance qualité et au contrôle de la qualité généralement appliqués par les employés de Bureau Veritas (sauf s'il en a été convenu autrement par écrit entre le client et Bureau Veritas). Toutes les données de laboratoire rencontrent les contrôles statistiques et respectent tous les critères de CQ et les critères de performance des méthodes, sauf s'il en a été signalé autrement. Tous les blancs de méthode sont rapportés, toutefois, les données des échantillons correspondants ne sont pas corrigées pour la valeur du blanc, sauf indication contraire. Le cas échéant, sauf indication contraire, l'incertitude de mesure n'a pas été prise en considération lors de la déclaration de la conformité à la norme de référence.

Les responsabilités de Bureau Veritas sont restreintes au coût réel de l'analyse, sauf s'il en a été convenu autrement par écrit. Il n'existe aucune autre garantie, explicite ou implicite. Le client a fait appel à Bureau Veritas pour l'analyse de ses échantillons conformément aux méthodes de référence mentionnées dans ce rapport. L'interprétation et l'utilisation des résultats sont sous l'entière responsabilité du client et ne font pas partie des services offerts par Bureau Veritas, sauf si convenu autrement par écrit. Bureau Veritas ne peut pas garantir l'exactitude des résultats qui dépendent des renseignements fournis par le client ou son représentant.

Les résultats des échantillons solides, sauf les biotes, sont rapportés en fonction de la masse sèche, sauf indication contraire. Les analyses organiques ne sont pas corrigées en fonction de la récupération, sauf pour les méthodes de dilution isotopique.

Les résultats s'appliquent seulement aux échantillons analysés. Si l'échantillonnage n'est pas effectué par Bureau Veritas, les résultats se rapportent aux échantillons fournis pour analyse.

Le présent rapport ne doit pas être reproduit, sinon dans son intégralité, sans le consentement écrit du laboratoire.

Lorsque la méthode de référence comprend un suffixe « m », cela signifie que la méthode d'analyse du laboratoire contient des modifications validées et appliquées afin d'améliorer la performance de la méthode de référence.

Notez: Les données brutes sont utilisées pour le calcul du RPD (% d'écart relatif). L'arrondissement des résultats finaux peut expliquer la variation apparente.

(1) Cette analyse a été effectuée par Bureau Veritas - Montréal, 889 Montée de Liesse, Ville St. Laurent, QC, H4T 1P5

(2) Cette analyse a été effectuée par AGAT Laboratoires - Montréal, 9770 route Transcanadienne, Montreal, QC, H4S 1V9

(3) Le COT présent dans l'échantillon réfère au carbone organique total non volatil.

Note : Les paramètres inclus dans le présent certificat sont accrédités par le MELCC, à moins d'indication contraire.



Votre # du projet: Essai pompage 72 h
Adresse du site: PUIITS #5
Votre # Bordereau: 241486-01-01

Attention: Simon Roy

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE
135, rue Principale
Ste-Claire, QC
Canada GOR 2V0

Date du rapport: 2022/03/10
Rapport: R2739527
Version: 1 - Finale

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER BUREAU VERITAS: C207441

Reçu: 2022/02/24, 13:05

clé de cryptage

Veillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets
Diane Goulet, Chargée de projets
Courriel: Diane.GOULET@bureauveritas.com
Téléphone (418)658-5784 Ext:7066442

=====

Ce rapport a été produit et distribué en utilisant une procédure automatisée sécuritaire.

Lab BV a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les «signataires» requis, conformément à l'ISO/CEI 17025. Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.

**HAP PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)**

ID Bureau Veritas		KD9533		
Date d'échantillonnage		2022/02/24 10:00		
# Bordereau		241486-01-01		
	Unités	ESSAI 72 H- PUIITS #5	LDR	Lot CQ
HAP				
Acénaphène	ug/L	<0.030	0.030	2273525
Anthracène	ug/L	<0.030	0.030	2273525
Benzo(a)anthracène	ug/L	<0.030	0.030	2273525
Benzo(b)fluoranthène †	ug/L	<0.060	0.060	2273525
Benzo(j)fluoranthène †	ug/L	<0.060	0.060	2273525
Benzo(k)fluoranthène †	ug/L	<0.060	0.060	2273525
Chrysène	ug/L	<0.030	0.030	2273525
Dibenzo(a,h)anthracène	ug/L	<0.030	0.030	2273525
Fluoranthène	ug/L	<0.030	0.030	2273525
Fluorène	ug/L	<0.030	0.030	2273525
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	ug/L	<0.030	0.030	2273525
Naphtalène	ug/L	<0.030	0.030	2273525
Phénanthrène	ug/L	<0.030	0.030	2273525
Pyrène	ug/L	<0.030	0.030	2273525
Benzo(a)pyrène	ug/L	<0.003	0.003	2273814
HAP totaux (RES) †	ug/L	<0.060	0.060	2273525
Récupération des Surrogates (%)				
D12-Benzo(a)pyrène	%	86	N/A	2273814
D10-Anthracène	%	93	N/A	2273525
D12-Benzo(a)pyrène	%	90	N/A	2273525
D14-Terphenyl	%	76	N/A	2273525
D8-Acenaphthylene	%	94	N/A	2273525
D8-Naphtalène	%	81	N/A	2273525
LDR = Limite de détection rapportée				
Lot CQ = Lot contrôle qualité				
† Accréditation non existante pour ce paramètre				
N/A = Non Applicable				



PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

ID Bureau Veritas		KD9533		
Date d'échantillonnage		2022/02/24 10:00		
# Bordereau		241486-01-01		
	Unités	ESSAI 72 H- PUIITS #5	LDR	Lot CQ
PHÉNOLS				
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	<0.30	0.30	2273763
Pentachlorophénol	ug/L	<0.40	0.40	2273763
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	<0.40	0.40	2273763
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	<0.40	0.40	2273763
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	82	N/A	2273763
Tribromophénol-2,4,6	%	112	N/A	2273763
Trifluoro-m-crésol	%	94	N/A	2273763
LDR = Limite de détection rapportée				
Lot CQ = Lot contrôle qualité				
N/A = Non Applicable				



PESTICIDES (EAU SOUTERRAINE)

ID Bureau Veritas		KD9533		
Date d'échantillonnage		2022/02/24 10:00		
# Bordereau		241486-01-01		
	Unités	ESSAI 72 H- PUIITS #5	LDR	Lot CQ
PESTICIDES				
Bendiocarbe	ug/L	<0.2	0.2	2273812
Atrazine et ses métabolites	ug/L	<0.3	0.3	2273812
Azinphos-méthyle	ug/L	<0.3	0.3	2273812
Carbaryl	ug/L	<0.2	0.2	2273812
Carbofuran	ug/L	<0.2	0.2	2273812
Chlorpyrifos	ug/L	<0.2	0.2	2273812
Cyanazine (Bladex)	ug/L	<0.2	0.2	2273812
Diazinon	ug/L	<0.2	0.2	2273812
Diméthoate	ug/L	<0.2	0.2	2273812
Diuron	ug/L	<0.3	0.3	2273812
Malathion	ug/L	<0.2	0.2	2273812
Méthoxychlore	ug/L	<0.03	0.03	2273812
Métolachlore (Dual)	ug/L	<0.2	0.2	2273812
Métribuzine (Sencor)	ug/L	<0.2	0.2	2273812
Parathion	ug/L	<0.2	0.2	2273812
Phorate (Thimet)	ug/L	<0.2	0.2	2273812
Simazine	ug/L	<0.2	0.2	2273812
Terbufos	ug/L	<0.2	0.2	2273812
Trifluraline	ug/L	<0.2	0.2	2273812
Récupération des Surrogates (%)				
Décachlorobiphényle	%	63	N/A	2273812
Pronamide	%	70	N/A	2273812
Terbutryne	%	81	N/A	2273812
LDR = Limite de détection rapportée				
Lot CQ = Lot contrôle qualité				
N/A = Non Applicable				



BUREAU
VERITAS

Dossier Bureau Veritas: C207441

Date du rapport: 2022/03/10

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE

Votre # du projet: Essai pompage 72 h

Adresse du site: PUIITS #5

HYDROCARBURES PAR GCFID (EAU SOUTERRAINE)

ID Bureau Veritas		KD9533		
Date d'échantillonnage		2022/02/24 10:00		
# Bordereau		241486-01-01		
	Unités	ESSAI 72 H- PUIITS #5	LDR	Lot CQ
HYDROCARBURES PÉTROLIERS				
Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)	ug/L	<100	100	2273524
Récupération des Surrogates (%)				
1-Chlorooctadécane	%	86	N/A	2273524
LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité N/A = Non Applicable				



**BUREAU
VERITAS**

Dossier Bureau Veritas: C207441

Date du rapport: 2022/03/10

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE

Votre # du projet: Essai pompage 72 h

Adresse du site: PUIITS #5

MÉTAUX DISSOUS (EAU SOUTERRAINE)

ID Bureau Veritas		KD9533		
Date d'échantillonnage		2022/02/24 10:00		
# Bordereau		241486-01-01		
	Unités	ESSAI 72 H- PUIITS #5	LDR	Lot CQ
MÉTAUX				
Fer (Fe)	mg/L	<0.10	0.10	2274381
Manganèse (Mn)	mg/L	0.58	0.0030	2274381
LDR = Limite de détection rapportée				
Lot CQ = Lot contrôle qualité				

**MÉTAUX SOLUBLES À L'ACIDE (EAU SOUTERRAINE)**

ID Bureau Veritas		KD9533		
Date d'échantillonnage		2022/02/24 10:00		
# Bordereau		241486-01-01		
	Unités	ESSAI 72 H- PUIITS #5	LDR	Lot CQ
MÉTAUX				
Antimoine (Sb)	mg/L	<0.0030	0.0030	2274105
Arsenic (As)	mg/L	0.022	0.00030	2274105
Baryum (Ba)	mg/L	0.12	0.020	2274105
Bore (B)	mg/L	<0.050	0.050	2274105
Cadmium (Cd)	mg/L	<0.0010	0.0010	2274105
Chrome (Cr)	mg/L	<0.0050	0.0050	2274105
Cuivre (Cu)	mg/L	<0.0030	0.0030	2274105
Dureté totale (CaCO ₃) †	mg/L	150	1.0	2274105
Fer (Fe)	mg/L	1.1	0.10	2274105
Magnésium (Mg)	mg/L	7.2	0.20	2274105
Manganèse (Mn)	mg/L	0.66	0.0030	2274105
Mercure (Hg)	mg/L	<0.00010	0.00010	2274105
Plomb (Pb)	mg/L	<0.0010	0.0010	2274105
Sélénium (Se)	mg/L	<0.0010	0.0010	2274105
Sodium (Na)	mg/L	21	0.20	2274105
Strontium (Sr) †	mg/L	0.69	0.050	2274105
Uranium (U)	mg/L	<0.0020	0.0020	2274105
Zinc (Zn)	mg/L	0.0065	0.0050	2274105
LDR = Limite de détection rapportée				
Lot CQ = Lot contrôle qualité				
† Accréditation non existante pour ce paramètre				

**PARAMÈTRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)**

ID Bureau Veritas		KD9533		
Date d'échantillonnage		2022/02/24 10:00		
# Bordereau		241486-01-01		
	Unités	ESSAI 72 H- PUIITS #5	LDR	Lot CQ
CONVENTIONNELS				
Azote ammoniacal (N-NH4+ et N-NH3)	mg/L	0.53	0.020	2274166
Carbone organique total	mg/L	1.3	0.20	2273945
Conductivité	mS/cm	0.40	0.0010	2273756
Couleur vraie	UCV	22	2.0	2273508
Cyanures Totaux	mg/L	<0.0030	0.0030	2274011
Fluorure (F)	mg/L	0.39	0.10	2273878
Nitrites (N-NO2-)	mg/L	<0.020	0.020	2273775
NTK Azote Total Kjeldahl	mg/L	2.3	0.40	2274316
pH	pH	7.80	N/A	2273757
pH (terrain) †	pH	7.12	N/A	SURSITE
Sulfures (exprimés en S2-)	mg/L	<0.020	0.020	2273898
Turbidité	NTU	8.1	0.10	2273733
Absorbance a 254nm †	/cm	0.095	0.0050	2273496
Alcalinité Totale (en CaCO3) pH 4.5 †	mg/L	130	1.0	2273859
Bromure (Br-)	mg/L	<0.10	0.10	2273778
Bicarbonates (HCO3 comme CaCO3) †	mg/L	130	1.0	2273859
Chlorures (Cl)	mg/L	34	0.050	2273778
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	<0.020	0.020	2273778
Sulfates (SO4)	mg/L	16	0.50	2273778
Solides dissous totaux	mg/L	230	10	2273730
Solides Totaux	mg/L	240	10	2273755
Mesures sur site				
Température (°C) †	Celsius	6.600	N/A	SURSITE
LDR = Limite de détection rapportée				
Lot CQ = Lot contrôle qualité				
N/A = Non Applicable				
† Accréditation non existante pour ce paramètre				



**BUREAU
VERITAS**

Dossier Bureau Veritas: C207441

Date du rapport: 2022/03/10

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE

Votre # du projet: Essai pompage 72 h

Adresse du site: PUIITS #5

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

ID Bureau Veritas		KD9533	
Date d'échantillonnage		2022/02/24 10:00	
# Bordereau		241486-01-01	
	Unités	ESSAI 72 H- PUIITS #5	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES			
Coliphages F-spécifiques	/100 ml	ABS	2273555
Coliformes totaux	UFC/100ml	0	2273480
Escherichia coli	UFC/100ml	0	2273480
Bactéries atypiques	UFC/100ml	0	2273480
Entérocoques fécaux	UFC/100ml	0	2273493
Lot CQ = Lot contrôle qualité			



PESTICIDES ARYLOXYACIDE (EAU SOUTERRAINE)

ID Bureau Veritas		KD9533		
Date d'échantillonnage		2022/02/24 10:00		
# Bordereau		241486-01-01		
	Unités	ESSAI 72 H- PUIITS #5	LDR	Lot CQ
PESTICIDES ARYLOXYACIDES				
Bromoxynil	ug/L	<0.5	0.5	2275178
Dicamba	ug/L	<0.7	0.7	2275178
2,4-D	ug/L	<0.04	0.04	2275178
Piclorame	ug/L	<0.07	0.07	2275178
Dinosèbe	ug/L	<0.5	0.5	2275178
Diclofop-méthyle	ug/L	<0.3	0.3	2275178
MCPA	ug/L	<0.6	0.6	2275178
Récupération des Surrogates (%)				
2,4-dichlorophénylacétique_acide	%	110	N/A	2275178
4-chlorophénoxyacétique_acide	%	109	N/A	2275178
LDR = Limite de détection rapportée				
Lot CQ = Lot contrôle qualité				
N/A = Non Applicable				



**BUREAU
VERITAS**

Dossier Bureau Veritas: C207441

Date du rapport: 2022/03/10

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE

Votre # du projet: Essai pompage 72 h

Adresse du site: PUIITS #5

GLYPHOSATE (EAU SOUTERRAINE)

ID Bureau Veritas		KD9533		
Date d'échantillonnage		2022/02/24 10:00		
# Bordereau		241486-01-01		
	Unités	ESSAI 72 H- PUIITS #5	LDR	Lot CQ
PESTICIDES				
Glyphosate	ug/L	<10	10	2274984
LDR = Limite de détection rapportée				
Lot CQ = Lot contrôle qualité				



**BUREAU
VERITAS**

Dossier Bureau Veritas: C207441

Date du rapport: 2022/03/10

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE

Votre # du projet: Essai pompage 72 h

Adresse du site: PUIITS #5

DIQUAT ET PARAQUAT (EAU SOUTERRAINE)

ID Bureau Veritas		KD9533		
Date d'échantillonnage		2022/02/24 10:00		
# Bordereau		241486-01-01		
	Unités	ESSAI 72 H- PUIITS #5	LDR	Lot CQ
PESTICIDES				
Diquat	ug/L	<10	10	2274236
Paraquat	ug/L	<0.60	0.60	2274236
LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité				



REMARQUES GÉNÉRALES

Veillez noter que l'analyse pH (terrain) a été effectuée sur le site par le client.

Veillez noter que l'analyse Température (terrain) a été effectuée sur le site par le client.

Paraquat et Diquat: Afin de respecter le délai de conservation, l'échantillon a été congelé dès sa réception: KD9533

Glyphosate: Afin de respecter le délai de conservation, l'échantillon a été congelé dès sa réception: KD9533

HAP PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

Le résultat de HAP totaux (RES) représente la somme des 7 composés suivants: benzo(a)anthracène, benzo(b)fluoranthène, benzo(k)fluoranthène, benzo(a)pyrène, chrysène, dibenzo(a,h)anthracène et indéno(1,2,3-c,d)pyrène.

Les résultats bruts non-arrondis sont utilisés dans le calcul des HAP totaux (RES). Ce résultat total est alors arrondi à deux chiffres significatifs.

PESTICIDES (EAU SOUTERRAINE)

Veillez noter que le résultat du désisopropylatrazine est corrigé par le pourcentage de récupération du blanc fortifié. Ce composé est inclus dans le total Atrazine et ses métabolites.

PESTICIDES ARYLOXYACIDE (EAU SOUTERRAINE)

Dû à la faible quantité d'échantillon, les limites de détection sont ajustées pour l'échantillon KD9533.

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour analyse

BUREAU
VERITAS

Dossier Bureau Veritas: C207441

Date du rapport: 2022/03/10

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE

Votre # du projet: Essai pompage 72 h

Adresse du site: PUIITS #5

RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ

Lot AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	Unités
2273496	ABP	Blanc fortifié	Absorbance a 254nm	2022/02/24		97	%
2273496	ABP	Blanc de méthode	Absorbance a 254nm	2022/02/24	<0.0050		/cm
2273508	ABP	Blanc fortifié	Couleur vraie	2022/02/24		98	%
2273508	ABP	Blanc de méthode	Couleur vraie	2022/02/24	<2.0		UCV
2273524	SLR	Blanc fortifié	1-Chlorooctadécane	2022/02/25		79	%
			Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)	2022/02/25		75	%
2273524	SLR	Blanc fortifié DUP	1-Chlorooctadécane	2022/02/25		73	%
			Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)	2022/02/25		73	%
2273524	SLR	Blanc de méthode	1-Chlorooctadécane	2022/02/25		83	%
			Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)	2022/02/25	<100		ug/L
2273525	VSE	Blanc fortifié	D10-Anthracène	2022/02/25		93	%
			D12-Benzo(a)pyrène	2022/02/25		95	%
			D14-Terphenyl	2022/02/25		88	%
			D8-Acenaphthylene	2022/02/25		94	%
			D8-Naphtalène	2022/02/25		81	%
			Acénaphène	2022/02/25		83	%
			Anthracène	2022/02/25		97	%
			Benzo(a)anthracène	2022/02/25		104	%
			Benzo(b)fluoranthène	2022/02/25		103	%
			Benzo(j)fluoranthène	2022/02/25		103	%
			Benzo(k)fluoranthène	2022/02/25		98	%
			Chrysène	2022/02/25		105	%
			Dibenzo(a,h)anthracène	2022/02/25		104	%
			Fluoranthène	2022/02/25		91	%
			Fluorène	2022/02/25		96	%
			Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2022/02/25		99	%
			Naphtalène	2022/02/25		75	%
			Phénanthrène	2022/02/25		89	%
			Pyrène	2022/02/25		96	%
2273525	VSE	Blanc de méthode	D10-Anthracène	2022/02/25		94	%
			D12-Benzo(a)pyrène	2022/02/25		93	%
			D14-Terphenyl	2022/02/25		76	%
			D8-Acenaphthylene	2022/02/25		93	%
			D8-Naphtalène	2022/02/25		83	%
			Acénaphène	2022/02/25	<0.030		ug/L
			Anthracène	2022/02/25	<0.030		ug/L
			Benzo(a)anthracène	2022/02/25	<0.030		ug/L
			Benzo(b)fluoranthène	2022/02/25	<0.060		ug/L
			Benzo(j)fluoranthène	2022/02/25	<0.060		ug/L
			Benzo(k)fluoranthène	2022/02/25	<0.060		ug/L
			Chrysène	2022/02/25	<0.030		ug/L
			Dibenzo(a,h)anthracène	2022/02/25	<0.030		ug/L
			Fluoranthène	2022/02/25	<0.030		ug/L
			Fluorène	2022/02/25	<0.030		ug/L
			Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2022/02/25	<0.030		ug/L
			Naphtalène	2022/02/25	<0.030		ug/L
			Phénanthrène	2022/02/25	<0.030		ug/L
			Pyrène	2022/02/25	<0.030		ug/L
			HAP totaux (RES)	2022/02/25	<0.060		ug/L
2273730	EDU	Blanc fortifié	Solides dissous totaux	2022/02/28		91	%
2273730	EDU	Blanc de méthode	Solides dissous totaux	2022/02/28	<10		mg/L
2273733	ABP	Blanc fortifié	Turbidité	2022/02/25		106	%

**BUREAU****VERITAS**

Dossier Bureau Veritas: C207441

Date du rapport: 2022/03/10

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE

Votre # du projet: Essai pompage 72 h

Adresse du site: PUIITS #5

RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ (SUITE)

Lot AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	Unités
2273733	ABP	Blanc de méthode	Turbidité	2022/02/25	<0.10		NTU
2273755	EDU	Blanc fortifié	Solides Totaux	2022/02/28		92	%
2273755	EDU	Blanc de méthode	Solides Totaux	2022/02/28	<10		mg/L
2273756	ABP	MRC	Conductivité	2022/02/25		100	%
2273756	ABP	Blanc de méthode	Conductivité	2022/02/25	<0.0010		mS/cm
2273757	ABP	MRC	pH	2022/02/25		100	%
2273763	WNS	Blanc fortifié	D6-Phénol	2022/02/28		83	%
			Tribromophénol-2,4,6	2022/02/28		111	%
			Trifluoro-m-crésol	2022/02/28		95	%
			2,4 + 2,5-Dichlorophénol	2022/02/28		92	%
			Pentachlorophénol	2022/02/28		101	%
			2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2022/02/28		104	%
			2,4,6-Trichlorophénol	2022/02/28		96	%
2273763	WNS	Blanc de méthode	D6-Phénol	2022/02/28		82	%
			Tribromophénol-2,4,6	2022/02/28		110	%
			Trifluoro-m-crésol	2022/02/28		93	%
			2,4 + 2,5-Dichlorophénol	2022/02/28	<0.30		ug/L
			Pentachlorophénol	2022/02/28	<0.40		ug/L
			2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2022/02/28	<0.40		ug/L
			2,4,6-Trichlorophénol	2022/02/28	<0.40		ug/L
2273775	GXL	Blanc fortifié	Nitrites (N-NO2-)	2022/02/25		100	%
2273775	GXL	Blanc de méthode	Nitrites (N-NO2-)	2022/02/25	<0.020		mg/L
2273778	GXL	Blanc fortifié	Bromure (Br-)	2022/02/25		101	%
			Chlorures (Cl)	2022/02/25		98	%
			Nitrate(N) et Nitrite(N)	2022/02/25		101	%
			Sulfates (SO4)	2022/02/25		99	%
2273778	GXL	Blanc de méthode	Bromure (Br-)	2022/02/25	<0.10		mg/L
			Chlorures (Cl)	2022/02/25	<0.050		mg/L
			Nitrate(N) et Nitrite(N)	2022/02/25	<0.020		mg/L
			Sulfates (SO4)	2022/02/25	<0.50		mg/L
2273812	YW	Blanc fortifié	Décachlorobiphényle	2022/03/01		60	%
			Pronamide	2022/03/01		75	%
			Terbutryne	2022/03/01		78	%
			Bendiocarbe	2022/03/01		81	%
			Atrazine et ses métabolites	2022/03/01		56 (1)	%
			Azinphos-méthyle	2022/03/01		105	%
			Carbaryl	2022/03/01		80	%
			Carbofuran	2022/03/01		78	%
			Chlorpyrifos	2022/03/01		86	%
			Cyanazine (Bladex)	2022/03/01		78	%
			Diazinon	2022/03/01		81	%
			Diméthoate	2022/03/01		80	%
			Diuron	2022/03/01		98	%
			Malathion	2022/03/01		103	%
			Méthoxychlore	2022/03/01		88	%
			Métolachlore (Dual)	2022/03/01		88	%
			Métribuzine (Sencor)	2022/03/01		77	%
			Parathion	2022/03/01		83	%
			Phorate (Thimet)	2022/03/01		76	%
			Simazine	2022/03/01		80	%
			Terbufos	2022/03/01		75	%
			Trifluraline	2022/03/01		80	%

BUREAU
VERITAS

Dossier Bureau Veritas: C207441

Date du rapport: 2022/03/10

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE

Votre # du projet: Essai pompage 72 h

Adresse du site: PUIITS #5

RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ (SUITE)

Lot AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	Unités
2273812	YW	Blanc de méthode	Décachlorobiphényle	2022/03/01		72	%
			Pronamide	2022/03/01		72	%
			Terbutryne	2022/03/01		79	%
			Bendiocarbe	2022/03/01	<0.2		ug/L
			Atrazine et ses métabolites	2022/03/01	<0.3		ug/L
			Azinphos-méthyle	2022/03/01	<0.3		ug/L
			Carbaryl	2022/03/01	<0.2		ug/L
			Carbofuran	2022/03/01	<0.2		ug/L
			Chlorpyrifos	2022/03/01	<0.2		ug/L
			Cyanazine (Bladex)	2022/03/01	<0.2		ug/L
			Diazinon	2022/03/01	<0.2		ug/L
			Diméthoate	2022/03/01	<0.2		ug/L
			Diuron	2022/03/01	<0.3		ug/L
			Malathion	2022/03/01	<0.2		ug/L
			Méthoxychlore	2022/03/01	<0.03		ug/L
			Métolachlore (Dual)	2022/03/01	<0.2		ug/L
			Métribuzine (Sencor)	2022/03/01	<0.2		ug/L
			Parathion	2022/03/01	<0.2		ug/L
			Phorate (Thimet)	2022/03/01	<0.2		ug/L
			Simazine	2022/03/01	<0.2		ug/L
			Terbufos	2022/03/01	<0.2		ug/L
			Trifluraline	2022/03/01	<0.2		ug/L
2273814	DCP	Blanc fortifié	D12-Benzo(a)pyrène	2022/03/01		93	%
			Benzo(a)pyrène	2022/03/01		113	%
2273814	DCP	Blanc de méthode	D12-Benzo(a)pyrène	2022/03/01		93	%
			Benzo(a)pyrène	2022/03/01	<0.003		ug/L
2273859	LI	Blanc fortifié	Alcalinité Totale (en CaCO3) pH 4.5	2022/02/25		99	%
2273859	LI	Blanc de méthode	Alcalinité Totale (en CaCO3) pH 4.5	2022/02/25	<1.0		mg/L
			Bicarbonates (HCO3 comme CaCO3)	2022/02/25	<1.0		mg/L
2273878	LI	Blanc fortifié	Fluorure (F)	2022/02/25		100	%
2273878	LI	Blanc de méthode	Fluorure (F)	2022/02/25	<0.10		mg/L
2273898	EPW	Blanc fortifié	Sulfures (exprimés en S2-)	2022/02/26		96	%
2273898	EPW	Blanc de méthode	Sulfures (exprimés en S2-)	2022/02/26	<0.020		mg/L
2273945	BAG	Blanc fortifié	Carbone organique total	2022/02/27		98	%
2273945	BAG	Blanc de méthode	Carbone organique total	2022/02/27	0.21, LDR=0.20		mg/L
2274011	DMI	Blanc fortifié	Cyanures Totaux	2022/02/28		103	%
2274011	DMI	Blanc de méthode	Cyanures Totaux	2022/02/28	<0.0030		mg/L
2274105	SMI	Blanc fortifié	Antimoine (Sb)	2022/03/02		119	%
			Arsenic (As)	2022/03/02		106	%
			Baryum (Ba)	2022/03/02		103	%
			Bore (B)	2022/03/02		103	%
			Cadmium (Cd)	2022/03/02		91	%
			Chrome (Cr)	2022/03/02		105	%
			Cuivre (Cu)	2022/03/02		101	%
			Fer (Fe)	2022/03/02		106	%
			Magnésium (Mg)	2022/03/02		105	%
			Manganèse (Mn)	2022/03/02		108	%
			Mercure (Hg)	2022/03/02		113	%
			Plomb (Pb)	2022/03/02		105	%
			Sélénium (Se)	2022/03/02		105	%
			Sodium (Na)	2022/03/02		104	%

BUREAU
VERITAS

Dossier Bureau Veritas: C207441

Date du rapport: 2022/03/10

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE

Votre # du projet: Essai pompage 72 h

Adresse du site: PUIITS #5

RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ (SUITE)

Lot AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	Unités
			Strontium (Sr)	2022/03/02		108	%
			Uranium (U)	2022/03/02		106	%
			Zinc (Zn)	2022/03/02		102	%
2274105	SMI	Blanc de méthode	Antimoine (Sb)	2022/03/02	<0.0030		mg/L
			Arsenic (As)	2022/03/02	<0.00030		mg/L
			Baryum (Ba)	2022/03/02	<0.020		mg/L
			Bore (B)	2022/03/02	<0.050		mg/L
			Cadmium (Cd)	2022/03/02	<0.0010		mg/L
			Chrome (Cr)	2022/03/02	<0.0050		mg/L
			Cuivre (Cu)	2022/03/02	<0.0030		mg/L
			Dureté totale (CaCO3)	2022/03/02	<1.0		mg/L
			Fer (Fe)	2022/03/02	<0.10		mg/L
			Magnésium (Mg)	2022/03/02	<0.20		mg/L
			Manganèse (Mn)	2022/03/02	<0.0030		mg/L
			Mercure (Hg)	2022/03/02	0.00032, LDR=0.00010		mg/L
			Plomb (Pb)	2022/03/02	<0.0010		mg/L
			Sélénium (Se)	2022/03/02	<0.0010		mg/L
			Sodium (Na)	2022/03/02	<0.20		mg/L
			Strontium (Sr)	2022/03/02	<0.050		mg/L
			Uranium (U)	2022/03/02	<0.0020		mg/L
			Zinc (Zn)	2022/03/02	<0.0050		mg/L
2274166	HZU	Blanc fortifié	Azote ammoniacal (N-NH4+ et N-NH3)	2022/02/28		106	%
2274166	HZU	Blanc de méthode	Azote ammoniacal (N-NH4+ et N-NH3)	2022/02/28	<0.020		mg/L
2274236	YW	Blanc fortifié	Diquat	2022/03/02		98	%
			Paraquat	2022/03/02		123	%
2274236	YW	Blanc fortifié DUP	Diquat	2022/03/02		98	%
			Paraquat	2022/03/02		130 (1)	%
2274236	YW	Blanc de méthode	Diquat	2022/03/02	<10		ug/L
			Paraquat	2022/03/02	<0.60		ug/L
2274316	VPA	Blanc fortifié	NTK Azote Total Kjeldahl	2022/03/02		101	%
2274316	VPA	Blanc de méthode	NTK Azote Total Kjeldahl	2022/03/02	<0.40		mg/L
2274381	SH4	Blanc fortifié	Fer (Fe)	2022/03/02		96	%
			Manganèse (Mn)	2022/03/02		96	%
2274381	SH4	Blanc de méthode	Fer (Fe)	2022/03/02	<0.10		mg/L
			Manganèse (Mn)	2022/03/02	<0.0030		mg/L
2274984	KBV	Blanc fortifié	Glyphosate	2022/03/04		95	%
2274984	KBV	Blanc de méthode	Glyphosate	2022/03/04	<10		ug/L
2275178	YW	Blanc fortifié	2,4-dichlorophénylacétique_acide	2022/03/07		76	%
			4-chlorophénoxyacétique_acide	2022/03/07		72	%
			Bromoxynil	2022/03/07		73	%
			Dicamba	2022/03/07		76	%
			2,4-D	2022/03/07		87	%
			Piclorame	2022/03/07		80	%
			Dinosèbe	2022/03/07		75	%
			Diclofop-méthyle	2022/03/07		78	%
			MCPA	2022/03/07		77	%
2275178	YW	Blanc de méthode	2,4-dichlorophénylacétique_acide	2022/03/07		102	%
			4-chlorophénoxyacétique_acide	2022/03/07		98	%
			Bromoxynil	2022/03/07	<0.4		ug/L
			Dicamba	2022/03/07	<0.6		ug/L
			2,4-D	2022/03/07	<0.03		ug/L



RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ (SUITE)

Lot AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	Unités
			Piclorame	2022/03/07	<0.06		ug/L
			Dinosèbe	2022/03/07	<0.4		ug/L
			Diclofop-méthyle	2022/03/07	<0.2		ug/L
			MCPA	2022/03/07	<0.5		ug/L

LDR = Limite de détection rapportée

MRC: Un échantillon de concentration connue préparé dans des conditions rigoureuses par un organisme externe. Utilisé pour vérifier la justesse de la méthode.

Blanc fortifié: Un blanc, d'une matrice exempte de contaminants, auquel a été ajouté une quantité connue d'analyte provenant généralement d'une deuxième source. Utilisé pour évaluer la précision de la méthode.

Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.

Surrogate: Composé se comportant de façon similaire aux composés analysés et ajouté à l'échantillon avant l'analyse. Sert à évaluer la qualité de l'extraction.

Réc = Récupération

(1) La récupération ou l'écart relatif (RPD) pour ce composé est en dehors des limites de contrôle, mais l'ensemble du contrôle qualité rencontre les critères d'acceptabilité pour cette analyse



BUREAU
VERITAS

Dossier Bureau Veritas: C207441

Date du rapport: 2022/03/10

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE

Votre # du projet: Essai pompage 72 h

Adresse du site: PUIITS #5

PAGE DES SIGNATURES DE VALIDATION

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport ont été vérifiés et validés par:

Andriy Bukhtiyarov, Ph.D. Sc, Ste-Foy, Analyste 2

Alex Thibert

Membre OCQ #2020-05

Alex Thibert, B.Sc., Chimiste, Montréal, Analyste 2, Chimiste à l'entrainement



Faouzi Sarsi, B.Sc. Chimiste, Montréal, Analyste SR



Jonathan Fauvel, B.Sc., Chimiste, Montréal, Directeur d'Inorganique



Jean-Frédéric Lamy, B.Sc., Biochimiste, Montréal, Spécialiste Scientifique



Julie Rochette, B.Sc., Chimiste, Ste-Foy, Analyste II



Michelina Cinquino, B. Sc Chimiste, Montréal, Analyste II



BUREAU
VERITAS

Dossier Bureau Veritas: C207441

Date du rapport: 2022/03/10

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE

Votre # du projet: Essai pompage 72 h

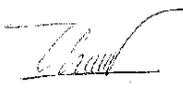
Adresse du site: PUIITS #5

PAGE DES SIGNATURES DE VALIDATION (SUITE)

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport ont été vérifiés et validés par:




Marie-Claude Poupart, B.Sc., Chimiste, Montréal, Chef d'équipe




Ngoc-Thuy Do, B.Sc., Chimiste, Montréal, Analyste 2




Phuc Khanh Tuong, B.Sc., Chimiste, Montréal, Superviseur de laboratoire




Sylvain Chevigny, B.Sc., Chimiste, Montréal, Spécialiste scientifique

Lab BV a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les « signataires » requis, conformément à l'ISO/CEI 17025. Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.



ADRESSE DE FACTURATION:

#3179 MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE
COMPTES PAYABLES
135, rue Principale
Ste-Clair QC G0R 2V0
(418) 883-3314
administration@ste-claire.ca

Information Rapport

Entreprise: Simon Roy
Attention de: Simon Roy
Adresse: 418 883-3314
urbansime@ste-claire.ca

Information Projet

N° de soumission: Essai pompage 72 h
N° de commande: Puit #5
Nom du projet: PASCAL lacasse
N° de site: PASCAL lacasse
Echantillonneur: PASCAL lacasse

À l'usage du laboratoire seulement

dossier Bureau Veritas: 207-441
Commande: 241486
Bordereau de Transmission d'échantillons
Chargé(e) de Projets: Diane Goulet
C#241495-01-01

Regulatory/Clients

Guide d'intervention (PSRTO)
 RMD (mat. Livrable)
 Qualité de l'eau de surface
 Dir. 019 (milieu)
 RQEP - formulaire MODELCC requis
 CMM 2008-47
 CCME
Autre (précisez):

Instructions spéciales

Analyses demandées

Délais requis

Remarque: Pour les échantillons d'eau potable soumis à la réglementation - S.V.P. utiliser le formulaire client rattaché à l'eau potable

Conserver les échantillons en milieu froid (< 10°C) de l'échantillonnage à la livraison chez Bureau Veritas

Etiquette code-bar de l'échantillon	Identification de l'échantillon	Date d'échantillonnage	Heure	Matrice	Eau potable réglementée ? (O/N)	Métaux filtrés sur le terrain O/N	Coliformes totaux et E.coli sur gélose DC	Entérocoques Féciaux	Coliphages F-spécifiques (P/A)	Métaux solubles à l'acide par ICP-MS (voir liste)	Fluorures	Cyanures totaux	Anions (No2+No3,Cl,SO4,Br)	Nitrites (NO2)	Turbidité	Alcalinité totale (pH final 4.5) + bicarbonates	nombre de contenants	Commentaires	
	Essai 72 h - Puits # 5	2024/02/24	10h00	S O U R			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			

REÇU PAR: (Signature/initials)
Date: (AAAA/MM/JJ) 2024/02/24
Heure: 10h00
Contenants utilisés et non soumis: 5-4-9

RESCRIT LES SERVICES COMPRIS DANS CETTE CHAÎNE DE RESPONSABILITÉS SONT SOUMIS AUX CONDITIONS GÉNÉRALES STANDARD DE BUREAU VERITAS. PAR LA SIGNATURE DE CETTE CHAÎNE DE RESPONSABILITÉS, VOUS CONFIRMEZ QUE VOUS AVEZ S GÉNÉRALES ET QUE VOUS LES ACCEPTÉZ TELLES QU'ELLES SE PRÉSENTENT AU WWW.BVNA.COM/TERMS-AND-CONDITIONS.
PERSONNE RAPPORTANT L'ÉCHANTILLON DE S'ASSURER DE L'EXACTITUDE DU BORDEREAU DE TRANSMISSION. UN MANQUEMENT À CETTE PROCÉDURE PEUT SE TRADUIRE PAR UN RETARD DANS LE DÉLAI ANALYTIQUE.



C207441_COC

T-329
Iae-001
3-noon
Client

24 FEB. 2022
REÇU PAR: (Signature/initials)
Date: (AAAA/MM/JJ)
Heure: 10h00
Contenants utilisés et non soumis: 5-4-9
Délai Court
Température (°C) de Réception: 5-4-9
Réservé au laboratoire
Sceau légal intact sur la glacière Oui Non
Blanc Bureau Veritas Jaune Client



ADRESSE DE FACTURATION:		Information Rapport		Information Projet		À l'usage du laboratoire seulement	
Entreprise #3179 MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE	Attention de COMPTES PAYABLES	Entreprise Simon Roy	Attention de Simon Roy	N° de soumission	N° de commande	# dossier Bureau Veritas	# Commande:
Adresse 135, rue Principale	Site-Clair QC G0R 2V0	Adresse 418 883-3314	Adresse 418 883-3314	N° de projet PNTS #5	Nom du projet Essai pompage 72 h	Bordereau de Transmission d'Échantillons	Chargé(e) de Projets 241486
Téléphone (418) 883-3314	Télé. Courriel (418) 883-3845	Téléphone 418 883-3314	Télé. Courriel urbanisme@ste-claire.ca	N° de site PASA / laresse	Echantillonneur PASA / laresse		Diane Goulet

Regulation/Critera

Guide d'intervention (PSRTC) RCEP - formulaire MODELCC requis

RMD (mat. Lixivable) CMM 2008-47

Qualité de l'eau de surface CCME

Dir. 019 (rivières) Autre (précisez): _____

Remarque: Pour les échantillons d'eau potable soumis à la réglementation - S.V.P. utiliser le formulaire client rattaché à l'eau potable

Conserver les échantillons en milieu froid (< 10 °C) de l'échantillonnage à la livraison chez Bureau Veritas

Instructions spéciales

Analyses demandées

Etiquette codebar de l'échantillon	Identification de l'échantillon	Date d'échantillon	Heure	Matrice	Eau potable réglementée ? (O / N)	Métaux filtrés sur le terrain O/N	Couleur vraie	Demande en chlore (Agat)	Simulation des acides haloacétiques (SDS-AHA) Agat	HP (C10-C50) dans les eaux	HAP dans l'eau	HAP (Benzo(a)pyrène 0.003µg/L)	Composés acides (Phénols)	Pesticides Aryloxyacides	Pesticides	Paraquat et Diquat	nombre de contenants	Commentaires
	Essai 72 h - PNTS #5	2017/02/24	10h00	S O D T e r r a i n e	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		

DESSAIS PAR: (Signature/maiuscules) **Date: (AAAA/MM/JJ)** **Heure** **RECU PAR: (Signature/maiuscules)** **Date: (AAAA/MM/JJ)** **Heure**

PASA / laresse *2017/02/24* *10h00* *PASA / laresse* *2017/02/24* *10h00*

Contenants utilisés et non soumis **Délai Court** **Température (°C) de Réception** **Réservé au laboratoire** **Sceau légal intact sur la glacière** **Oui** **Non**

SAUF ACCORD CONTRAIRE PASSÉ PAR ÉCRIT, LES SERVICES COMPRIS DANS CETTE CHAÎNE DE RESPONSABILITÉS SONT SOUMIS AUX CONDITIONS GÉNÉRALES STANDARD DE BUREAU VERITAS. PAR LA SIGNATURE DE CETTE CHAÎNE DE RESPONSABILITÉS, VOUS CONFIRMEZ QUE VOUS AVEZ PRIS CONNAISSANCE DES CONDITIONS GÉNÉRALES ET QUE VOUS LES ACCÉPTEZ TELLES QU'ELLES SE PRÉSENTENT AU WWW.BVNA.COM/TERMS-AND-CONDITIONS.

IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DE LA PERSONNE RAPPORTANT L'ÉCHANTILLON DE S'ASSURER DE L'EXACTITUDE DU BORDEREAU DE TRANSMISSION. UN MANQUEMENT À CETTE PROCÉDURE PEUT SE TRADUIRE PAR UN RETARD DANS LE DÉLAI ANALYTIQUE.



ADRESSE DE FACTURATION:
#3179 MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE
COMPTES PAYABLES
135, rue Principale
Ste-Clair QC G0R 2V0
Téléphone (418) 883-3314 Téléc (418) 883-3845
Courriel administration@ste-claire.ca

Information Rapport
Entrepris Simon Roy
Adresse
Téléphone 418 883-3314
Courriel urbanisme@ste-claire.ca

Information Projet
N° de soumission
N° de commande Essai pompage 72 h
N° de projet P.O.T.S # 5
Nom du projet PASCAL TACASSE
N° de site
Echantillonneur

À l'usage du laboratoire seulement
dossier Bureau Veritas
Commande: 241486
Bordereau de Transmission d'Échantillons
Chargé(e) de Projets Diane Goulet
#241486-01-04

Regulatory/Criteria
 Guide d'intervention (PSRTC) RCEP - formulaire MDDELCC requis
 RMD (mat. Lixivable) CMM 2009-47
 Qualité de l'eau de surface CCME
 Dir. 019 (minier) Autre (précisez):

Instructions spéciales

Analyses demandées

Délais requis
S.V.P. notifier à l'avance en cas de projet urgent

Délai Régulier
(Sera applicable si le délai de l'urgence n'est pas précisé)
Délai Régulier = 5 jours ouvrables pour la plupart des analyses.
S.V.P. Veuillez noter que le délai pour certaines analyses telles que la DBO5 et les Dioxines/Furannes est > 5 jours - Contactez votre chargé de projets pour les détails.

Délai rapide (Si applicable à tous les échantillons)
Date requise: _____ Heure requise: _____
Veuillez noter que tout échantillon reçu après 16h00, sera considéré comme reçu le lendemain (jour ouvrable) à 9h00.

Remarque: Pour les échantillons d'eau potable soumis à la réglementation - S.V.P. utiliser le formulaire client rattaché à l'eau potable

Conservé les échantillons en milieu froid (< 10°C) de l'échantillonnage à la livraison chez Bureau Veritas

Étiquette codabar de l'échantillon	Identification de l'échantillon	Date d'échantillon	Heure	Manche	Eau potable réglementée ? (O / N)	Métaux filtrés sur le terrain O/N	Glyphosate	pH (terrain)	Température (terrain)	Contenus utilisés et non soumis	Délai Court	Température (°C) de Réception	Blanc: Bureau Veritas	Jaugeur Client
1	Essai 72 h - P.O.T.# 5	2022/02/24	10h00	S	X			7.26°C		<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	
2														
3														
4	Métaux:													
5	Sb,As,Ba,B,Cd,Cr,Cu,Hg,Pb,Se.													
6	U,Na,Zn,Sr,Fe,Mg,Mn,Dureté													
7														
8	CONDITIONS SDS-AHA													
9	24 h / Cl 0.5 mg/L±0.2mg/L													
10	pH 7.5 - temp. ambiante													

RECU PAR: (Signature/najuscules) _____ Date: (AAAA/MM/JJ) _____ Heure _____

RESERVÉ AU LABORATOIRE
Sceau légal intact sur la glacière
Oui Non

SAUF ACCORD CONTRAIRE PASSÉ PAR ÉCRIT, LES SERVICES COMPRIS DANS CETTE CHAÎNE DE RESPONSABILITÉS SONT SOUMIS AUX CONDITIONS GÉNÉRALES STANDARD DE BUREAU VERITAS PAR LA SIGNATURE DE CETTE CHAÎNE DE RESPONSABILITÉS. VOUS CONFIRMEZ QUE VOUS AVEZ LA CONNAISSANCE DES CONDITIONS GÉNÉRALES ET QUE VOUS LES ACCEPTEZ TELLES QU'ELLES SE PRÉSENTENT AU WWW.BVNA.COM/TERMS-AND-CONDITIONS.

IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DE LA PERSONNE RAPPORTANT L'ÉCHANTILLON DE S'ASSURER DE L'EXACTITUDE DU BORDEREAU DE TRANSMISSION, UN MANQUEMENT À CETTE PROCÉDURE PEUT SE TRADUIRE PAR UN RETARD DANS LE DÉLAI ANALYTIQUE.



NOM DU CLIENT: BUREAU VERITAS CANADA (2019) INC
2690 AVENUE DALTON STE-FOY
QUEBEC, QC G1P 3S4
418-658-5784

À L'ATTENTION DE: Diane Goulet

N° DE PROJET: C207441

N° BON DE TRAVAIL: 22M867593

ORGANIQUE DE TRACE VÉRIFIÉ PAR: Roza Makhtari, Chimiste, AGAT Montréal

ANALYSE DE L'EAU VÉRIFIÉ PAR: Amar Bellahsene, Chimiste, AGAT Montréal

DATE DU RAPPORT: 07 mars 2022

NOMBRE DE PAGES: 7

VERSION*: 1

Pour tout complément d'information concernant cette analyse, veuillez contacter votre chargé(e) de projet client au (514) 337-1000.

***Notes**

Avis de non-responsabilité:

- L'ensemble des travaux réalisés dans le présent document ont été effectués en utilisant des protocoles normalisés reconnus, ainsi que des pratiques et des méthodes généralement acceptées. En vue d'améliorer la performance, les méthodes analytiques d'AGAT pourraient comprendre des modifications issues des méthodes de référence spécifiées.
- Tous les échantillons seront éliminés trente (30) jours après réception au laboratoire à moins qu'une Entente d'entreposage à long terme ne soit signée et retournée. Certaines analyses spécialisées peuvent être exemptées. Veuillez communiquer avec votre chargé de projets à la clientèle pour plus d'informations.
- La responsabilité d'AGAT en ce qui concerne tout retard, exécution ou non-exécution de ces services s'applique uniquement envers le client et ne s'étend à aucune autre tierce partie. À moins qu'il n'en soit par ailleurs convenu expressément par écrit, la responsabilité d'AGAT se limite au coût réel de l'analyse ou des analyses spécifiques incluses dans les services.
- Sauf accord écrit préalable d'AGAT Laboratoires, ce certificat ne doit être reproduit que dans sa totalité.
- Les résultats d'analyse communiqués ci-joint ne concernent que les échantillons reçus par le laboratoire.
- L'application des lignes directrices est fournie « en l'état » sans garantie de quelque nature que ce soit, ni expresse ni tacite, y compris, mais sans s'y limiter, les garanties de qualité marchande, d'aptitude à un usage particulier ou de non-contrefaçon. AGAT n'assume aucune responsabilité à l'égard de toute erreur ou omission dans les directives que contient ce document.
- Toutes les informations rapportables sont disponibles sur demande auprès d'AGAT Laboratoires, conformément aux normes ISO/IEC 17025:2017, DR-12-PALA et/ou NELAP.



Certificat d'analyse

N° BON DE TRAVAIL: 22M867593

N° DE PROJET: C207441

9770 ROUTE TRANSCANADIENNE
ST. LAURENT, QUEBEC
CANADA H4S 1V9
TEL (514)337-1000
FAX (514)333-3046
<http://www.agatlabs.com>

NOM DU CLIENT: BUREAU VERITAS CANADA (2019) INC

PRÉLEVÉ PAR:

À L'ATTENTION DE: Diane Goulet

LIEU DE PRÉLÈVEMENT:

SDS-THM

DATE DE RÉCEPTION: 2022-02-25

DATE DU RAPPORT: 2022-03-07

KD9533-ESSAI

IDENTIFICATION DE L'ÉCHANTILLON: 72 H - PUIITS #5

MATRICE: Eau souterraine

DATE D'ÉCHANTILLONNAGE: 2022-02-24

Paramètre	Unités	C / N	LDR	3556654
Chloroforme	µg/L		1.0	15.8
Bromodichlorométhane	µg/L		1.0	6.1
Dibromochlorométhane	µg/L		1.0	4.0
Bromoforme	µg/L		1.0	4.5
pH initial	NA		NA	7.68
Température d'incubation	°C		NA	20
Temps de contact	Heures		NA	24
Chlore ajouté	mL		NA	4.50
pH final	NA		NA	7.57

Étalon de recouvrement	Unités	Limites	
Dibromofluorométhane	%	50-140	91
Toluène-D8	%	50-140	107
4-Bromofluorobenzène	%	50-140	86

Commentaires: LDR - Limite de détection rapportée; C / N - Critères Normes

3556654 Une LDR plus élevée indique qu'une dilution a été effectuée afin de réduire la concentration des analytes ou de réduire l'interférence de la matrice.

Les analyses ont été effectuées par AGAT Montréal (sauf celles marquées d'un *)

Certifié par:



La procédure des Laboratoires AGAT concernant les signatures et les signataires se conforme strictement aux exigences d'accréditation ISO 17025:2005 comme le requiert, lorsque applicable, CALA, CCN et MDDELCC. Toutes les signatures sur les certificats d'AGAT sont protégées par des mots de passe et les signataires rencontrent les exigences des domaines d'accréditation ainsi que les exigences régionales approuvées par CALA, CCN et MDDELCC.



Certificat d'analyse

N° BON DE TRAVAIL: 22M867593

N° DE PROJET: C207441

9770 ROUTE TRANSCANADIENNE
ST. LAURENT, QUEBEC
CANADA H4S 1V9
TEL (514)337-1000
FAX (514)333-3046
<http://www.agatlabs.com>

NOM DU CLIENT: BUREAU VERITAS CANADA (2019) INC

PRÉLEVÉ PAR:

À L'ATTENTION DE: Diane Goulet

LIEU DE PRÉLÈVEMENT:

Analyses Inorganiques (eau souterraine)

DATE DE RÉCEPTION: 2022-02-25

DATE DU RAPPORT: 2022-03-07

KD9533-ESSAI

IDENTIFICATION DE L'ÉCHANTILLON: 72 H - PUIITS #5

MATRICE: Eau souterraine

DATE D'ÉCHANTILLONNAGE: 2022-02-24

Paramètre	Unités	C / N	LDR	3556654
Demande en chlore	mg/L - Cl2		0.1	4.2

Commentaires: LDR - Limite de détection rapportée; C / N - Critères Normes

3556654 Une LDR plus élevée indique qu'une dilution a été effectuée afin de réduire la concentration des analytes ou de réduire l'interférence de la matrice.

Les analyses ont été effectuées par AGAT Montréal (sauf celles marquées d'un *)

Certifié par:



La procédure des Laboratoires AGAT concernant les signatures et les signataires se conforme strictement aux exigences d'accréditation ISO 17025:2005 comme le requiert, lorsque applicable, CALA, CCN et MDDELCC. Toutes les signatures sur les certificats d'AGAT sont protégées par des mots de passe et les signataires rencontrent les exigences des domaines d'accréditation ainsi que les exigences régionales approuvées par CALA, CCN et MDDELCC.

Contrôle de qualité

NOM DU CLIENT: BUREAU VERITAS CANADA (2019) INC

N° BON DE TRAVAIL: 22M867593

N° DE PROJET: C207441

À L'ATTENTION DE: Diane Goulet

PRÉLEVÉ PAR:

LIEU DE PRÉLÈVEMENT:

Analyse organique de trace

Date du rapport: 2022-03-07			DUPLICATA			MATÉRIAU DE RÉFÉRENCE			BLANC FORTIFIÉ			ÉCH. FORTIFIÉ			
PARAMÈTRE	Lot	N° éch.	Dup #1	Dup #2	% d'écart	Blanc de méthode	% Récup.	Limites		% Récup.	Limites		% Récup.	Limites	
								Inf.	Sup.		Inf.	Sup.		Inf.	Sup.
SDS-THM															
Chloroforme	3563044		< 1.0	< 1.0	NA	< 1.0	NA	50%	140%	87%	50%	140%	NA	50%	140%
Bromodichlorométhane	3563044		< 1.0	< 1.0	NA	< 1.0	NA	50%	140%	101%	50%	140%	NA	50%	140%
Dibromochlorométhane	3563044		< 1.0	< 1.0	NA	< 1.0	NA	50%	140%	116%	50%	140%	NA	50%	140%
Bromoforme	3563044		< 1.0	< 1.0	NA	< 1.0	NA	50%	140%	132%	50%	140%	NA	50%	140%
Dibromofluorométhane	3563044		107%	109%	1.9	126	NA	50%	140%	127%	50%	140%	NA	50%	140%
Toluène-D8	3563044		109%	109%	0.0	107	NA	50%	140%	88%	50%	140%	NA	50%	140%
4-Bromofluorobenzène	3563044		88%	87%	1.1	95	NA	50%	140%	73%	50%	140%	NA	50%	140%

Commentaires: NA : Non applicable

NA dans l'écart du duplicata indique que l'écart n'a pu être calculé car l'un ou les deux résultats sont < 5x LDR.

NA dans le pourcentage de récupération de l'échantillon fortifié indique que le résultat n'est pas fourni en raison de l'hétérogénéité de l'échantillon ou de la concentration trop élevée par rapport à l'ajout.

NA dans le blanc fortifié ou le MRC indique qu'il n'est pas requis par la procédure.

Certifié par:


La procédure des Laboratoires AGAT concernant les signatures et les signataires se conforme strictement aux exigences d'accréditation ISO 17025:2005 comme le requiert, lorsque applicable, CALA, CCN et MDDELCC. Toutes les signatures sur les certificats d'AGAT sont protégées par des mots de passe et les signataires rencontrent les exigences des domaines d'accréditation ainsi que les exigences régionales approuvées par CALA, CCN et MDDELCC. Les pourcentages de différence relative sont calculés à partir des données brutes. Il se peut que le pourcentage de différence relative ne reflète pas les valeurs dupliquées rapportées en raison de l'arrondissement des résultats finaux.

Sommaire de méthode

NOM DU CLIENT: BUREAU VERITAS CANADA (2019) INC

N° BON DE TRAVAIL: 22M867593

N° DE PROJET: C207441

À L'ATTENTION DE: Diane Goulet

PRÉLEVÉ PAR:

LIEU DE PRÉLÈVEMENT:

PARAMÈTRE	PRÉPARÉ LE	ANALYSÉ LE	AGAT P.O.N.	RÉFÉRENCE DE LITTÉRATURE	TECHNIQUE ANALYTIQUE
Analyse organique de trace					
Chloroforme	2022-03-01	2022-03-01	ORG-100-5101F	MA.400-COV 2.0	GC/MS
Bromodichlorométhane	2022-03-01	2022-03-01	ORG-100-5101F	MA.400-COV 2.0	GC/MS
Dibromochlorométhane	2022-03-01	2022-03-01	ORG-100-5101F	MA.400-COV 2.0	GC/MS
Bromoforme	2022-03-01	2022-03-01	ORG-100-5101F	MA.400-COV 2.0	GC/MS
pH initial	2022-02-28	2022-03-01	INOR-101-6070F.001, non accrédité MDDELCC	SM 4500-CI G	pH mètre
Température d'incubation	2022-02-28	2022-03-01	INOR-101-6070F.001, non accrédité MDDELCC	SM 4500-CI G	N/A
Temps de contact	2022-02-28	2022-03-01	INOR-101-6070F.001, non accrédité MDDELCC	SM 4500-CI G	N/A
Chlore ajouté	2022-02-28	2022-03-01	INOR-101-6070F.001, non accrédité MDDELCC	SM 4500-CI G	N/A
pH final	2022-02-28	2022-03-01	INOR-101-6070F.001, non accrédité MDDELCC	SM 4500-CI G	pH mètre
Dibromofluorométhane	2022-03-01	2022-03-01	ORG-100-5101F	MA.400-COV 2.0	GC/MS
Toluène-D8	2022-03-01	2022-03-01	ORG-100-5101F	MA.400-COV 2.0	GC/MS
4-Bromofluorobenzène	2022-03-01	2022-03-01	ORG-100-5101F	MA.400-COV 2.0	GC/MS
Analyse de l'eau					
Demande en chlore	2022-02-28	2022-03-01	INOR-101-6070F.001, non accrédité MDDELCC	SM 4500-CI G	COLORIMÉTRIE

Sandi COOK

From: Ivonne Julie SANDOVAL RINCON
Sent: Thursday, February 24, 2022 4:04 PM
To: Sokhna Mai BEYE
Cc: Montreal Login; Laurie Downey; Christina Ruffini; Christian Felipe OSORIO VELEZ;
NAZ_DL_Qc Loggers
Subject: COOLER AGAT MTL
Attachments: AGAT-C207441.pdf

Importance: High

Dear team,

Please note that today you will receive 1 box with samples for AGAT MTL, please print, sign, and replace the sub sheet with the attached in this email.

Many thanks,

Ivonne.

Ivonne Sandoval Rincon
Sample Login Technician
Bureau Veritas
2690 avenue Dalton, Québec, Qc G1P 3S4
Tél. : 418 658 5784 ext. 7066404
Ivonne-Julie.Sandoval-Rincon@bureauveritas.com
www.bvlab.com

Attention: Pascal Lacasse

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE
135, rue Principale
Ste-Claire, QC
Canada GOR 2V0

Date du rapport: 2022/03/11

Rapport: R2739562

Version: 1 - Finale

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER BUREAU VERITAS: C208771

Reçu: 2022/03/07, 11:30

Matrice: Eau souterraine
Nombre d'échantillons reçus: 1

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date Analysé	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
COV dans l'eau	1	N/A	2022/03/09	QUE SOP-00202	MA.400-COV 2.0 R4 m
Couleur vraie	1	N/A	2022/03/08	QUE SOP-00115	MA 103-Col 2.0 R4m
Turbidité	1	N/A	2022/03/08	QUE SOP-00118	MA. 103-Tur. 1.0 R5m

Remarques:

Bureau Veritas est certifié ISO/IEC 17025 pour certains paramètres précis des portées d'accréditation. Sauf indication contraire, les méthodes d'analyses utilisées par Bureau Veritas s'inspirent des méthodes de référence d'organismes provinciaux, fédéraux et américains, tels que le CCME, le MELCC, l'EPA et l'APHA.

Toutes les analyses présentées ont été réalisées conformément aux procédures et aux pratiques relatives à la méthodologie, à l'assurance qualité et au contrôle de la qualité généralement appliqués par les employés de Bureau Veritas (sauf s'il en a été convenu autrement par écrit entre le client et Bureau Veritas). Toutes les données de laboratoire rencontrent les contrôles statistiques et respectent tous les critères de CQ et les critères de performance des méthodes, sauf s'il en a été signalé autrement. Tous les blancs de méthode sont rapportés, toutefois, les données des échantillons correspondants ne sont pas corrigées pour la valeur du blanc, sauf indication contraire. Le cas échéant, sauf indication contraire, l'incertitude de mesure n'a pas été prise en considération lors de la déclaration de la conformité à la norme de référence.

Les responsabilités de Bureau Veritas sont restreintes au coût réel de l'analyse, sauf s'il en a été convenu autrement par écrit. Il n'existe aucune autre garantie, explicite ou implicite. Le client a fait appel à Bureau Veritas pour l'analyse de ses échantillons conformément aux méthodes de référence mentionnées dans ce rapport. L'interprétation et l'utilisation des résultats sont sous l'entière responsabilité du client et ne font pas partie des services offerts par Bureau Veritas, sauf si convenu autrement par écrit. Bureau Veritas ne peut pas garantir l'exactitude des résultats qui dépendent des renseignements fournis par le client ou son représentant.

Les résultats des échantillons solides, sauf les biotes, sont rapportés en fonction de la masse sèche, sauf indication contraire. Les analyses organiques ne sont pas corrigées en fonction de la récupération, sauf pour les méthodes de dilution isotopique.

Les résultats s'appliquent seulement aux échantillons analysés. Si l'échantillonnage n'est pas effectué par Bureau Veritas, les résultats se rapportent aux échantillons fournis pour analyse.

Le présent rapport ne doit pas être reproduit, sinon dans son intégralité, sans le consentement écrit du laboratoire.

Lorsque la méthode de référence comprend un suffixe « m », cela signifie que la méthode d'analyse du laboratoire contient des modifications validées et appliquées afin d'améliorer la performance de la méthode de référence.

Notez: Les données brutes sont utilisées pour le calcul du RPD (% d'écart relatif). L'arrondissement des résultats finaux peut expliquer la variation apparente.

Note : Les paramètres inclus dans le présent certificat sont accrédités par le MELCC, à moins d'indication contraire.



Votre # du projet: ESSAI POMPAGE / SUITE
Votre # Bordereau: 242388-01-01

Attention: Pascal Lacasse

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE
135, rue Principale
Ste-Claire, QC
Canada GOR 2V0

Date du rapport: 2022/03/11
Rapport: R2739562
Version: 1 - Finale

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER BUREAU VERITAS: C208771

Reçu: 2022/03/07, 11:30

clé de cryptage

Veillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets
Diane Goulet, Chargée de projets
Courriel: Diane.GOULET@bureauveritas.com
Téléphone (418)658-5784 Ext:7066442

=====

Ce rapport a été produit et distribué en utilisant une procédure automatisée sécuritaire.

Lab BV a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les «signataires» requis, conformément à l'ISO/CEI 17025. Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.



COV PAR GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

ID Bureau Veritas		KE5726		
Date d'échantillonnage		2022/03/07 10:00		
# Bordereau		242388-01-01		
	Unités	PUITS #5 SUITE	LDR	Lot CQ
VOLATILS				
Benzène	ug/L	<0.20	0.20	2275857
Chlorobenzène	ug/L	<0.20	0.20	2275857
Dichloro-1,2 benzène	ug/L	<0.20	0.20	2275857
Dichloro-1,3 benzène	ug/L	<0.10	0.10	2275857
Dichloro-1,4 benzène	ug/L	<0.20	0.20	2275857
Éthylbenzène	ug/L	<0.10	0.10	2275857
Styrène	ug/L	<0.10	0.10	2275857
Toluène	ug/L	<1.0	1.0	2275857
p+m-Xylène	ug/L	<0.40	0.40	2275857
o-Xylène	ug/L	<0.40	0.40	2275857
Xylènes (o,m,p) †	ug/L	<0.40	0.40	2275857
Chloroforme	ug/L	<0.20	0.20	2275857
Chlorure de vinyle (chloroéthène)	ug/L	<0.20	0.20	2275857
Dichloro-1,2 éthane	ug/L	<0.10	0.10	2275857
Dichloro-1,1 éthane	ug/L	<1.0	1.0	2275857
Dichloro-1,2 éthane (cis)	ug/L	<0.20	0.20	2275857
Dichloro-1,2 éthane (trans)	ug/L	<0.20	0.20	2275857
Dichloro-1,2 éthane (cis et trans) †	ug/L	<0.20	0.20	2275857
Dichlorométhane	ug/L	<0.90	0.90	2275857
Dichloro-1,2 propane	ug/L	<0.10	0.10	2275857
Dichloro-1,3 propane	ug/L	<0.10	0.10	2275857
Dichloro-1,3 propène (cis)	ug/L	<0.10	0.10	2275857
Dichloro-1,3 propène (trans)	ug/L	<0.10	0.10	2275857
Dichloro-1,3 propène (cis et trans) †	ug/L	<0.10	0.10	2275857
Tétrachloro-1,1,2,2 éthane	ug/L	<0.10	0.10	2275857
Tétrachloroéthène	ug/L	<0.20	0.20	2275857
Tétrachlorure de carbone	ug/L	<0.20	0.20	2275857
Trichloro-1,1,1 éthane	ug/L	<0.20	0.20	2275857
Trichloro-1,1,2 éthane	ug/L	<0.10	0.10	2275857
Trichloroéthène	ug/L	<0.10	0.10	2275857
Pentachloroéthane †	ug/L	<0.40	0.40	2275857
Hexachloroéthane †	ug/L	<0.10	0.10	2275857
LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité † Accréditation non existante pour ce paramètre				



BUREAU
VERITAS

Dossier Bureau Veritas: C208771

Date du rapport: 2022/03/11

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE

Votre # du projet: ESSAI POMPAGE / SUITE

Initiales du préleveur: PL

COV PAR GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

ID Bureau Veritas		KE5726		
Date d'échantillonnage		2022/03/07 10:00		
# Bordereau		242388-01-01		
	Unités	PUITS #5 SUITE	LDR	Lot CQ
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	100	N/A	2275857
D4-1,2-Dichloroéthane	%	114	N/A	2275857
D8-Toluène	%	90	N/A	2275857
LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité N/A = Non Applicable				



BUREAU
VERITAS

Dossier Bureau Veritas: C208771

Date du rapport: 2022/03/11

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE

Votre # du projet: ESSAI POMPAGE / SUITE

Initiales du préleveur: PL

PARAMÈTRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Bureau Veritas		KE5726	KE5726		
Date d'échantillonnage		2022/03/07 10:00	2022/03/07 10:00		
# Bordereau		242388-01-01	242388-01-01		
	Unités	PUITS #5 SUITE	PUITS #5 SUITE Dup. de Lab.	LDR	Lot CQ
CONVENTIONNELS					
Couleur vraie	UCV	32	N/A	2.0	2275762
Turbidité	NTU	8.4	8.8	0.1	2276019
LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité Duplicata de laboratoire N/A = Non Applicable					



**BUREAU
VERITAS**

Dossier Bureau Veritas: C208771

Date du rapport: 2022/03/11

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE

Votre # du projet: ESSAI POMPAGE / SUITE

Initiales du préleveur: PL

REMARQUES GÉNÉRALES

COV PAR GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

Les résultats bruts non-arrondis sont utilisés dans le calcul des totaux du Dichloro-1,2 éthène (cis et trans), Dichloro-1,3 propène (cis et trans) et le total des Xylènes (o,m,p). Ces résultats totaux sont alors arrondis à deux chiffres significatifs.

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour analyse



BUREAU
VERITAS

Dossier Bureau Veritas: C208771

Date du rapport: 2022/03/11

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE

Votre # du projet: ESSAI POMPAGE / SUITE

Initiales du préleveur: PL

RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ

Lot AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	Unités
2275762	ABP	Blanc fortifié	Couleur vraie	2022/03/08		103	%
2275762	ABP	Blanc de méthode	Couleur vraie	2022/03/08	<2.0		UCV
2275857	MTI	Blanc fortifié	4-Bromofluorobenzène	2022/03/08		105	%
			D4-1,2-Dichloroéthane	2022/03/08		99	%
			D8-Toluène	2022/03/08		89	%
			Benzène	2022/03/08		92	%
			Chlorobenzène	2022/03/08		91	%
			Dichloro-1,2 benzène	2022/03/08		102	%
			Dichloro-1,3 benzène	2022/03/08		94	%
			Dichloro-1,4 benzène	2022/03/08		93	%
			Éthylbenzène	2022/03/08		74	%
			Styrène	2022/03/08		71	%
			Toluène	2022/03/08		76	%
			p+m-Xylène	2022/03/08		73	%
			o-Xylène	2022/03/08		72	%
			Xylènes (o,m,p)	2022/03/08		73	%
			Chloroforme	2022/03/08		109	%
			Chlorure de vinyle (chloroéthène)	2022/03/08		52	%
			Dichloro-1,2 éthane	2022/03/08		113	%
			Dichloro-1,1 éthane	2022/03/08		79	%
			Dichloro-1,2 éthane (cis)	2022/03/08		94	%
			Dichloro-1,2 éthane (trans)	2022/03/08		88	%
			Dichloro-1,2 éthane (cis et trans)	2022/03/08		91	%
			Dichlorométhane	2022/03/08		106	%
			Dichloro-1,2 propane	2022/03/08		107	%
			Dichloro-1,3 propane	2022/03/08		87	%
			Dichloro-1,3 propène (cis)	2022/03/08		91	%
			Dichloro-1,3 propène (trans)	2022/03/08		97	%
			Dichloro-1,3 propène (cis et trans)	2022/03/08		94	%
			Tétrachloro-1,1,2,2 éthane	2022/03/08		104	%
			Tétrachloroéthène	2022/03/08		92	%
			Tétrachlorure de carbone	2022/03/08		96	%
			Trichloro-1,1,1 éthane	2022/03/08		87	%
			Trichloro-1,1,2 éthane	2022/03/08		101	%
			Trichloroéthène	2022/03/08		108	%
			Pentachloroéthane	2022/03/08		127	%
			Hexachloroéthane	2022/03/08		87	%
2275857	MTI	Blanc de méthode	4-Bromofluorobenzène	2022/03/08		106	%
			D4-1,2-Dichloroéthane	2022/03/08		102	%
			D8-Toluène	2022/03/08		89	%
			Benzène	2022/03/08	<0.20		ug/L
			Chlorobenzène	2022/03/08	<0.20		ug/L
			Dichloro-1,2 benzène	2022/03/08	<0.20		ug/L
			Dichloro-1,3 benzène	2022/03/08	<0.10		ug/L
			Dichloro-1,4 benzène	2022/03/08	<0.20		ug/L
			Éthylbenzène	2022/03/08	<0.10		ug/L
			Styrène	2022/03/08	<0.10		ug/L
			Toluène	2022/03/08	<1.0		ug/L
			p+m-Xylène	2022/03/08	<0.40		ug/L
			o-Xylène	2022/03/08	<0.40		ug/L
			Xylènes (o,m,p)	2022/03/08	<0.40		ug/L
			Chloroforme	2022/03/08	<0.20		ug/L

**RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ (SUITE)**

Lot AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	Unités
			Chlorure de vinyle (chloroéthène)	2022/03/08	<0.20		ug/L
			Dichloro-1,2 éthane	2022/03/08	<0.10		ug/L
			Dichloro-1,1 éthane	2022/03/08	<1.0		ug/L
			Dichloro-1,2 éthane (cis)	2022/03/08	<0.20		ug/L
			Dichloro-1,2 éthane (trans)	2022/03/08	<0.20		ug/L
			Dichloro-1,2 éthane (cis et trans)	2022/03/08	<0.20		ug/L
			Dichlorométhane	2022/03/08	<0.90		ug/L
			Dichloro-1,2 propane	2022/03/08	<0.10		ug/L
			Dichloro-1,3 propane	2022/03/08	<0.10		ug/L
			Dichloro-1,3 propène (cis)	2022/03/08	<0.10		ug/L
			Dichloro-1,3 propène (trans)	2022/03/08	<0.10		ug/L
			Dichloro-1,3 propène (cis et trans)	2022/03/08	<0.10		ug/L
			Tétrachloro-1,1,2,2 éthane	2022/03/08	<0.10		ug/L
			Tétrachloroéthène	2022/03/08	<0.20		ug/L
			Tétrachlorure de carbone	2022/03/08	<0.20		ug/L
			Trichloro-1,1,1 éthane	2022/03/08	<0.20		ug/L
			Trichloro-1,1,2 éthane	2022/03/08	<0.10		ug/L
			Trichloroéthène	2022/03/08	<0.10		ug/L
			Pentachloroéthane	2022/03/08	<0.40		ug/L
			Hexachloroéthane	2022/03/08	<0.10		ug/L
2276019	SLR	Blanc fortifié	Turbidité	2022/03/08		100	%
2276019	SLR	Blanc de méthode	Turbidité	2022/03/08	<0.1		NTU

Blanc fortifié: Un blanc, d'une matrice exempte de contaminants, auquel a été ajouté une quantité connue d'analyte provenant généralement d'une deuxième source. Utilisé pour évaluer la précision de la méthode.

Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.

Surrogate: Composé se comportant de façon similaire aux composés analysés et ajouté à l'échantillon avant l'analyse. Sert à évaluer la qualité de l'extraction.

Réc = Récupération



BUREAU
VERITAS

Dossier Bureau Veritas: C208771

Date du rapport: 2022/03/11

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE

Votre # du projet: ESSAI POMPAGE / SUITE

Initiales du préleveur: PL

PAGE DES SIGNATURES DE VALIDATION

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport ont été vérifiés et validés par:




Julie Rochette, B.Sc., Chimiste, Ste-Foy, Analyste II




Ngoc-Thuy Do, B.Sc., Chimiste, Montréal, Analyste 2

Lab BV a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les « signataires » requis, conformément à l'ISO/CEI 17025. Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.



ADRESSE DE FACTURATION:

#3179 MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE
COMPTES PAYABLES
135, rue Principale
Ste-Clair QC G0R 2V0
Télé: (418) 883-3845
administration@ste-claire.ca

Information Rapport

Entrepris Pascal Lacasse
Adresse
Téléphone (418) 897-0448
technicien@ste-claire.ca

Information Projet

N° de soumission
N° de commande
N° de projet
Nom du projet
Echantillonneur
Pascal Lacasse

À l'usage du laboratoire seulement

dossier Bureau Veritas
Commande:
C208771
Bordereau de Transmission d'Échantillons
Chargé(e) de Projets
Diane Goulet

Regulatory/Criteria

Guide d'intervention (PSRTC)
 RMD (mat. Livrable)
 Qualité de l'eau de surface
 Dir. 019 (miner)
 RCEP - formulaire MDE/LCC requis
 CMM 2008-47
 CCME
Autre (précisez):

Instructions spéciales

Remarque: Pour les échantillons d'eau potable soumis à la réglementation - S.V.P utiliser le formulaire client rattaché à l'eau potable

Analyses demandées

Délais requis

S.V.P modifier à l'avance en cas de projet urgent
 Délai Régulier (Sera applicable si le délai de l'urgence n'est pas précisé)
Délai Régulier = 5 jours ouvrables pour la plupart des analyses.
S.V.P Veuillez noter que le délai pour certaines analyses telles que la DBO5 et les Dioxines/Furannes est > 5 jours - Contactez votre chargé de projets pour les détails.
Délai rapide (Si applicable à tous les échantillons)
Date requise: _____ Heure requise: _____
Veuillez noter que tout échantillon reçu après 15h00, sera considéré comme reçu le lendemain (jour ouvrable) à 9h00.

Conserver les échantillons en milieu froid (< 10°C) de l'échantillonnage à la livraison chez Bureau Veritas

Étiquette codebar de l'échantillon	Identification de l'échantillon	Date d'échantillon	Heure	Matrice	Eau potable réglementée ? (O/N)	Métaux filtrés sur le terrain O/N	Contaminants utilisés et non soumis	Délai Court	Température (°C) de Réception	Reservé au laboratoire	Sceau, légal intact sur la glacière	Bianc: Bureau Veritas	Jaune: Client
	PAYS#SSSITE	2022/03/07	10h00	50010000		X couleur v.roui X col dans l'eau potable X turbidité		<input type="checkbox"/>	14/3/10.		<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non		

DESSAISI PAR: (Signature/majuscules) Date: (AAAA/MM/JJ) Heure REÇU PAR: (Signature/majuscules) Date: (AAAA/MM/JJ) Heure Contaminants utilisés et non soumis

SAUF ACCORD CONTRAIRE PASSEZ VOTRE ECHANTILLON EN MILIEU FROID (< 10°C) DE L'ÉCHANTILLONNAGE À LA LIVRAISON CHEZ BUREAU VERITAS. PAR LA SIGNATURE DE CETTE CHAÎNE DE RESPONSABILITÉS, VOUS CONFIRMEZ QUE VOUS AVEZ PRIS CONNAISSANCE DE IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DE L'EXACTITUDE DU BORDEREAU DE TRANSMISSION. UN MANQUEMENT À CETTE PROCÉDURE PEUT SE TRADUIRE PAR UN RETARD DANS LE DÉLAI ANALYTIQUE.



C208771_COC

Votre # du projet: ESSAI POMPAGE

Adresse du site: Puits #5

Votre # Bordereau: 60852

Attention: Simon Roy

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE
135, rue Principale
Ste-Claire, QC
Canada GOR 2V0

Date du rapport: 2022/03/22

Rapport: R2741574

Version: 1 - Finale

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER BUREAU VERITAS: C210543

Reçu: 2022/03/16, 11:00

Matrice: Eau souterraine
Nombre d'échantillons reçus: 2

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date Analysé	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Couleur vraie	2	N/A	2022/03/17	QUE SOP-00115	MA 103-Col 2.0 R4m
Turbidité	2	N/A	2022/03/16	QUE SOP-00118	MA.103-Tur. 1.0 R5m

Remarques:

Bureau Veritas est certifié ISO/IEC 17025 pour certains paramètres précis des portées d'accréditation. Sauf indication contraire, les méthodes d'analyses utilisées par Bureau Veritas s'inspirent des méthodes de référence d'organismes provinciaux, fédéraux et américains, tels que le CCME, le MELCC, l'EPA et l'APHA.

Toutes les analyses présentées ont été réalisées conformément aux procédures et aux pratiques relatives à la méthodologie, à l'assurance qualité et au contrôle de la qualité généralement appliqués par les employés de Bureau Veritas (sauf s'il en a été convenu autrement par écrit entre le client et Bureau Veritas). Toutes les données de laboratoire rencontrent les contrôles statistiques et respectent tous les critères de CQ et les critères de performance des méthodes, sauf s'il en a été signalé autrement. Tous les blancs de méthode sont rapportés, toutefois, les données des échantillons correspondants ne sont pas corrigées pour la valeur du blanc, sauf indication contraire. Le cas échéant, sauf indication contraire, l'incertitude de mesure n'a pas été prise en considération lors de la déclaration de la conformité à la norme de référence.

Les responsabilités de Bureau Veritas sont restreintes au coût réel de l'analyse, sauf s'il en a été convenu autrement par écrit. Il n'existe aucune autre garantie, explicite ou implicite. Le client a fait appel à Bureau Veritas pour l'analyse de ses échantillons conformément aux méthodes de référence mentionnées dans ce rapport. L'interprétation et l'utilisation des résultats sont sous l'entière responsabilité du client et ne font pas partie des services offerts par Bureau Veritas, sauf si convenu autrement par écrit. Bureau Veritas ne peut pas garantir l'exactitude des résultats qui dépendent des renseignements fournis par le client ou son représentant.

Les résultats des échantillons solides, sauf les biotes, sont rapportés en fonction de la masse sèche, sauf indication contraire. Les analyses organiques ne sont pas corrigées en fonction de la récupération, sauf pour les méthodes de dilution isotopique.

Les résultats s'appliquent seulement aux échantillons analysés. Si l'échantillonnage n'est pas effectué par Bureau Veritas, les résultats se rapportent aux échantillons fournis pour analyse.

Le présent rapport ne doit pas être reproduit, sinon dans son intégralité, sans le consentement écrit du laboratoire.

Lorsque la méthode de référence comprend un suffixe « m », cela signifie que la méthode d'analyse du laboratoire contient des modifications validées et appliquées afin d'améliorer la performance de la méthode de référence.

Notez: Les données brutes sont utilisées pour le calcul du RPD (% d'écart relatif). L'arrondissement des résultats finaux peut expliquer la variation apparente.

Note : Les paramètres inclus dans le présent certificat sont accrédités par le MELCC, à moins d'indication contraire.



Votre # du projet: ESSAI POMPAGE
Adresse du site: Puits #5
Votre # Bordereau: 60852

Attention: Simon Roy

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE
135, rue Principale
Ste-Claire, QC
Canada GOR 2V0

Date du rapport: 2022/03/22
Rapport: R2741574
Version: 1 - Finale

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER BUREAU VERITAS: C210543

Reçu: 2022/03/16, 11:00

clé de cryptage

Veillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets
Diane Goulet, Chargée de projets
Courriel: Diane.GOULET@bureauveritas.com
Téléphone (418)658-5784 Ext:7066442

=====

Ce rapport a été produit et distribué en utilisant une procédure automatisée sécuritaire.

Lab BV a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les «signataires» requis, conformément à l'ISO/CEI 17025. Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.



PARAMÈTRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Bureau Veritas			KF2631	KF2632		
Date d'échantillonnage			2022/03/15 16:00	2022/03/16 16:00		
# Bordereau			60852	60852		
	Unités	CM	Puits #5 suite 2	Puits #5 suite 2	LDR	Lot CQ
CONVENTIONNELS						
Couleur vraie	UCV	-	23	26	2.0	2278208
Turbidité	NTU	5	8.5	9.2	0.10	2277992
LDR = Limite de détection rapportée						
Lot CQ = Lot contrôle qualité						



BUREAU
VERITAS

Dossier Bureau Veritas: C210543

Date du rapport: 2022/03/22

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE

Votre # du projet: ESSAI POMPAGE

Adresse du site: Puits #5

REMARQUES GÉNÉRALES

CM: Tout résultat du présent certificat respecte la norme de qualité de l'eau potable du MELCC (version à jour) si il est inférieur ou égal à la concentration maximale (CM). Ces références ne sont rapportées qu'à titre indicatif et ne doivent être interprétées dans aucun autre contexte.
- = Ce composé ne fait pas partie de la réglementation.

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour analyse



BUREAU
VERITAS

Dossier Bureau Veritas: C210543

Date du rapport: 2022/03/22

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE

Votre # du projet: ESSAI POMPAGE

Adresse du site: Puits #5

RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ

Lot AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	Unités
2277992	ABP	Blanc fortifié	Turbidité	2022/03/16		104	%
2277992	ABP	Blanc de méthode	Turbidité	2022/03/16	<0.10		NTU
2278208	ABP	Blanc fortifié	Couleur vraie	2022/03/17		103	%
2278208	ABP	Blanc de méthode	Couleur vraie	2022/03/17	<2.0		UCV

Blanc fortifié: Un blanc, d'une matrice exempte de contaminants, auquel a été ajouté une quantité connue d'analyte provenant généralement d'une deuxième source. Utilisé pour évaluer la précision de la méthode.

Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.

Réc = Récupération



BUREAU
VERITAS

Dossier Bureau Veritas: C210543

Date du rapport: 2022/03/22

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE

Votre # du projet: ESSAI POMPAGE

Adresse du site: Puits #5

PAGE DES SIGNATURES DE VALIDATION

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport ont été vérifiés et validés par:

Julie Rochette, B.Sc., Chimiste, Ste-Foy, Analyste II

Lab BV a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les « signataires » requis, conformément à l'ISO/CEI 17025. Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.



Chaîne de responsabilité



Q60852-H

Veillez utiliser ce formulaire en guise de référence de suivi des envois lorsque les instructions concernant le dossier sont transmises électroniquement via l'eCDR (chaîne de responsabilité électronique). Assurez-vous que votre formulaire contient un code-barres ou qu'un numéro de confirmation d'eCDR de Bureau Veritas est inscrit dans le coin supérieur droit. Ce numéro permet de lier votre envoi électronique avec vos échantillons. Ce formulaire doit être placé dans la glacière avec vos échantillons.

Premier échantillon: Puits #5 suite 2
Dernier échantillon: Puits #5 suite 2
Nombre d' échantillons: 2

Désaïssi par				Reçu par			
MAJUSCULES Pascal Lacasse	Signature <i>Pascal Lacasse</i>	Date 2022/03/16	Heure (24 h) HH:MM	MAJUSCULES	Signature	Date AAAA/MM/JJ	Heure (24 h) HH:MM
MAJUSCULES	Signature	Date AAAA/MM/JJ	Heure (24 h) HH:MM	MAJUSCULES	Signature	Date AAAA/MM/JJ	Heure (24 h) HH:MM
MAJUSCULES	Signature	Date AAAA/MM/JJ	Heure (24 h) HH:MM	MAJUSCULES	Signature	Date AAAA/MM/JJ	Heure (24 h) HH:MM

À moins d'entente contraire, l'envoi d'échantillons et l'utilisation de nos services sont soumis à des conditions générales qui se trouvent au www.bvna.com.

Information pour le tri des échantillons

Échantillonneur

Pascal Lacasse

d'emballages/glacières :

1

Urgent

Analyse immédiate

Résidus alimentaires

Micro

Chimie alimentaire

*** LABORATOIRE SEULEMENT ***

Reçu à

Commentaires:

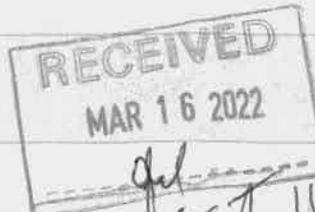
Étiqueté par

Vérifié par

Scellé légal		Présence de glace (O/N)	Température °C		
Présent (O/N)	Intact (O/N)		1	2	3
			7.1	7.0	7.2
Vérification de la préservation des métaux dans l'eau potable effectuée (encerclez)			OUI	NON	



C210543_COC



Client Utko T-301 BLANC



eCDR: Q60852

Résultats demandés 2022/03/23 12:00
pour:
Date d'arrivée 2022/03/16 12:00
prévue:
Soumis par: Diane Goulet
Soumis à: Ville de Quebec

Information facture

Attn: COMPTES PAYABLES
MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE
135, rue Principale
Ste-Claire, QC, G0R 2V0
Envoyer à:
administration@ste-claire.ca

Information rapport

Attn: Simon Roy
MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE
135, rue Principale
Ste-Claire, QC, G0R 2V0
Envoyer à:
urbanisme@ste-claire.ca
technicien@ste-claire.ca
hydroexperts3@gmail.com

Information Projet

Soumission: C10258
Bon de commande:
No. projet: Puits #5
Adresse du site:

Liste des délais analytiques

A: 2022/03/23 12:00

Id. échantillon client	eCDR réf.	Date et heure de prélèvement	Matrice	Nbre. cont	Couleur vraie	Turbidité
Puits #5 suite 2	1	2022/03/15 16:00	EAU SOUTE RRRAINE	1	A	A
Puits #5 suite 2	2	2022/03/16 16:00	EAU SOUTE RRRAINE	1	A	A

Les délais sont approximatifs et peuvent changer. Consultez votre rapport de confirmation de projet pour connaître la date d'échéance précise.

Renseignements sur la soumission

d'échantillons: 2



Liste des paramètres requis

Groupe ou analyse	Paramètre	LDR *	Unités	Échantillons
Couleur vraie	Couleur vraie	2	UCV	Tous
Turbidité	Turbidité	0.1	NTU	Tous

**Cette limite peut-être plus élevée si des interférences sont présentes dans la matrice ou si nous avons un volume restreint pour effectuer l'analyse.*



Coût estimé

Nbre.	Description	Matrice	No. soumission	Taux Unitaire	Total des tests
2	Real Color	GROUND WATER	C10258	\$ 21.70	\$ 43.40
2	Turbidity	GROUND WATER	C10258	\$ 17.00	\$ 34.00
Total (sans taxes):					\$ 77.40

Les prix indiqués sont approximatifs et peuvent changer

Données d'échantillonnage		NOM DE L'ÉCHANTILLONNEUR
Id. échantillon client	Matrice	
Puits #5 suite 2	GRWTR	
Puits #5 suite 2	GRWTR	Pascal lacasse

Votre # du projet: PUIITS #5 SUITE
Votre # Bordereau: 61004

Attention: Simon Roy

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE
135, rue Principale
Ste-Claire, QC
Canada GOR 2V0

Date du rapport: 2022/03/24

Rapport: R2742287

Version: 1 - Finale

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER BUREAU VERITAS: C211032

Reçu: 2022/03/21, 11:00

Matrice: Eau souterraine
Nombre d'échantillons reçus: 1

Analyses	Quantité	Date de l'	Date	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
		extraction	Analysé		
Couleur vraie	1	N/A	2022/03/22	QUE SOP-00115	MA 103-Col 2.0 R4m
Turbidité	1	N/A	2022/03/23	QUE SOP-00118	MA.103-Tur. 1.0 R5m

Remarques:

Bureau Veritas est certifié ISO/IEC 17025 pour certains paramètres précis des portées d'accréditation. Sauf indication contraire, les méthodes d'analyses utilisées par Bureau Veritas s'inspirent des méthodes de référence d'organismes provinciaux, fédéraux et américains, tels que le CCME, le MELCC, l'EPA et l'APHA.

Toutes les analyses présentées ont été réalisées conformément aux procédures et aux pratiques relatives à la méthodologie, à l'assurance qualité et au contrôle de la qualité généralement appliqués par les employés de Bureau Veritas (sauf s'il en a été convenu autrement par écrit entre le client et Bureau Veritas). Toutes les données de laboratoire rencontrent les contrôles statistiques et respectent tous les critères de CQ et les critères de performance des méthodes, sauf s'il en a été signalé autrement. Tous les blancs de méthode sont rapportés, toutefois, les données des échantillons correspondants ne sont pas corrigées pour la valeur du blanc, sauf indication contraire. Le cas échéant, sauf indication contraire, l'incertitude de mesure n'a pas été prise en considération lors de la déclaration de la conformité à la norme de référence.

Les responsabilités de Bureau Veritas sont restreintes au coût réel de l'analyse, sauf s'il en a été convenu autrement par écrit. Il n'existe aucune autre garantie, explicite ou implicite. Le client a fait appel à Bureau Veritas pour l'analyse de ses échantillons conformément aux méthodes de référence mentionnées dans ce rapport. L'interprétation et l'utilisation des résultats sont sous l'entière responsabilité du client et ne font pas partie des services offerts par Bureau Veritas, sauf si convenu autrement par écrit. Bureau Veritas ne peut pas garantir l'exactitude des résultats qui dépendent des renseignements fournis par le client ou son représentant.

Les résultats des échantillons solides, sauf les biotes, sont rapportés en fonction de la masse sèche, sauf indication contraire. Les analyses organiques ne sont pas corrigées en fonction de la récupération, sauf pour les méthodes de dilution isotopique.

Les résultats s'appliquent seulement aux échantillons analysés. Si l'échantillonnage n'est pas effectué par Bureau Veritas, les résultats se rapportent aux échantillons fournis pour analyse.

Le présent rapport ne doit pas être reproduit, sinon dans son intégralité, sans le consentement écrit du laboratoire.

Lorsque la méthode de référence comprend un suffixe « m », cela signifie que la méthode d'analyse du laboratoire contient des modifications validées et appliquées afin d'améliorer la performance de la méthode de référence.

Notez: Les données brutes sont utilisées pour le calcul du RPD (% d'écart relatif). L'arrondissement des résultats finaux peut expliquer la variation apparente.

Note : Les paramètres inclus dans le présent certificat sont accrédités par le MELCC, à moins d'indication contraire.



Votre # du projet: PUIITS #5 SUITE
Votre # Bordereau: 61004

Attention: Simon Roy

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE
135, rue Principale
Ste-Claire, QC
Canada GOR 2V0

Date du rapport: 2022/03/24
Rapport: R2742287
Version: 1 - Finale

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER BUREAU VERITAS: C211032

Reçu: 2022/03/21, 11:00

clé de cryptage

Veillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets
Diane Goulet, Chargée de projets
Courriel: Diane.GOULET@bureauveritas.com
Téléphone (418)658-5784 Ext:7066442

=====

Ce rapport a été produit et distribué en utilisant une procédure automatisée sécuritaire.

Lab BV a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les «signataires» requis, conformément à l'ISO/CEI 17025. Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.



**BUREAU
VERITAS**

Dossier Bureau Veritas: C211032

Date du rapport: 2022/03/24

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE

Votre # du projet: PUIITS #5 SUITE

PARAMÈTRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Bureau Veritas		KF4389		
Date d'échantillonnage		2022/03/21 10:00		
# Bordereau		61004		
	Unités	Puits #5 suite	LDR	Lot CQ
CONVENTIONNELS				
Couleur vraie	UCV	29	2.0	2279047
Turbidité	NTU	8.4	0.10	2279443
LDR = Limite de détection rapportée				
Lot CQ = Lot contrôle qualité				



BUREAU
VERITAS

Dossier Bureau Veritas: C211032
Date du rapport: 2022/03/24

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE
Votre # du projet: PUIITS #5 SUITE

REMARQUES GÉNÉRALES

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour analyse



RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ

Lot AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	Unités
2279047	ABP	Blanc fortifié	Couleur vraie	2022/03/22		101	%
2279047	ABP	Blanc de méthode	Couleur vraie	2022/03/22	<2.0		UCV
2279443	ABP	Blanc fortifié	Turbidité	2022/03/23		104	%
2279443	ABP	Blanc de méthode	Turbidité	2022/03/23	<0.10		NTU

Blanc fortifié: Un blanc, d'une matrice exempte de contaminants, auquel a été ajouté une quantité connue d'analyte provenant généralement d'une deuxième source. Utilisé pour évaluer la précision de la méthode.

Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.

Réc = Récupération



BUREAU
VERITAS

Dossier Bureau Veritas: C211032

Date du rapport: 2022/03/24

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE

Votre # du projet: PUIITS #5 SUITE

PAGE DES SIGNATURES DE VALIDATION

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport ont été vérifiés et validés par:



Michelina Cinquino, B. Sc Chimiste, Montréal, Analyste II

Lab BV a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les « signataires » requis, conformément à l'ISO/CEI 17025. Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.

Chaîne de responsabilité

C211032



Q61004-H

Veuillez utiliser ce formulaire en guise de référence de suivi des envois lorsque les instructions concernant le dossier sont transmises électroniquement via l'eCDR (chaîne de responsabilité électronique). Assurez-vous que votre formulaire contient un code-barres ou qu'un numéro de confirmation d'eCDR de Bureau Veritas est inscrit dans le coin supérieur droit. Ce numéro permet de lier votre envoi électronique avec vos échantillons. Ce formulaire doit être placé dans la glacière avec vos échantillons.

Premier échantillon: Puits #5 suite
 Dernier échantillon: Puits #5 suite
 Nombre d'échantillons: 1

Désaïssi par				Reçu par			
MAJUSCULES PASALLOASSE	Signature <i>Pascal Loasse</i>	Date 2022/03/21	Heure (24 h) HH:MM	MAJUSCULES <i>Chart</i>	REÇU 21 MARS 2022	Date AAAA/MM/JJ	Heure (24 h) HH:MM
MAJUSCULES	Signature	Date AAAA/MM/JJ	Heure (24 h) HH:MM	MAJUSCULES	Signature	Date AAAA/MM/JJ	Heure (24 h) HH:MM
MAJUSCULES	Signature	Date AAAA/MM/JJ	Heure (24 h) HH:MM	MAJUSCULES	Signature <i>Chart</i>	Date AAAA/MM/JJ	Heure (24 h) HH:MM

À moins d'entente contraire, l'envoi d'échantillons et l'utilisation de nos services sont soumis à des conditions générales qui se trouvent au www.bvna.com.

Information pour le tri des échantillons

Échantillonneur: *Pascal Loasse* # d'emballages/glacières: 1

Urgent Analyse immédiate Résidus alimentaires
 Micro Chimie alimentaire

*** LABORATOIRE SEULEMENT ***

Reçu à: _____ Commentaires: _____

Étiqueté par: _____

Vérifié par: _____

Scellé légal		Présence de glace	Température °C		
Présent (O/N)	Intact (O/N)	(O/N)	1	2	3
N	N	O	5°	5°	7°
Vérification de la préservation des métaux dans l'eau potable effectuée (encerclez)			OUI	NON	



C211032_COC

Votre # du projet: Puits #5 suite
Votre # Bordereau: 61750

Attention: Simon Roy

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE
135, rue Principale
Ste-Claire, QC
Canada GOR 2V0

Date du rapport: 2022/04/11

Rapport: R2745379

Version: 1 - Finale

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER BUREAU VERITAS: C213474

Reçu: 2022/04/05, 08:30

Matrice: Eau souterraine
Nombre d'échantillons reçus: 1

Analyses	Quantité	Date de l'	Date	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
		extraction	Analysé		
Couleur vraie	1	N/A	2022/04/05	QUE SOP-00115	MA 103-Col 2.0 R4m
Turbidité	1	N/A	2022/04/05	QUE SOP-00118	MA.103-Tur. 1.0 R5m
Turbidité (terrain)	1	N/A	2022/04/05	LCQ 95.04/Turb-01	Mesure de terrain

Remarques:

Bureau Veritas est certifié ISO/IEC 17025 pour certains paramètres précis des portées d'accréditation. Sauf indication contraire, les méthodes d'analyses utilisées par Bureau Veritas s'inspirent des méthodes de référence d'organismes provinciaux, fédéraux et américains, tels que le CCME, le MELCC, l'EPA et l'APHA.

Toutes les analyses présentées ont été réalisées conformément aux procédures et aux pratiques relatives à la méthodologie, à l'assurance qualité et au contrôle de la qualité généralement appliqués par les employés de Bureau Veritas (sauf s'il en a été convenu autrement par écrit entre le client et Bureau Veritas). Toutes les données de laboratoire rencontrent les contrôles statistiques et respectent tous les critères de CQ et les critères de performance des méthodes, sauf s'il en a été signalé autrement. Tous les blancs de méthode sont rapportés, toutefois, les données des échantillons correspondants ne sont pas corrigées pour la valeur du blanc, sauf indication contraire. Le cas échéant, sauf indication contraire, l'incertitude de mesure n'a pas été prise en considération lors de la déclaration de la conformité à la norme de référence.

Les responsabilités de Bureau Veritas sont restreintes au coût réel de l'analyse, sauf s'il en a été convenu autrement par écrit. Il n'existe aucune autre garantie, explicite ou implicite. Le client a fait appel à Bureau Veritas pour l'analyse de ses échantillons conformément aux méthodes de référence mentionnées dans ce rapport. L'interprétation et l'utilisation des résultats sont sous l'entière responsabilité du client et ne font pas partie des services offerts par Bureau Veritas, sauf si convenu autrement par écrit. Bureau Veritas ne peut pas garantir l'exactitude des résultats qui dépendent des renseignements fournis par le client ou son représentant.

Les résultats des échantillons solides, sauf les biotes, sont rapportés en fonction de la masse sèche, sauf indication contraire. Les analyses organiques ne sont pas corrigées en fonction de la récupération, sauf pour les méthodes de dilution isotopique.

Les résultats s'appliquent seulement aux échantillons analysés. Si l'échantillonnage n'est pas effectué par Bureau Veritas, les résultats se rapportent aux échantillons fournis pour analyse.

Le présent rapport ne doit pas être reproduit, sinon dans son intégralité, sans le consentement écrit du laboratoire.

Lorsque la méthode de référence comprend un suffixe « m », cela signifie que la méthode d'analyse du laboratoire contient des modifications validées et appliquées afin d'améliorer la performance de la méthode de référence.

Notez: Les données brutes sont utilisées pour le calcul du RPD (% d'écart relatif). L'arrondissement des résultats finaux peut expliquer la variation apparente.

Note : Les paramètres inclus dans le présent certificat sont accrédités par le MELCC, à moins d'indication contraire.



Votre # du projet: Puits #5 suite
Votre # Bordereau: 61750

Attention: Simon Roy

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE
135, rue Principale
Ste-Claire, QC
Canada GOR 2V0

Date du rapport: 2022/04/11
Rapport: R2745379
Version: 1 - Finale

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER BUREAU VERITAS: C213474

Reçu: 2022/04/05, 08:30

clé de cryptage

Veillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets
Diane Goulet, Chargée de projets
Courriel: Diane.GOULET@bureauveritas.com
Téléphone (418)658-5784 Ext:7066442

=====

Ce rapport a été produit et distribué en utilisant une procédure automatisée sécuritaire.

Lab BV a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les «signataires» requis, conformément à l'ISO/CEI 17025. Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.



BUREAU
VERITAS

Dossier Bureau Veritas: C213474

Date du rapport: 2022/04/11

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE

Votre # du projet: Puits #5 suite

Initiales du préleveur: pl

PARAMÈTRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Bureau Veritas			KG3888		
Date d'échantillonnage			2022/04/04 12:00		
# Bordereau			61750		
	Unités	CM	Puits #5	LDR	Lot CQ
CONVENTIONNELS					
Couleur vraie	UCV	-	22	2.0	2282444
Turbidité	NTU	5	8.1	0.10	2282351
Turbidité †	NTU	-	0.59	N/A	SURSITE
LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité † Accréditation non existante pour ce paramètre N/A = Non Applicable					



BUREAU
VERITAS

Dossier Bureau Veritas: C213474

Date du rapport: 2022/04/11

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE

Votre # du projet: Puits #5 suite

Initiales du préleveur: pl

REMARQUES GÉNÉRALES

Veillez noter que l'analyse Turbidité (terrain) a été effectuée sur le site par le client.

CM: Tout résultat du présent certificat respecte la norme de qualité de l'eau potable du MELCC (version à jour) si il est inférieur ou égal à la concentration maximale (CM). Ces références ne sont rapportées qu'à titre indicatif et ne doivent être interprétées dans aucun autre contexte.
- = Ce composé ne fait pas partie de la réglementation.

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour analyse



BUREAU
VERITAS

Dossier Bureau Veritas: C213474

Date du rapport: 2022/04/11

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE

Votre # du projet: Puits #5 suite

Initiales du préleveur: pl

RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ

Lot AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	Unités
2282351	ABP	Blanc fortifié	Turbidité	2022/04/05		94	%
2282351	ABP	Blanc de méthode	Turbidité	2022/04/05	<0.10		NTU
2282444	ABP	Blanc fortifié	Couleur vraie	2022/04/05		100	%
2282444	ABP	Blanc de méthode	Couleur vraie	2022/04/05	<2.0		UCV

Blanc fortifié: Un blanc, d'une matrice exempte de contaminants, auquel a été ajouté une quantité connue d'analyte provenant généralement d'une deuxième source. Utilisé pour évaluer la précision de la méthode.

Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.

Réc = Récupération



BUREAU
VERITAS

Dossier Bureau Veritas: C213474

Date du rapport: 2022/04/11

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE

Votre # du projet: Puits #5 suite

Initiales du préleveur: pl

PAGE DES SIGNATURES DE VALIDATION

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport ont été vérifiés et validés par:



Michelina Cinquino, B. Sc Chimiste, Montréal, Analyste II

Lab BV a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les « signataires » requis, conformément à l'ISO/CEI 17025. Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.

Chaîne de responsabilité



Q61750-H

Veuillez utiliser ce formulaire en guise de référence de suivi des envois lorsque les instructions concernant le dossier sont transmises électroniquement via l'eCDR (chaîne de responsabilité électronique). Assurez-vous que votre formulaire contient un code-barres ou qu'un numéro de confirmation d'eCDR de Bureau Veritas est inscrit dans le coin supérieur droit. Ce numéro permet de lier votre envoi électronique avec vos échantillons. Ce formulaire doit être placé dans la glacière avec vos échantillons.

Premier échantillon: Puits #5
 Dernier échantillon: Puits #5
 Nombre d' échantillons: 1

Désaisi par				Reçu par			
MANUSCULES Pascal Lacasse	Signature Pascalfacasse	Date	2022/04/04	MANUSCULES	Signature	Date	AAAA/MM/II
		Heure (24 h)	12h00			Heure (24 h)	HH:MM
MANUSCULES	Signature	Date	AAAA/MM/II	MANUSCULES	Signature	Date	AAAA/MM/II
		Heure (24 h)	HH:MM			Heure (24 h)	HH:MM
MANUSCULES	Signature	Date	AAAA/MM/II	MANUSCULES	Signature	Date	AAAA/MM/II
		Heure (24 h)	HH:MM			Heure (24 h)	HH:MM

À moins d'entente contraire, l'envoi d'échantillons et l'utilisation de nos services sont soumis à des conditions générales qui se trouvent au www.bvna.com.

Information pour le tri des échantillons

Échantillonneur

Pascalfacasse

d'emballages/glacières :

1

Urgent

Analyse immédiate

Résidus alimentaires

Micro

Chimie alimentaire

*** LABORATOIRE SEULEMENT ***

Reçu à

Commentaires:

RECEIVED
 APR 05 2022
 CBM
 Puro
 8h30
 T328

Étiqueté par

Vérifié par

Scellé légal		Présence de glace (O/N)	Température °C			
Présent (O/N)	Intact (O/N)		1	2	3	
N		0	13	12	13	
Vérification de la préservation des métaux dans l'eau (tableau effectuée (encerclez))						
					OUI	NON

04/092



C213474_COC



eCDR: Q61750

Résultats demandés 2022/04/12 12:00
pour:
Date d'arrivée 2022/04/05 12:00
prévue:
Soumis par: Diane Goulet
Soumis à: Ville de Quebec

Information facture

Attn: COMPTES PAYABLES
MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE
135, rue Principale
Ste-Claire , QC , G0R 2V0
Envoyer à:
administration@ste-claire.ca

Information rapport

Attn: Simon Roy
MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE
135, rue Principale
Ste-Claire , QC , G0R 2V0
Envoyer à:
urbanisme@ste-claire.ca
hydroexperts3@gmail.com
technicien@ste-claire.ca

Information Projet

Soumission: C10258
Bon de commande:
No. projet: Puits #5 suite
Adresse du site:

Liste des délais analytiques

A: 2022/04/12 12:00

Id. échantillon client	eCDR réf.	Date et heure de prélèvement	Matrice	Nbre. cont		
					Couleur vraie	Turbidité
Puits #5	1	2022/04/04 12:00	EAU SOUTERRAINE	1	A	A

Les délais sont approximatifs et peuvent changer. Consultez votre rapport de confirmation de projet pour connaître la date d'échéance précise.

Renseignements sur la soumission

d'échantillons: 1

Registre des modifications de l'eCDR

Modifié par	Date de la modification	Changements	Commentaires
Pascal Lacasse	04 Apr 22 09:50:13	Sample Information	modification
Pascal Lacasse	04 Apr 22 10:01:27	Shipping Information	modification

Données d'échantillonnage		NOM DE L'ÉCHANTILLONNEUR		
Id. échantillon client	Matrice	TURBIDITÉ (TERRAIN)		INITIALES DE L'ÉCHANTILLONNEUR
Puits #5	GRWTR	Pascal Lacasse	0.59	pl

Votre # du projet: Eau brute puits 4
Adresse du site: USINE DE FILTRATION
Votre # Bordereau: 61926

Attention: Simon Roy

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE
135, rue Principale
Ste-Claire, QC
Canada GOR 2V0

Date du rapport: 2022/04/12

Rapport: R2745852

Version: 1 - Finale

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER BUREAU VERITAS: C213878

Reçu: 2022/04/06, 08:30

Matrice: Eau souterraine
Nombre d'échantillons reçus: 1

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date Analysé	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Couleur vraie	1	N/A	2022/04/07	QUE SOP-00115	MA 103-Col 2.0 R4m
Turbidité	1	N/A	2022/04/06	QUE SOP-00118	MA.103-Tur. 1.0 R5m

Remarques:

Bureau Veritas est certifié ISO/IEC 17025 pour certains paramètres précis des portées d'accréditation. Sauf indication contraire, les méthodes d'analyses utilisées par Bureau Veritas s'inspirent des méthodes de référence d'organismes provinciaux, fédéraux et américains, tels que le CCME, le MELCC, l'EPA et l'APHA.

Toutes les analyses présentées ont été réalisées conformément aux procédures et aux pratiques relatives à la méthodologie, à l'assurance qualité et au contrôle de la qualité généralement appliqués par les employés de Bureau Veritas (sauf s'il en a été convenu autrement par écrit entre le client et Bureau Veritas). Toutes les données de laboratoire rencontrent les contrôles statistiques et respectent tous les critères de CQ et les critères de performance des méthodes, sauf s'il en a été signalé autrement. Tous les blancs de méthode sont rapportés, toutefois, les données des échantillons correspondants ne sont pas corrigées pour la valeur du blanc, sauf indication contraire. Le cas échéant, sauf indication contraire, l'incertitude de mesure n'a pas été prise en considération lors de la déclaration de la conformité à la norme de référence.

Les responsabilités de Bureau Veritas sont restreintes au coût réel de l'analyse, sauf s'il en a été convenu autrement par écrit. Il n'existe aucune autre garantie, explicite ou implicite. Le client a fait appel à Bureau Veritas pour l'analyse de ses échantillons conformément aux méthodes de référence mentionnées dans ce rapport. L'interprétation et l'utilisation des résultats sont sous l'entière responsabilité du client et ne font pas partie des services offerts par Bureau Veritas, sauf si convenu autrement par écrit. Bureau Veritas ne peut pas garantir l'exactitude des résultats qui dépendent des renseignements fournis par le client ou son représentant.

Les résultats des échantillons solides, sauf les biotes, sont rapportés en fonction de la masse sèche, sauf indication contraire. Les analyses organiques ne sont pas corrigées en fonction de la récupération, sauf pour les méthodes de dilution isotopique.

Les résultats s'appliquent seulement aux échantillons analysés. Si l'échantillonnage n'est pas effectué par Bureau Veritas, les résultats se rapportent aux échantillons fournis pour analyse.

Le présent rapport ne doit pas être reproduit, sinon dans son intégralité, sans le consentement écrit du laboratoire.

Lorsque la méthode de référence comprend un suffixe « m », cela signifie que la méthode d'analyse du laboratoire contient des modifications validées et appliquées afin d'améliorer la performance de la méthode de référence.

Notez: Les données brutes sont utilisées pour le calcul du RPD (% d'écart relatif). L'arrondissement des résultats finaux peut expliquer la variation apparente.

Note : Les paramètres inclus dans le présent certificat sont accrédités par le MELCC, à moins d'indication contraire.



Votre # du projet: Eau brute puits 4
Adresse du site: USINE DE FILTRATION
Votre # Bordereau: 61926

Attention: Simon Roy

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE
135, rue Principale
Ste-Claire, QC
Canada GOR 2V0

Date du rapport: 2022/04/12
Rapport: R2745852
Version: 1 - Finale

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER BUREAU VERITAS: C213878

Reçu: 2022/04/06, 08:30

clé de cryptage

Veillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets
Diane Goulet, Chargée de projets
Courriel: Diane.GOULET@bureauveritas.com
Téléphone (418)658-5784 Ext:7066442

=====

Ce rapport a été produit et distribué en utilisant une procédure automatisée sécuritaire.

Lab BV a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les «signataires» requis, conformément à l'ISO/CEI 17025. Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.



**BUREAU
VERITAS**

Dossier Bureau Veritas: C213878

Date du rapport: 2022/04/12

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE

Votre # du projet: Eau brute puits 4

Adresse du site: USINE DE FILTRATION

PARAMÈTRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Bureau Veritas		KG5040		
Date d'échantillonnage		2022/04/05 12:00		
# Bordereau		61926		
	Unités	Puits 4 Eau brute usine filtration	LDR	Lot CQ
CONVENTIONNELS				
Couleur vraie	UCV	<2.0	2.0	2283005
Turbidité	NTU	3.5	0.10	2282773
LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité				



**BUREAU
VERITAS**

Dossier Bureau Veritas: C213878

Date du rapport: 2022/04/12

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE

Votre # du projet: Eau brute puits 4

Adresse du site: USINE DE FILTRATION

REMARQUES GÉNÉRALES

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour analyse



BUREAU
VERITAS

Dossier Bureau Veritas: C213878

Date du rapport: 2022/04/12

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE

Votre # du projet: Eau brute puits 4

Adresse du site: USINE DE FILTRATION

RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ

Lot AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	Unités
2282773	ABP	Blanc fortifié	Turbidité	2022/04/06		91	%
2282773	ABP	Blanc de méthode	Turbidité	2022/04/06	<0.10		NTU
2283005	ABP	Blanc fortifié	Couleur vraie	2022/04/07		96	%
2283005	ABP	Blanc de méthode	Couleur vraie	2022/04/07	<2.0		UCV

Blanc fortifié: Un blanc, d'une matrice exempte de contaminants, auquel a été ajouté une quantité connue d'analyte provenant généralement d'une deuxième source. Utilisé pour évaluer la précision de la méthode.

Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.

Réc = Récupération



BUREAU
VERITAS

Dossier Bureau Veritas: C213878

Date du rapport: 2022/04/12

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE

Votre # du projet: Eau brute puits 4

Adresse du site: USINE DE FILTRATION

PAGE DES SIGNATURES DE VALIDATION

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport ont été vérifiés et validés par:



Caroline Bougie

Caroline Bougie, B.Sc. Chimiste, Montréal, Coordonnatrice de Laboratoire - Conventionnel

Lab BV a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les « signataires » requis, conformément à l'ISO/CEI 17025. Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.

Chaîne de responsabilité



Q61926-H

Veillez utiliser ce formulaire en guise de référence de suivi des envois lorsque les instructions concernant le dossier sont transmises électroniquement via l'eCDR (chaîne de responsabilité électronique). Assurez-vous que votre formulaire contient un code-barres ou qu'un numéro de confirmation d'eCDR de Bureau Veritas est inscrit dans le coin supérieur droit. Ce numéro permet de lier votre envoi électronique avec vos échantillons. Ce formulaire doit être placé dans la glacière avec vos échantillons.

Premier échantillon: Puits 4 Eau brute usine filtration

Dernier échantillon: Puits 4 Eau brute usine filtration

Nombre d' échantillons: 1

Désaisi par				Reçu par			
Pascal Lacasse <i>Pascal Lacasse</i>	Signature	Date	2022/04/05	MAJUSCULES	Signature	Date	AAAA/MM/JJ
		Heure (24 h)	12h00			Heure (24 h)	HH:MM
MAJUSCULES	Signature	Date	AAAA/MM/JJ	MAJUSCULES	Signature	Date	AAAA/MM/JJ
		Heure (24 h)	HH:MM			Heure (24 h)	HH:MM
MAJUSCULES	Signature	Date	AAAA/MM/JJ	MAJUSCULES	Signature	Date	AAAA/MM/JJ
		Heure (24 h)	HH:MM			Heure (24 h)	HH:MM

À moins d'entente contraire, l'envoi d'échantillons et l'utilisation de nos services sont soumis à des conditions générales qui se trouvent au www.bvna.com.

Information pour le tri des échantillons

Échantillonneur

Pascal Lacasse

d'emballages/glacières :

1

Urgent

Analyse immédiate

Résidus alimentaires

Micro

Chimie alimentaire

*** LABORATOIRE SEULEMENT ***

Reçu à

Commentaires:

Étiqueté par

Vérifié par

Scellé légal		Présence de glace (O/N)	Température °C		
Présent (O/N)	Intact (O/N)		1	2	3
			9.5	9.4	9.1
Vérification de la préservation des métaux dans l'eau potable effectuée (encerclez)					
			OUI	NON	



C213878_COC



Pascal Lacasse
06/30
7-301
GLACIERE

Adresse du site: Eau brute puits 4 usine filtration et puits 5 suite

Votre # Bordereau: 62082

Attention: Simon Roy

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE
135, rue Principale
Ste-Claire, QC
Canada GOR 2V0

Date du rapport: 2022/04/12

Rapport: R2746005

Version: 1 - Finale

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER BUREAU VERITAS: C214400

Reçu: 2022/04/08, 08:30

Matrice: Eau souterraine
Nombre d'échantillons reçus: 2

Analyses	Quantité	Date de l'	Date	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
		extraction	Analysé		
Couleur vraie	2	N/A	2022/04/08	QUE SOP-00115	MA 103-Col 2.0 R4m
Turbidité	2	N/A	2022/04/08	QUE SOP-00118	MA.103-Tur. 1.0 R5m
Turbidité (terrain)	2	N/A	2022/04/08	LCQ 95.04/Turb-01	Mesure de terrain

Remarques:

Bureau Veritas est certifié ISO/IEC 17025 pour certains paramètres précis des portées d'accréditation. Sauf indication contraire, les méthodes d'analyses utilisées par Bureau Veritas s'inspirent des méthodes de référence d'organismes provinciaux, fédéraux et américains, tels que le CCME, le MELCC, l'EPA et l'APHA.

Toutes les analyses présentées ont été réalisées conformément aux procédures et aux pratiques relatives à la méthodologie, à l'assurance qualité et au contrôle de la qualité généralement appliqués par les employés de Bureau Veritas (sauf s'il en a été convenu autrement par écrit entre le client et Bureau Veritas). Toutes les données de laboratoire rencontrent les contrôles statistiques et respectent tous les critères de CQ et les critères de performance des méthodes, sauf s'il en a été signalé autrement. Tous les blancs de méthode sont rapportés, toutefois, les données des échantillons correspondants ne sont pas corrigées pour la valeur du blanc, sauf indication contraire. Le cas échéant, sauf indication contraire, l'incertitude de mesure n'a pas été prise en considération lors de la déclaration de la conformité à la norme de référence.

Les responsabilités de Bureau Veritas sont restreintes au coût réel de l'analyse, sauf s'il en a été convenu autrement par écrit. Il n'existe aucune autre garantie, explicite ou implicite. Le client a fait appel à Bureau Veritas pour l'analyse de ses échantillons conformément aux méthodes de référence mentionnées dans ce rapport. L'interprétation et l'utilisation des résultats sont sous l'entière responsabilité du client et ne font pas partie des services offerts par Bureau Veritas, sauf si convenu autrement par écrit. Bureau Veritas ne peut pas garantir l'exactitude des résultats qui dépendent des renseignements fournis par le client ou son représentant.

Les résultats des échantillons solides, sauf les biotes, sont rapportés en fonction de la masse sèche, sauf indication contraire. Les analyses organiques ne sont pas corrigées en fonction de la récupération, sauf pour les méthodes de dilution isotopique.

Les résultats s'appliquent seulement aux échantillons analysés. Si l'échantillonnage n'est pas effectué par Bureau Veritas, les résultats se rapportent aux échantillons fournis pour analyse.

Le présent rapport ne doit pas être reproduit, sinon dans son intégralité, sans le consentement écrit du laboratoire.

Lorsque la méthode de référence comprend un suffixe « m », cela signifie que la méthode d'analyse du laboratoire contient des modifications validées et appliquées afin d'améliorer la performance de la méthode de référence.

Notez: Les données brutes sont utilisées pour le calcul du RPD (% d'écart relatif). L'arrondissement des résultats finaux peut expliquer la variation apparente.

Note : Les paramètres inclus dans le présent certificat sont accrédités par le MELCC, à moins d'indication contraire.



Adresse du site: Eau brute puits 4 usine filtration et puits 5 suite

Votre # Bordereau: 62082

Attention: Simon Roy

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE
135, rue Principale
Ste-Claire, QC
Canada GOR 2V0

Date du rapport: 2022/04/12

Rapport: R2746005

Version: 1 - Finale

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER BUREAU VERITAS: C214400

Reçu: 2022/04/08, 08:30

clé de cryptage

Veillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

Diane Goulet, Chargée de projets

Courriel: Diane.GOULET@bureauveritas.com

Téléphone (418)658-5784 Ext:7066442

=====

Ce rapport a été produit et distribué en utilisant une procédure automatisée sécuritaire.

Lab BV a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les «signataires» requis, conformément à l'ISO/CEI 17025. Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.



PARAMÈTRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Bureau Veritas			KG6969	KG6970		
Date d'échantillonnage			2022/04/07 09:30	2022/04/07 09:30		
# Bordereau			62082	62082		
	Unités	CM	Puits 4 Eau brute usine filtration	Puits 5 suite	LDR	Lot CQ
CONVENTIONNELS						
Couleur vraie	UCV	-	14	16	2.0	2283258
Turbidité	NTU	5	3.6	8.5	0.10	2283259
Turbidité †	NTU	-	0.96	0.54	N/A	SURSITE
LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité † Accréditation non existante pour ce paramètre N/A = Non Applicable						



BUREAU
VERITAS

Dossier Bureau Veritas: C214400

Date du rapport: 2022/04/12

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE

Adresse du site: Eau brute puits 4 usine filtration et puits 5
suite

REMARQUES GÉNÉRALES

Veillez noter que l'analyse Turbidité (terrain) a été effectuée sur le site par le client.

CM: Tout résultat du présent certificat respecte la norme de qualité de l'eau potable du MELCC (version à jour) si il est inférieur ou égal à la concentration maximale (CM). Ces références ne sont rapportées qu'à titre indicatif et ne doivent être interprétées dans aucun autre contexte.
- = Ce composé ne fait pas partie de la réglementation.

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour analyse



RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ

Lot AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	Unités
2283258	ABP	Blanc fortifié	Couleur vraie	2022/04/08		99	%
2283258	ABP	Blanc de méthode	Couleur vraie	2022/04/08	<2.0		UCV
2283259	ABP	Blanc fortifié	Turbidité	2022/04/08		98	%
2283259	ABP	Blanc de méthode	Turbidité	2022/04/08	<0.10		NTU

Blanc fortifié: Un blanc, d'une matrice exempte de contaminants, auquel a été ajouté une quantité connue d'analyte provenant généralement d'une deuxième source. Utilisé pour évaluer la précision de la méthode.

Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.

Réc = Récupération



BUREAU
VERITAS

Dossier Bureau Veritas: C214400

Date du rapport: 2022/04/12

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE

Adresse du site: Eau brute puits 4 usine filtration et puits 5
suite

PAGE DES SIGNATURES DE VALIDATION

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport ont été vérifiés et validés par:



Caroline Bougie

Caroline Bougie, B.Sc. Chimiste, Montréal, Coordonnatrice de Laboratoire - Conventionnel

Lab BV a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les « signataires » requis, conformément à l'ISO/CEI 17025. Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.

Chaîne de responsabilité



Q62082-H

Veillez utiliser ce formulaire en guise de référence de suivi des envois lorsque les instructions concernant le dossier sont transmises électroniquement via l'eCDR (chaîne de responsabilité électronique). Assurez-vous que votre formulaire contient un code-barres ou qu'un numéro de confirmation d'eCDR de Bureau Veritas est inscrit dans le coin supérieur droit. Ce numéro permet de lier votre envoi électronique avec vos échantillons. Ce formulaire doit être placé dans la glacière avec vos échantillons.

Premier échantillon: Puits 4 Eau brute usine filtration
 Dernier échantillon: Puits 5 suite
 Nombre d'échantillons: 2

Désaisi par				Reçu par			
MAJUSCULES Pascale Lacoste	Signature <i>Pascale Lacoste</i>	Date 2022/04/07	Heure (24 h) HH:MM	MAJUSCULES	Signature	Date AAAA/MM/JJ	Heure (24 h) HH:MM
MAJUSCULES	Signature	Date AAAA/MM/JJ	Heure (24 h) HH:MM	MAJUSCULES	Signature	Date AAAA/MM/JJ	Heure (24 h) HH:MM
MAJUSCULES	Signature	Date AAAA/MM/JJ	Heure (24 h) HH:MM	MAJUSCULES	Signature	Date AAAA/MM/JJ	Heure (24 h) HH:MM

À moins d'entente contraire, l'envoi d'échantillons et l'utilisation de nos services sont soumis à des conditions générales qui se trouvent au www.bvna.com.

Information pour le tri des échantillons

Échantillonneur

Pascale Lacoste

d'emballages/glacières :

1

Urgent

Analyse immédiate

Résidus alimentaires

Micro

Chimie alimentaire

*** LABORATOIRE SEULEMENT ***

Reçu à

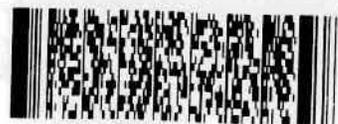


Commentaires:

Étiqueté par

Vérifié par

Scellé légal		Présence de glace	Température °C		
Présent (O/N)	Intact (O/N)	(O/N)	1	2	3
Non	-	Oui	8	8	8
Vérification de la préservation des métaux dans l'eau potable effectuée (encerclez)			OUI	NON	



C214400_COC

Durotator Ice: Oui
 Seal: Non

Adresse du site: Eau brute puits 4 usine filtration et puits 5 suite

Votre # Bordereau: 63193

Attention: Simon Roy

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE
135, rue Principale
Ste-Claire, QC
Canada GOR 2V0

Date du rapport: 2022/04/29

Rapport: R2750222

Version: 1 - Finale

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER BUREAU VERITAS: C217232

Reçu: 2022/04/26, 10:50

Matrice: Eau souterraine
Nombre d'échantillons reçus: 2

Analyses	Quantité	Date de l'	Date	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
		extraction	Analysé		
Couleur vraie	2	N/A	2022/04/27	QUE SOP-00115	MA 103-Col 2.0 R4m
Turbidité	2	N/A	2022/04/26	QUE SOP-00118	MA.103-Tur. 1.0 R5m
Turbidité (terrain)	2	N/A	2022/04/26	LCQ 95.04/Turb-01	Mesure de terrain

Remarques:

Bureau Veritas est certifié ISO/IEC 17025 pour certains paramètres précis des portées d'accréditation. Sauf indication contraire, les méthodes d'analyses utilisées par Bureau Veritas s'inspirent des méthodes de référence d'organismes provinciaux, fédéraux et américains, tels que le CCME, le MELCC, l'EPA et l'APHA.

Toutes les analyses présentées ont été réalisées conformément aux procédures et aux pratiques relatives à la méthodologie, à l'assurance qualité et au contrôle de la qualité généralement appliqués par les employés de Bureau Veritas (sauf s'il en a été convenu autrement par écrit entre le client et Bureau Veritas). Toutes les données de laboratoire rencontrent les contrôles statistiques et respectent tous les critères de CQ et les critères de performance des méthodes, sauf s'il en a été signalé autrement. Tous les blancs de méthode sont rapportés, toutefois, les données des échantillons correspondants ne sont pas corrigées pour la valeur du blanc, sauf indication contraire. Le cas échéant, sauf indication contraire, l'incertitude de mesure n'a pas été prise en considération lors de la déclaration de la conformité à la norme de référence.

Les responsabilités de Bureau Veritas sont restreintes au coût réel de l'analyse, sauf s'il en a été convenu autrement par écrit. Il n'existe aucune autre garantie, explicite ou implicite. Le client a fait appel à Bureau Veritas pour l'analyse de ses échantillons conformément aux méthodes de référence mentionnées dans ce rapport. L'interprétation et l'utilisation des résultats sont sous l'entière responsabilité du client et ne font pas partie des services offerts par Bureau Veritas, sauf si convenu autrement par écrit. Bureau Veritas ne peut pas garantir l'exactitude des résultats qui dépendent des renseignements fournis par le client ou son représentant.

Les résultats des échantillons solides, sauf les biotes, sont rapportés en fonction de la masse sèche, sauf indication contraire. Les analyses organiques ne sont pas corrigées en fonction de la récupération, sauf pour les méthodes de dilution isotopique.

Les résultats s'appliquent seulement aux échantillons analysés. Si l'échantillonnage n'est pas effectué par Bureau Veritas, les résultats se rapportent aux échantillons fournis pour analyse.

Le présent rapport ne doit pas être reproduit, sinon dans son intégralité, sans le consentement écrit du laboratoire.

Lorsque la méthode de référence comprend un suffixe « m », cela signifie que la méthode d'analyse du laboratoire contient des modifications validées et appliquées afin d'améliorer la performance de la méthode de référence.

Notez: Les données brutes sont utilisées pour le calcul du RPD (% d'écart relatif). L'arrondissement des résultats finaux peut expliquer la variation apparente.

Note : Les paramètres inclus dans le présent certificat sont accrédités par le MELCC, à moins d'indication contraire.



Adresse du site: Eau brute puits 4 usine filtration et puits 5 suite

Votre # Bordereau: 63193

Attention: Simon Roy

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE
135, rue Principale
Ste-Claire, QC
Canada GOR 2V0

Date du rapport: 2022/04/29

Rapport: R2750222

Version: 1 - Finale

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER BUREAU VERITAS: C217232

Reçu: 2022/04/26, 10:50

clé de cryptage

Veillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

Diane Goulet, Chargée de projets

Courriel: Diane.GOULET@bureauveritas.com

Téléphone (418)658-5784 Ext:7066442

=====

Ce rapport a été produit et distribué en utilisant une procédure automatisée sécuritaire.

Lab BV a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les «signataires» requis, conformément à l'ISO/CEI 17025. Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.



BUREAU
VERITAS

Dossier Bureau Veritas: C217232

Date du rapport: 2022/04/29

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE

Adresse du site: Eau brute puits 4 usine filtration et puits 5
suite

PARAMÈTRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Bureau Veritas		KH9449	KH9450		
Date d'échantillonnage		2022/04/25 10:00	2022/04/25 10:00		
# Bordereau		63193	63193		
	Unités	Puits 4 Eau brute usine filtration	Puits 5 Eau brute	LDR	Lot CQ
CONVENTIONNELS					
Couleur vraie	UCV	14	35	2.0	2287390
Turbidité	NTU	3.4	8.3	0.10	2287217
Turbidité †	NTU	0.54	12	N/A	SURSITE
LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité † Accréditation non existante pour ce paramètre N/A = Non Applicable					



**BUREAU
VERITAS**

Dossier Bureau Veritas: C217232

Date du rapport: 2022/04/29

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE

Adresse du site: Eau brute puits 4 usine filtration et puits 5
suite

REMARQUES GÉNÉRALES

Veillez noter que l'analyse Turbidité (terrain) a été effectuée sur le site par le client.

Température des échantillons supérieure à 10°C.: KH9449, KH9450

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour analyse



RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ

Lot AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	Unités
2287217	ABP	Blanc fortifié	Turbidité	2022/04/26		101	%
2287217	ABP	Blanc de méthode	Turbidité	2022/04/26	<0.10		NTU
2287390	ABP	Blanc fortifié	Couleur vraie	2022/04/27		94	%
2287390	ABP	Blanc de méthode	Couleur vraie	2022/04/27	<2.0		UCV

Blanc fortifié: Un blanc, d'une matrice exempte de contaminants, auquel a été ajouté une quantité connue d'analyte provenant généralement d'une deuxième source. Utilisé pour évaluer la précision de la méthode.

Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.

Réc = Récupération



BUREAU
VERITAS

Dossier Bureau Veritas: C217232

Date du rapport: 2022/04/29

MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE

Adresse du site: Eau brute puits 4 usine filtration et puits 5
suite

PAGE DES SIGNATURES DE VALIDATION

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport ont été vérifiés et validés par:



Caroline Bougie

Caroline Bougie, B.Sc. Chimiste, Montréal, Coordonnatrice de Laboratoire - Conventionnel

Lab BV a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les « signataires » requis, conformément à l'ISO/CEI 17025. Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.

Chaîne de responsabilité



Q63193-H

Veillez utiliser ce formulaire en guise de référence de suivi des envois lorsque les instructions concernant le dossier sont transmises électroniquement via l'eCDR (chaîne de responsabilité électronique). Assurez-vous que votre formulaire contient un code-barres ou qu'un numéro de confirmation d'eCDR de Bureau Veritas est inscrit dans le coin supérieur droit. Ce numéro permet de lier votre envoi électronique avec vos échantillons. Ce formulaire doit être placé dans la glacière avec vos échantillons.

Premier échantillon: Puits 4 Eau brute usine filtration
Dernier échantillon: Puits 5 Eau brute
Nombre d' échantillons: 2

Désaisi par				Reçu par			
MAJUSCULES Pascal Lacasse	Signature Pascal Lacasse	Date 2022/04/25	Heure (24 h) HH:MM	MAJUSCULES	Signature	Date AAAA/MM/JJ	Heure (24 h) HH:MM
MAJUSCULES	Signature	Date AAAA/MM/JJ	Heure (24 h) HH:MM	MAJUSCULES	Signature	Date AAAA/MM/JJ	Heure (24 h) HH:MM
MAJUSCULES	Signature	Date AAAA/MM/JJ	Heure (24 h) HH:MM	MAJUSCULES	Signature	Date AAAA/MM/JJ	Heure (24 h) HH:MM

À moins d'entente contraire, l'envoi d'échantillons et l'utilisation de nos services sont soumis à des conditions générales qui se trouvent au www.bvna.com.

Information pour le tri des échantillons

Échantillonneur

Pascal Lacasse

d'emballages/glacières :

1

Urgent

Analyse immédiate

Résidus alimentaires

Micro

Chimie alimentaire

*** LABORATOIRE SEULEMENT ***

Reçu à

Commentaires:

Étiqueté par

Vérifié par

RECEIVED
APR 26 2022
CGM

Puro
10H50
T327

Scellé légal		Présence de glace (O/N)	Température °C		
Présent (O/N)	Intact (O/N)		1	2	3
N		0	16	12	13°C
Vérification de la préservation des métaux dans l'eau potable effectuée (encerclez)			OUI	NON	



C217232_COC



eCDR: Q63193

Résultats demandés pour: 2022/05/03 12:00
Date d'arrivée prévue: 2022/04/26 12:00
Soumis par: Pascal Lacasse
Soumis à: Ville de Quebec

Information facture

Dest.: COMPTES PAYABLES
MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE
135, rue Principale
Ste-Claire, QC, G0R 2V0
Envoyer à:
administration@ste-claire.ca

Information rapport

Dest.: Simon Roy
MUNICIPALITE DE STE-CLAIRE
135, rue Principale
Ste-Claire, QC, G0R 2V0
Envoyer à:
urbanisme@ste-claire.ca
hydroexperts3@gmail.com
technicien@ste-claire.ca

Information Projet

Soumission: C10258
Bon de commande:
No. projet:
Adresse du site: Eau brute puits 4 usine filtration
et puits 5 suite

Liste des délais analytiques

A: 2022/05/03 12:00

Id. échantillon client	eCDR réf.	Date et heure de prélèvement	Matrice	Nbre. cont	Couleur vraie	Turbidité
Puits 4 Eau brute usine filtration	1	2022/04/25 10:00	EAU SOUTE RRAINÉ	1	A	A
Puits 5 Eau brute	2	2022/04/25 10:00	EAU SOUTE RRAINÉ	1	A	A

Les délais sont approximatifs et peuvent changer. Consultez votre rapport de confirmation de projet pour connaître la date d'échéance précise.

Critères : Potable (sans formulaire)

Renseignements sur la soumission

d'échantillons: 2

**Liste des paramètres requis**

Groupe ou analyse	Paramètre	LDR *	Unités	Échantillons
Couleur vraie	Couleur vraie	2	UCV	Tous
Turbidité	Turbidité	0.1	NTU	Tous

** Cette limite peut-être plus élevée si des interférences sont présentes dans la matrice ou si nous avons un volume restreint pour effectuer l'analyse.*



Coût estimé

Nbre.	Description	Matrice	No. soumission	Taux Unitaire	Total des tests
2	Real Color	GROUND WATER	C10258	\$ 21.70	\$ 43.40
2	Turbidity	GROUND WATER	C10258	\$ 17.00	\$ 34.00
Total (sans taxes):					\$ 77.40

Les prix indiqués sont approximatifs et peuvent changer

Données d'échantillonnage		NOM DE L'ÉCHANTILLONNEUR	TURBIDITÉ (TERRAIN)
Id. échantillon client	Matrice		
Puits 4 Eau brute usine filtration	Eau souterraine	Pascal Lacasse	.54
Puits 5 Eau brute	Eau souterraine	Pascal lacasse	12.3